

17 F
18 E
19 V.

Rond-Point '78 Rond-Point '78 Rond-Point '78
BANQUET --- Orateur invité, GUY LACOMBE
DANSE --- Orchestre, LES MARLINS

le francoalbertain

Mercredi 25 janvier 1978 Volume 11 Numéro 4

"le mini-quotidien de l'Alberta"

15 cents

○ Assemblées Annuelles de l'ACFA -

Régionale d'Edmonton

Régionale de Bonnyville



Les franco-Albertains - un Groupe national

(Edm. G.T.)

L'un des sujets qui a soulevé le plus d'interventions de la part des membres de la régionale d'Edmonton réunis à l'occasion de leur assemblée annuelle fut sans doute le statut de la participation des Franco-Albertains aux Jeux du Commonwealth. Alors que les autorités responsables auraient accepté que le O Canada soit également chanté en français, un groupe de Francophones aurait été invité à participer à un spectacle cul-

turel en tant que groupe ethnique.
Pour plusieurs membres présents à l'assemblée, accepter une participation des Franco-Albertains, Canadiens d'expression française, à un tel spectacle, à côté des Ukrainiens, des Indiens et des Ecossais, consisterait ni plus ni moins à céder à l'idéologie multiculturaliste qui règne actuellement dans la province; bref à oublier le
(suite à la page 9)



Henri Lemire présente les deux propositions d'amendement de la Constitution

Deux Amendements à la Constitution

VOIR ARTICLE PAGES 2, 3, 5.

SALON DU LIVRE



Exposition de 3,000 livres pour enfants et adultes,
exclusivement canadiens-français

50 Maisons d'Édition seront représentées

DATE À RETENIR: 1 au 4 février 1978

ENDROIT: Gymnase du Collège Univ. St-Jean

ENTRÉE GRATUITE

POUR PLUS DE DETAILS, VOIR PAGE 7.

Pour de plus amples informations, téléphonez:

Sylvia Landry, 466-2196

Cette semaine:

Red Deer, Future Régionale de l'ACFA.....	11
Genies en Herbe - Rivière-la-Paix	10
C'est l'Nom de la Game - Edmonton.....	17
L'île des chèvres - TFE.....	17
Un Concert de Couleurs - Michel Gervais.....	19
Yves Thériault au CUSJ.....	7
Major Jean Pariseau à Edmonton.....	6

Assemblée Annuelle de l'ACFA - Régionale de Bonnyville

Deux Amendements à la Constitution

(Bonnyville-G.T.) Deux amendements à la constitution de la Régionale de Bonnyville ont été adoptés lors de la réunion annuelle de la régionale qui s'est déroulée au Centre Culturel de Bonnyville jeudi dernier à 20h00.

Le premier amendement adopté se lit comme suit: "La réunion annuelle régionale aura lieu durant le mois qui précède l'assemblée annuelle provinciale". Cet amendement fait suite aux suggestions de l'ACFA provinciale voulant que les régionales aient leur assemblée annuelle avant l'assemblée annuelle provinciale, ce qui permet ainsi aux différentes régionales d'y envoyer leurs représentants.

Le deuxième amendement spécifie que 4 représentants de Bonnyville et que 4 représentants d'autres localités de la régionale soient membres du Conseil Régional. La deuxième proposition de l'amendement a pour but de faciliter le recrutement de représentants des localités régionales au sein du Conseil en ne restreignant pas la Régionale à un nombre précis de représentants pour une localité déterminée.

Elections

Ont été élus lors de l'Assemblée annuelle: M. Simon Dallaire (1er vice-président); Mme Marie-Claire Champagne (2e vice-président); M. Armand Ouellette (Bonnyville); M. Laurier Hamel (Bonnyville); M. Ernest Chartrand (Bonnyville); M. Albert Laplante (Représ. de Fort Kent); Mme Mercier (Fort Kent); Mme Bella La-

france (Fort Kent); M. Louis Gunlin (La Corey); Mme Thérèse Laplante (Cold Lake et Grand Centre); M. Henri Lemire et M. Charles Vincent (Représ. au Conseil Général).

Rapport Financier

Les recettes de la Régionale se sont élevées à \$9,560.24 durant l'année 1977, alors que les dépenses se sont chiffrées à \$8,856.08.

Autres Rapports

Le Carrefour connaît une popularité grandissante. Une vente aura lieu à chaque mois. Des circulaires à cet effet seront distribuées dans les écoles. Un spectacle de danses folkloriques sera présenté en avril prochain à Bonnyville. Le Comité Historique, nouveau-né de la régionale, a pour but d'écrire l'histoire de Bonnyville. Le Comité travaille sur 4 projets: un film historique sur Bonnyville, avec la collaboration de Régionalisation



Liette Bugeaud et Gilbert Froulx - respectivement secrétaire et président de l'ACFA régionale de Bonnyville

tes. L'activité primordiale de l'année pour l'AEBA fut d'autre part le concours littéraire. L'AEBA encourage toujours tous les enseignants membres d'un comité provincial ou national à partager leurs expériences dans les discussions qui ont cours au sein des comités. En ce qui concerne le mouvement scout, trois animateurs dirigent une troupe de 13 louveteaux et deux animateurs sont en train de constituer un groupe d'éclaireurs composés de garçons de 12 à 14 ans.

Comité d'Education

Le Comité d'Education est aussi un nouveau venu au sein de la régionale de Bonnyville. Son rôle consiste à étudier le Plan d'Action, à faire des recommandations à l'ACFA en regard des actions à entreprendre pour améliorer la situation locale de l'éducation en français. Le comité a un mandat de



Jean-Claude Lajoie, animateur de l'ACFA pour la régionale de Bonnyville

Le rapport financier de l'administration du Centre Culturel pour la période allant du 31 décembre 1976 au 31 décembre 1977 est pour le moins qu'on puisse dire équilibré: les recettes sont au montant de \$14,109.77 alors que les dépenses s'élèvent à \$14,109.77.

Ouest de l'ONF; la publication d'un livre sur Bonnyville, qui ferait suite à l'oeuvre de M. Henri Bourgoin; un projet de muséologie; et enfin, la création d'une banque de documentation historique.

Le Club d'Art compte maintenant 95 membres, dont 74 jeunes et 21 adul-



Dr. J.P. Bugeaud - président provincial de l'ACFA



Roland Lajoie présente le rapport du Scoutisme



Antoine Mahé - proposé au recrutement du membership - régionale de Bonnyville et St-Paul



MEMO

JANVIER

FEVRIER

27 09h00 à 17h00
Session ALPEC
Srs de Ste Croix
9316-82e avenue

27, 28, 29

09h00 à 17h00
Session ALPEC
Ecole J.H. Picard
8828-95e rue
(27: 19h30)
(29: 09h00 à 11h00)

3 20h00
Concert des Chantamis
suivi d'une danse
Orchestre Les Rendez-
vous d'Edmonton
CLUB MOCOMBO
St-Albert

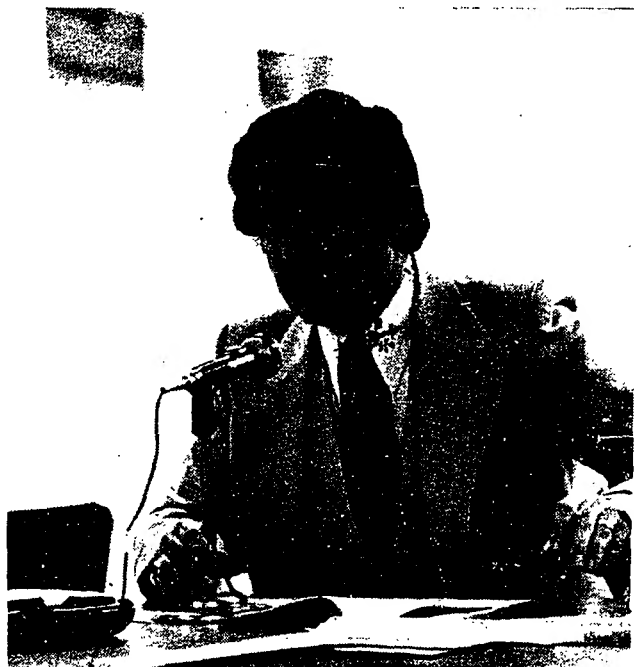
6 20h00
Assemblée du Cercle
Francophone
Mission Club House
St-Albert

7 18h00
Club Richelieu
Souper-conférence
Mayfield Inn

7 19h30
Assemblée mensuelle du
Comité Rég. de l'ACFA
Morinville-Legal-Vimy

15 La SFC de Calgary
présente le film:
"Les Gaspards"

21 18h00
Club Richelieu
Souper-conférence
(Mixte)
Mayfield Inn



Gilbert Proulx - président de l'ACFA régionale de Bonnyville

10 mois et se réunit le deuxième mardi de chaque mois. Des comités locaux sont actuellement en formation à Grand Centre. Les personnes suivantes siègent sur le Comité d'Education de la Régionale de Bonnyville: Représentants des commissaires: Mme Pierrette Ducharme, M. Charles Vincent; Représentants des parents: M. Simon Dallaire, Dr. Bernard Brosseau, M. Emile Dumont, M. Laurier Hamel, Mme Solange Lajoie, Mme Claudette Roy; Représentants de l'ACFA: M. Gérard Moquin, Mme Marie-Claire Champagne; Représentantes de Fort Kent: Mme Marilyn Michaud, Mme Carmen Croteau; Représentant de l'AEBA: M. Jean-Claude Mahé.

Membership et Sécurité Familiale

La Régionale de Bonnyville compte actuellement 235 membres dont 25 ont été recrutés durant la dernière année, selon M. Antoine Mahé responsable pour la régionale de Bonnyville. Le Directeur du Membership provincial, M. Eugène Trottier, a profité de l'occasion pour établir les distinctions qui s'imposent suite à la nouvelle politique de l'ACFA provinciale en regard du membership. Tout Franco-Albertain peut devenir membre de l'ACFA, sur paiement d'une cotisation de \$5.00. Tout Franco-Albertain peut aussi adhérer, s'il le veut, au "service" de la Sécurité Fa-

Rapport du Président, M. Gilbert Proulx

Mon rapport fera en sorte, je l'espère, de vous donner un bref aperçu du travail accompli depuis notre dernière réunion annuelle. La plupart des activités seront mentionnées dans les différents comptes-rendus inscrits à l'ordre du jour mais bon nombre d'item ne sont pas sous la direction d'un comité spécifique.

Notre conseil régional a tenu son assemblée régulière à tous les 3e lundis de chaque mois, excepté durant juillet et août; le comité exécutif s'est rencontré à 8 reprises. La Régionale a été fidèlement représentée aux réunions de l'exécutif provincial ainsi qu'au conseil général.

Activités annuelles

a) En juin, le tournoi de golf qui fut un succès.

b) En juin également, la St Jean-Baptiste qui a changé de format et qui s'est déroulée en 2 parties, le vendredi soir ainsi que le dimanche après-midi.

c) En novembre, la Ste Catherine laquelle a connu un succès inégalé.

d) En janvier, la soirée des Rois qui s'est tenue au chalet du club de ski. Une nouveauté qui a été mise sur pied pour tous les membres des différents comités afin de créer l'occasion de se rencontrer et de mieux se connaître.

e) Aussi, la présentation des prix de français dans les écoles, avec cette année, une présence à l'école secondaire

de Bonnyville.

Dans le domaine du spectacle, voici ce qui a été présenté:

Pour les jeunes de l'école élémentaire: "Le Théâtre du Nouvel Ontario".

A l'école secondaire et Notre-Dame Junior High: Le chansonnier Robert Paquette. Il donna aussi un spectacle au Centre Culturel. La tournée Robert Paquette fut organisée par Francophonie Jeunesse de l'Alberta et ici, à Bonnyville, par les Anti-Coquilles.

Le groupe "Beausoleil Broussard" du Nouveau-Brunswick ainsi que celui de "33 Barrette" d'Ottawa présentèrent des spectacles au Centre Culturel.

En collaboration avec la Société des Beaux Arts, l'ACFA présenta un concert avec M. Bernard Turgeon ainsi qu'un spectacle avec les chansonniers franco-manitobains "Jerry and Ziz".

Nous avons reçu la troupe de jeunes violonistes de "Clair" du Nouveau-Brunswick. Ils donnèrent leur récital à l'école Notre-Dame Junior High.

Comme vous l'avez certainement constaté, un correspondant local, M. Henri Lemire, s'occupe de la page de Bonnyville dans le Franco-Albertain. M. Henri Bourgoïn continue ses articles sur l'histoire de Bonnyville. Tous les deux font un excellent travail et en votre nom je les en remercie.

Vous avez dû remarquer

les annonces de Noël en provenance de Bonnyville. Merci aux commerçants qui ont collaboré.

A la sécurité Familiale, M. Antoine Mahé a continué son travail et fait partie de l'équipe de la Régionale. Il assiste aussi à nos réunions du comité régional. Nous espérons ainsi qu'une collaboration plus étroite s'établira entre le préposé au membership et la population de la région.

Comme projet spécial, l'ACFA a organisé "Bonnyville en mouvement", sessions d'été en français au camp St-Louis. Merci à la paroisse pour sa belle coopération.

La Régionale cette année, a cru bon de participer plus activement à la Cabane à Sucre à Edmonton. Nous avons donc installé un kiosque sur place, avec affichage approprié. La Régionale avait aussi une représentante au concours "Mlle Cabane à Sucre"; Mlle Simone Bourbeau était notre candidate. Merci à Simone de nous avoir si bien représentés.

Pendant l'année, un comité d'éducation a été formé et a déjà fait certaines recommandations à l'ACFA régionale. Parmi ses recommandations, on peut voir celle de l'embauchage d'un animateur en éducation qui desservirait les régions de Bonnyville et St-Paul.

On a formé aussi un comité historique afin de concrétiser certaines idées et d'instaurer ici à Bonnyville, une société historique.

Deux représentantes de Bonnyville, ainsi que deux de Cold Lake-Grand Centre, ont assisté, à Fort San en Sask., au Rallye Ouest de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises.

Le Carrefour, comme vous le verrez, a pris de l'expansion et répond certainement à un besoin de la population.

La Régionale espère aussi pendant l'année 1978 pouvoir fournir aux francophones de Grand Centre et Cold Lake les services qu'ils jugeront bon de se prévaloir. Il semble y avoir un certain intérêt et on ne peut que s'en réjouir.

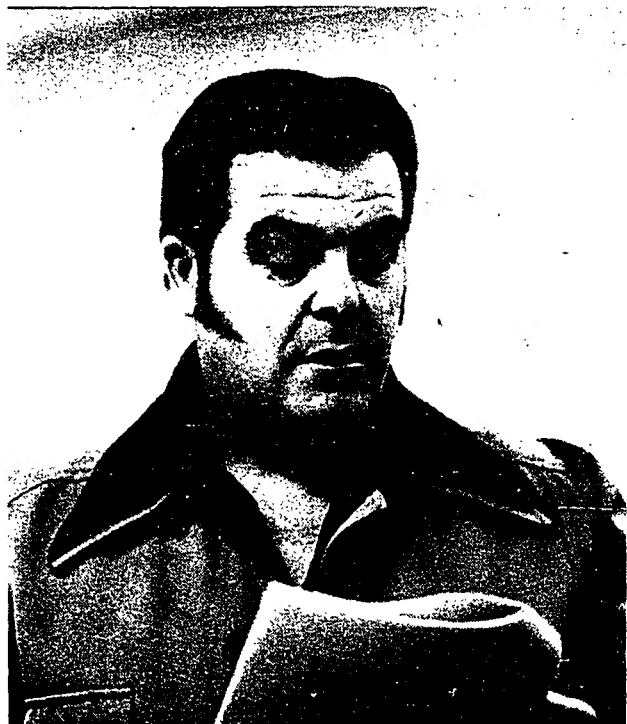
Voilà en grandes lignes les domaines dans lesquels votre association a oeuvré pendant l'année 1977. Il me reste à remercier les membres des différents comités pour leur généreuse collaboration, les employés de la Régionale et vous tous ici présents ainsi que ceux qui n'ont pu se rendre à l'assemblée.

Avec les changements qu'apportera l'énorme développement économique de la région, l'ACFA, aura à ajuster ses services en conséquence et avec votre appui, il nous sera possible de continuer et d'accentuer notre action auprès de la population.

J'offre dès maintenant, mes félicitations aux nouveaux membres qui seront élus ce soir, et mes sincères remerciements à ceux, qui, pour des raisons très valables, ont décidé de ne pas présenter leur candidature de nouveau.



René Dallaire - ancien président régional de Bonnyville



Ernest Chartrand - trésorier de l'ACFA régionale

miliale, l'un des nombreux services de l'ACFA, en payant une cotisation de \$25. Il est donc bien évident que les avis de renouvellement pour le service de la Sécurité Familiale demande aux intéressés une somme de \$5.00 pour que ces derniers soient membres de l'ACFA, et une autre somme de \$25 pour que ces derniers puissent profiter de ce service qui leur est maintenant accessible, suite à leur statut de membre de l'ACFA, qu'est la Sécurité Familiale. Le \$5.00 payé au provincial retourne aux différentes régionales; l'enregistrement des membres par le Provincial lui permet cependant d'être représentatif auprès des instances gouvernementales, provinciales et/ou nationales. L'ACFA, afin de mieux connaître son actif humain, demande aux intéressés qu'ils distinguent eux-mêmes, selon leur propre appréciation, entre "membre actif" et "membre associé". Le "membre actif" est le membre qui parle le fran-

çais, peut profiter des services de l'ACFA et a droit de parole et de vote aux assemblées. D'autre part, le "membre associé" est le conjoint (époux, épouse, enfant(s)) qui ne parle pas suffisamment bien le français mais qui, en tant que membre associé à un membre actif, peut profiter des services de l'ACFA et a droit de parole aux assemblées, mais n'a pas le droit de vote. Enfin, M. Eugène Trottier a distingué entre le "membre à vie", qui peut être toute personne âgée de 65 ans ou plus et qui a participé pour au moins dix années, non nécessairement consécutives, aux activités franco-albertaines; et entre le "membre honoraire" qui peut être toute personne qualifiée, à la discrétion de l'ACFA provinciale.

Prix de Français

Les personnes suivantes se sont méritées un trophée à

l'occasion des concours en langue et littérature: Mlle Colette Bureau et M. Jacques Bourget (10A); Mlle Doris Desilets et M. Michel Laporte (10B); Mlle Doris Liboirin et Mlle Louise Sylvestre (11A) et Mlles Josée Lapointe et Suzanne Vincent (12A).

Message du Dr. Jean-Paul Bugeaud

Le Président de l'ACFA provinciale, le Dr. Jean-Paul Bugeaud, a présenté les félicitations de l'Exécutif

(suite à la page 5)



Paul Denis - Secrétariat d'Etat

EDITORIAL

Ensoleillé et beau

Des assemblées annuelles des régionales de Bonnyville et d'Edmonton jeudi et dimanche derniers, on retiendra certes l'enthousiasme des membres présents. On notera surtout un souci d'organisation efficace et une prise de conscience accrue des participants en tant que membres d'un groupe distinct à l'échelle provinciale et nationale.

Il est bien évident que les francophones de l'Alberta ne peuvent avoir une conscience nationale, ou canadienne, s'ils n'ont pas d'abord une conscience provinciale, c'est-à-dire s'ils n'ont pas le sentiment et la conviction d'appartenir au groupe franco-albertain. Ce sentiment d'allégeance au groupe francophone de l'Alberta, cette conviction de partager une langue et une culture commune, les membres de la régionale de Saint-Paul nous en ont donné un bel exemple à l'occasion de leur assemblée annuelle.

La régionale de Bonnyville, en amendant sa Constitution sur les recommandations positives du

Provincial, et ce afin de pouvoir déléguer ses représentants élus à l'assemblée annuelle provinciale, a témoigné elle aussi d'un sentiment d'appartenance à un groupe d'envergure provinciale. Les membres de la régionale ont surtout démontré leur souci pour une organisation efficace du groupe à l'échelle provinciale, via l'Association. Cette préoccupation de la régionale pour un fonctionnement efficace s'est manifesté lors du déroulement même de son assemblée annuelle.

Les membres de la régionale d'Edmonton, d'autre part, se sont distingués par leur sentiment d'appartenance à la francophonie albertaine certes, mais aussi par leur intérêt pour leur rôle en tant que Canadiens-Français. Les trois principales résolutions discutées, relatives au statut "national" du groupe franco-albertain, relatives à leur appui, via l'Association, à la Fédération des Francophones Hors Québec (FFHQ), et relatives à la promotion de l'horaire de CBXFT, démontrent en effet la per-

spective "canadienne-française" du franco-albertain membre de la régionale d'Edmonton.

Les Franco-Albertains, s'ils peuvent accepter une multiplicité linguistique et culturelle à l'échelle du pays, ne sauraient en effet accepter que l'on nie pour autant les principes du bilinguisme et du biculturalisme, la cellule-mère de la mosaïque albertaine.

Les assemblées annuelles des régionales de Bonnyville, d'Edmonton et de Saint-Paul nous auront donc confirmé qu'à un moment crucial, décisif de l'histoire de la francophonie en Alberta, il existe encore un sentiment profond chez les francophones d'appartenir à l'un des deux groupes fondateurs du pays. Tant que les Franco-Albertains s'attacheront ainsi au principe du bilinguisme, à leurs droits constitutionnels et historiques, ce qui n'est pas nier la multiplicité linguistique et culturelle, il y aura en effet du soleil et de l'espoir pour le fait français en Alberta.

Gaëtan Tremblay

Opinions Libres

M. le Rédacteur,

Je désire, pour ma part, féliciter Mme Thérèse Régimbald, une femme-écrivain enthousiaste de Saint-Albert. Pour la deuxième fois, depuis quelques années, elle concentre avec succès d'une façon toute unique à raconter les coutumes culturelles des Canadiens-français en plaçant dans la revue "Héritage" du département de Culture de la Province de l'Alberta, ses compositions toutes particulières.

Cette dernière fois en l'édition novembre-décembre 1977, à la page 20, au titre "Le Réveillon de Noël" sa composition remplit un tiers de la page. Thérèse écrit toujours avec son charme de "joie de vivre", et son style est franc et au point.

Ceux qui l'ont manquée, ont aussi manqué l'écriture de Marie Bissonnette. "A French-Canadian Tradition", à la p.9, on nous montre la merveilleuse famille René Morrisette assise à leur table familiale de Saint-Albert au nombre de six en tout, prête à entamer une délicieuse tourtière.

Mme Bissonnette, que je n'ai pas eu l'honneur de rencontrer, nous fait ressentir la richesse de notre culture qui comprend notre vie religieuse.

A ces deux écrivains, continuez s'il-vous-plaît, vos efforts qui signalent la fierté de notre culture.

Nous estimons comme toujours notre "Franco" et aussi notre courriériste, Mme Brisson de Saint-Albert.

Mme Florence (Pitre) Lefebvre

NOUVEL EMPLACEMENT DU CARREFOUR-NORD

à partir de
mercredi 15 février 1978

ADRESSE: 10014-109e rue
TELEPHONE: 424-2565

Le Carrefour-Nord sera dans l'obligation de fermer ses portes du 30 janvier au 14 février inclusivement.

Notre matériel canadien sera exposé au SALON DU LIVRE qui se tiendra du 1er au 4 février prochains au Collège Univ. St-Jean.

Pour votre convenance, le Carrefour-Sud et le Kiosque au Salon du Livre seront à votre disposition.

La Petite France

Restaurant et Bar-Salon

Souper raffiné dans l'excellente tradition française

JEREMY FULLER
Propriétaire

9303 - 50e rue
Edmonton, Alberta.

Téléphone:
(403)469-4447

LE FRANCO-ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre des Hebdomas du Canada

DIRECTEUR ET REDACTEUR:
Gaëtan Tremblay

Adjointe à la direction et abonnements: Francine Gagné
Publiciste: Guy Bertrand, Bur.:422-0388 Rés.:424-2319

Composition: Bernadette Granger
Mise-en-page: Omer Desjardins
Imprimerie: North Hill News

ABONNEMENTS:
\$7,50 par année
\$13,00 pour deux ans
Etats-Unis: \$9,00 par année
Autres pays: \$10,00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No. 1881

10012 - 109e rue
EDMONTON, ALBERTA
T5J 1M4

Tél.: 422-0388 ou 424-9388



ALLIANCE CHORALE ALBERTA

présente

★ UN SPECTACLE DE VARIETES ★

dimanche le 26 février à 13h30

à l'AUDITORIUM DU JUBILE

POUR PLUS DE DETAILS, LA SEMAINE PROCHAINE.

ASSEMBLEE ANNUELLE DE L'ACFA, REGIONALE DE BONNYVILLE:

DEUX AMENDEMENTS A LA CONSTITUTION

(suite de la page 3)

Provincial à la régionale. Bien que toutes les régionales comptent des succès à leur actif, elles ont aussi leurs problèmes propres, ce qui n'empêche cependant pas le sentiment de fraternité qui existe entre tous les Franco-Albertains et toutes les régionales. Si Bonnyville est "sur la carte" provinciale et nationale, ce n'est pas dû

à la spéculation récente dans la région mais bien grâce à sa francophonie. Parlant de développement économique, le Président a souligné que le Provincial songeait sérieusement à augmenter ses contributions d'ordre économique aux différentes régionales. Le Dr. Jean-Paul Bugeaud a terminé en invitant tous les Franco-Alber-



Mme Marie-Claire Champagne présente le rapport du comité de l'Education



Mme Marie-Claire Champagne
Mme Bourgoin qui partagent avec bonheur les honneurs
qui reviennent à son mari

tains de la région "à continuer" et à se rendre à la prochaine assemblée annuelle provinciale qui aura lieu dans les cadres du Rond Point 78.

Allocution de M. Paul Denis

Le représentant du Secrétariat d'Etat, M. Paul Denis, était aussi présent à l'assemblée annuelle de la régionale. M. Paul Denis s'est dit satisfait d'apprendre que les familles seraient prêtes à participer aux Camps d'Eté. Compte tenu de l'importance des sommes d'argent qui seront allouées aux groupes minoritaires de langues officielles au pays, M. Paul Denis a recommandé aux intéressés que les demandes de subventions, ainsi que les rapports financiers, soient formulés très méthodiquement et très sérieusement. Les expériences passées auraient démontré que les demandes les plus élaborées et les plus précises étaient celles qui avaient le plus de chance de rencontrer la faveur du Secrétariat d'Etat. M. Paul Denis a enfin rappelé qu'il y aurait sous peu un représentant du Secrétariat d'Etat qui serait totalement dévoué aux Francophones de l'Alberta. Le Comité Culturel de Bonnyville serait l'un des mieux organisés de la province, toujours selon le représentant du Secrétariat d'Etat. <



M. Henri Bourgoin répond à la collectivité francophone qui vient de lui témoigner sa reconnaissance et son admiration



LA CAISSE POPULAIRE SAINT-LOUIS CREDIT UNION LTD.

RECHERCHE

Un Préposé aux Prêts

Fonction: Responsable de toutes les opérations concernant les emprunts à la Caisse.

Exigences: Le candidat devra être bilingue (français et anglais) et démontrer des aptitudes pour le maintien d'une bonne harmonie entre les membres de son personnel et avec la direction.

Salaire: A négocier selon les qualifications.
Bénéfices marginaux.

DATE LIMITE: le 10 février 1978

FAIRE PARVENIR SON CURRICULUM VITAE A:

La Caisse Populaire St-Louis Credit Union Ltd
5026 - 50e avenue
Bonnyville, Alberta
T0A 0L0
Tél.: 826-3317

ACTIF ACTUEL: \$7,000,000

MEMBRES: 2,300

informations provinciales

par Roland Gaudet - collaboration spéciale

Rencontre des Ministres de l'Éducation à Victoria

Les ministres de l'éducation des 10 provinces canadiennes, qui se sont réunis à Victoria en Colombie Britannique la semaine dernière, sont parvenus à s'entendre sur la forme d'un rapport unique portant sur l'état de l'enseignement de la langue minoritaire dans leurs provinces respectives. Ce rapport sera imprimé bientôt et remis aux premiers ministres des provinces qui l'avaient commandé. Il s'agit d'un rapport unique en ce sens que pour la première fois, la situation de l'enseignement minoritaire dans l'ensemble des 10 provinces sera traitée dans un même volume, de la même façon, si bien que pour la première fois, il sera possible de comparer la performance relative de chacune des provinces à celle des autres. Selon le ministre McGeer de la Colombie-Britannique, les groupes minoritaires qui ont critiqué leurs gouvernements, les accusant de ne

rien faire pour l'enseignement du français dans l'Ouest seront étonnés de se rendre compte de l'importance et de la fréquence des démarches des gouvernements, soulignées dans ce volume. Celui-ci pourra ou non être rendu public par les premiers ministres, qui devraient le recevoir lors de leur rencontre prochaine à Ottawa en février. Cependant, on s'attend, vue l'entente unanime des 10 ministres de l'éducation et leurs commentaires favorables à ce sujet, que le rapport soit bien rendu public, probablement en février. On peut certes s'attendre à ce que le Québec rende le rapport public, puisque le ministre de l'éducation de cette province, monsieur Morin, n'a pas caché que la situation des anglophones du Québec était très favorable, voire plus favorable que celle des minorités francophones hors Québec.

En ce qui concerne l'Alberta, le ministre Julian Koziak s'est dit heureux de la situation et du rapport quoi-

qu'il semblait demeurer indifférent à la situation, comme si la réunion de Victoria n'était qu'une formalité et que tout le travail et toutes les décisions avaient déjà été prises. Monsieur Koziak n'est pas resté pour la session finale des ministres ni pour la conférence de presse subséquente, il était parti tôt le matin vers Hawaï, où il est présentement en vacances. Son collègue, le ministre de l'éducation supérieure, monsieur Hohoi, n'a pas non plus assisté à la conférence de presse qui réunissait tous les autres ministres de l'éducation du Canada. Absence qui pourrait indiquer l'importance relative qu'accorde l'Alberta à cette question.

Comptes Publics 76-77

Les comptes publics pour l'année financière 1976-77 viennent d'être rendus publics par le gouvernement de l'Alberta. Ils révèlent un surplus de 306.2 millions de dollars, alors qu'on avait prévu un léger déficit pour cette année. Les recettes de

la province en 1976-77 se sont chiffrées à 3 milliards 226 millions 200 mille et les dépenses à 2 milliards 920 millions d'où le surplus de 306 millions. De plus, le gouvernement s'est réjoui d'avoir réussi à maintenir à moins de 11 pour cent l'augmentation des dépenses provinciales pour 76-77. Au 31 mars 1977, le fonds en fiducie qui vient s'ajouter au surplus du côté de l'actif, était de 2 milliards 171 millions 900 mille et le surplus de l'année précédente était de 516 millions. Au total, l'actif de la province se chiffrait donc à environ 3 milliards de dollars au 31 mars 1977.

Ce sont toujours les ressources non renouvelables qui ont produit le plus de revenus pour la province. En 1975-76, le pétrole avait rapporté à peu près 50 pour cent des recettes totales, et en 76-77, ce chiffre est passé à 64 pour cent des revenus. Le trésorier provincial, monsieur Merv Leitch a reconnu le danger de cette situation, et a expliqué que c'était la

raison pour laquelle le gouvernement avait institué le fonds en fiducie et qu'il avait adopté sa politique prioritaire de diversifier l'économie, anticipant le jour où les revenus des richesses non renouvelables seront épuisés.

Au chapitre des dépenses ce sont toujours l'éducation et la santé qui sont au premier rang. Le ministère de l'éducation et de l'éducation supérieure ont dépensé ensemble 28 pour cent du budget provincial, alors que les hôpitaux, les services sociaux et de santé ont accaparé 30 pour cent du budget provincial. Signalons toutefois que 6 ministères ont réduit leurs dépenses annuelles comparativement à l'année précédente: les affaires culturelles, l'environnement, les services gouvernementaux, les parcs et loisirs, le transport et les services publics.

La population de l'Alberta, au premier avril 1977, était de 1,890,000.

Hausse de 10 pour cent des frais d'inscription

La fédération des étudiants de l'Alberta qui représente 50 mille étudiants du niveau post secondaire, croit que les frais d'inscription dans les universités et collèges de la province augmenteront d'au moins 10 pour cent en septembre prochain. Les représentants de la fédération ont rencontré le ministre Hohoi qui n'a pas voulu confirmer ces craintes, mais qui a déclaré qu'à l'avis du gouvernement les frais d'inscription devaient augmenter régulièrement. Le coût d'une année d'université passerait de 500 dollars à 550 dollars si l'augmentation de 10 pour cent était annoncée.

Les frais d'inscription n'ont pas augmenté en 1977 sauf pour les étudiants de l'étranger. En 76, les frais avaient été majorés de 25 pour cent après 6 ans sans augmentation. On connaîtra l'issue de cette question en février, alors que les budgets universitaires seront dévoilés.

Collège Univ. St-Jean: SALUT LES CURIEUX!

Je suis ravie de vous annoncer que tous nos chers skieurs qui ont participé à la fin de semaine de ski alpin à Jasper les 13, 14 et 15 janvier sont tous revenus sains et saufs. Il n'y a eu ni de jambes ni de bras cassés. Merveilleux! Ceci démontre que nous, les étudiants de la Faculté Saint-Jean sommes en bonne condition physique. Je doute, cependant, que nous nous présentions aux Jeux du Commonwealth...

Il y aura un Salon du Livre canadien-français ici à la Faculté au début de février. Alors le gymnase sera fermé du 27 janvier au 7

février. Ce salon organisé par le Centre de Documentation Pédagogique sera très intéressant.

N'oubliez pas qu'il y a une messe chaque dimanche soir à la salle 062 de la résidence. La discussion est à 19h, suivie de la messe à 19h30. La semaine du 22 au 29 janvier est la semaine de "L'Unité", "vous n'êtes plus des étrangers". Pensez-y!

N'oubliez pas notre fameux Carnaval qui se déroulera le 18 février.

Bien à vous chers curieux, Lorraine Champagne

SALON D'HISTOIRE DE LA FRANCOPHONIE ALBERTAINE:

Le Major Jean Pariseau à Edmonton

Le Salon d'histoire a été fondé pour tous ceux qui s'intéressent à l'histoire, surtout l'histoire de la francophonie albertaine. Nous voulons souligner qu'il n'est pas seulement pour les universitaires, mais pour les étudiants et les professeurs des écoles, et pour le grand public.

Le 5 février prochain à 14h30, au Collège Universitaire Saint-Jean, le Major Jean Pariseau sera notre conférencier invité. Sa causerie portera sur l'HISTOIRE MILITAIRE DU CANADA.

Le Major Jean Pariseau est un militaire canadien bien connu. Originaire de Montréal, il est fils de pionniers qui sont venus s'établir à Donnelly lors du grand mouvement de colonisation canadienne-française dans l'Ouest.

Après une brillante carrière militaire en Europe lors de la Deuxième Guerre Mondiale, le Major Pariseau reçut sa commission d'officier, fut rattaché au Quartier-général de la Défense Nationale à titre d'officier d'état-major en 1966, fit du service auprès de l'O.N.U. à Chypre en 1968. Peu après, il fut rattaché au Service historique du QG de la Défense Nationale à Ottawa à titre d'historien en chef de la section francophone.

Le Major Pariseau a participé, entre autres, à la rédaction d'une douzaine de manuels d'instruction militaire et à la rédaction du premier tome de l'histoire officielle de l'Aviation royale du Canada. En plus, il a rédigé quelques travaux en histoire militaire dont deux biogra-

phies publiées par le Dictionnaire Biographique du Canada et bientôt sera publié un Précis d'Histoire Militaire du Canada.

Le Major Pariseau est non seulement historien militaire mais il s'intéresse également à la petite histoire, celle vécue par nos vaillants pionniers de l'Ouest canadien. Dans un avenir prochain paraîtra son Histoire de Donnelly, Alberta.

Militaire, historien, M. Pariseau est aussi un artiste et un poète dont les oeuvres ont été exposées au Salon des Artistes francophones tenu récemment sous les auspices de la Fédération des Dames Chrétiennes à Edmonton et dont les poèmes ont paru dans le Franco-Albertain.

D'avance, nous souhai-

tons la plus cordiale bienvenue au Major Jean Pariseau d'Ottawa et à son épouse (née Thérèse Maisonneuve de Donnelly).

Bienvenue à tous sans distinction. Venez entendre un des nôtres partager sa vaste et riche expérience avec nous!

Dimanche 5 février à 14h30

au Collège Universitaire Saint-Jean

Pour plus d'information, veuillez contacter Sr. Alice Trotter à 466-2196 ou le professeur Kenneth Munro de l'université de l'Alberta.

Pour achats et ventes de maisons, blocs appartements

LUCIEN LORIEAU
Mutual Realty Co.

302 Kingsway Garden
476-5319





SALON DU LIVRE

Salons du Livre:

"Le livre canadien d'expression française"

Programme de coopération ACELF

Grâce à une subvention du Conseil des Arts du Canada, l'Association canadienne d'éducation de langue française (l'ACELF) organise, pour une deuxième année, la tenue de six (6) salons du livre "LE LIVRE CANADIEN D'EXPRESSION FRANÇAISE".

Ce vaste programme de coopération culturelle assure une collaboration entre l'Association des éditeurs canadiens, les conseils scolaires, les collèges d'enseignement, les universités, les associations d'enseignants, les libraires locaux ainsi que les associations culturelles des régions.

L'ACELF, par la réalisation de ces salons, a pour but d'intensifier les communications entre les différents agents de l'éducation et également donner l'occasion à la population en général de côtoyer et se familiariser avec les oeuvres canadiennes-françaises les plus récentes.

Au-delà de cinquante (50) éditeurs exposeront les dernières parutions, les auteurs francophones les plus prestigieux participeront à l'un ou l'autre de ces salons et se prêteront alors à des séances de signature de leurs oeuvres ainsi qu'à des échanges de points de vue avec la population.

Seuls les libraires du milieu qui participent à ces salons pourront offrir aux visiteurs l'opportunité de se procurer les oeuvres de leur choix.

Parmi les écrivains qui seront présents lors de ces manifestations, mentionnons:

Jean-Yves Collette; Gilles Archambault; Nicole Brosard; Emile Martel; Michel Beaulieu; Marcel Bélanger;

Dominique Blondeau; Jean Pariseau; Tante Lucille; Suzanne Martel; Georges d'Or; Corinne Normand-Hudon; Jeanne Lachance; Angèle Arsenault; Yves Thériault; Louis Caron; Paul Chamberland; Normand Rousseau; Marguerite Beaudry; François de Vernal; Henriette Major; Bernadette Renaud; Cécile Gagnon; Suzanne Pa-

radis; Louise Pomminville; P. André Steinman; Antonine Maillet; Francine Loranger.

En Alberta: Collège Universitaire Saint-Jean 8406, 91e rue, Edmonton, Alberta.

Ce salon est organisé par le Collège Saint-Jean et aura lieu les 1er, 2, 3 et 4 février 1978. ▽

Yves Thériault au Collège Universitaire St-Jean

Auteur bien connu, Yves Thériault sera parmi les nôtres pendant le "Salon du Livre" qui aura lieu au Collège Universitaire Saint-Jean, du 1er au 4 février prochain.

Parmi l'exposition de plus de 3,000 livres, il y aura aussi lancement de nouveaux volumes des poètes franco-canadiens, Jean Pariseau et Guy Pariseau, auteurs albertains.

Autres invités qui prendront part active: Bernadette Renaud de Montréal et Germain Lemieux, s.j., directeur du Centre-Franco-Ontarien de Folklore à l'Université de Sudbury. Le Père Lemieux est aussi l'auteur de plusieurs recueils de contes. La série s'intitule "Les Vieux m'ont conté..."

Plusieurs films sont à l'affiche pendant ces journées consacrées au "Salon". Il y aura la première "C'est l'nom d'la game", de l'Office National du Film, dirigé par Mlle Sylvia Van Brabant, artiste locale. Ce film sera présenté plusieurs fois. Des

films d'auteurs canadiens-français seront présentés dès 10h tous les jours à partir du 2 février. (voir horaire).

Il y aura des films pour enfants à l'affiche, samedi le 4 février de 13h à 15h.

Deux présentations audiovisuelles de matériel pédagogique sont également à l'affiche. Ces présentations sont de l'O.N.F. et de SECAS et seront d'intérêt pour tous les instituteurs albertains.

Toute personne intéressée à se procurer des livres pourra le faire au "Carrefour" qui sera sur les lieux, au Collège, pendant toute l'exposition.

L'entrée est gratuite et tous sont cordialement invités. Toutes les activités pendant ces journées se dérouleront au Collège Universitaire Saint-Jean, 8406-91e rue.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter Sylvia Landry ou Midge Nicolchuk à 466-2196. ▽

PROGRAMME

COLLEGE UNIVERSITAIRE SAINT-JEAN
8406 - 91e rue, Edmonton

► Jeudi, le 2 février

Exposition de livres canadiens-français	10h à 22h
Films: auteurs canadiens-français	10h à 22h
Conférence: Yves Thériault "Yves Thériault et ses oeuvres"	16h30

► Vendredi, le 3 février

Exposition de livres canadiens-français	10h à 22h
Films: auteurs canadiens-français	10h à 21h
Conférence: Germain Lemieux, s.j. "La Culture canadienne-française à travers le folklore"	9h30
Conférence: Yves Thériault "Agaguk" et "Le Dompteur d'Ours"	14h à 15h30
Film: "C'est l'nom d'la game" de Sylvia Van Brabant	19h30
Lancement de Livres: MM. Jean Pariseau, Guy Pariseau et Rossel Vien	20h30

► Samedi, le 4 février

Exposition de livres canadiens-français	10h à 16h
Conférence: Germain Lemieux, s.j. "La Culture canadienne-française à travers le folklore"	11h
Films français pour enfants	13h à 15h
Film: "C'est l'nom d'la game" de Sylvia Van Brabant	16h

► Dimanche, le 5 février

Conférence (collaboration du Salon d'Histoire) Major Jean Pariseau "L'Histoire Militaire du Canada"	14h30
---	-------

ENTREE GRATUITE... VENEZ ET PARTICIPEZ!...

BIENVENUE A TOUS!

ST-PAUL

Stella Tremblay



M. Raymond Albert

M. Raymond Albert de St-Paul, Alberta, a récemment accepté le poste d'animateur communautaire sur la réserve de Frog Lake, située à 40 milles à l'est de St-Paul.

M. Albert, président de l'ACFA régionale de St-Paul en 1975-76, travaille depuis

1965 avec les bandes Indiennes et colonies Métis du nord de l'Alberta. En 1970, M. Albert publie un court document intitulé "Une Approche Pratique au Développement Communautaire". Ce recueil demeure un document de base pour les animateurs communautaires oeuvrant avec les bandes Indiennes en Alberta.

Les Blés d'Or en Herbe à l'école St-Thomas d'Aquin

Un groupe de jeunes Blés d'Or, sous l'habile direction de Fernande Bergeron et Mario Larochelle, se rendra à Edmonton au début de février.

En effet, le jeudi 2 février, les élèves de l'école Saint-Thomas d'Aquin seront les hôtes des jeunes danseurs de Saint-Paul. Ces derniers vont démontrer leur savoir-faire en danses internationales devant les jeunes de l'école.

Le 1er spectacle débutera à 10 a.m. au gymnase de l'école et la 2ème représentation se fera à 1h p.m. au même endroit. Pour clôturer chaque spectacle, il y aura la foule qui viendra se joindre aux jeunes Blés d'Or pour danser tous ensemble.

Donc bonne chance à Fernande et Mario et aux jeunes danseurs de Saint-Paul à Edmonton.

Adelard Poirier



HOME IMPROVEMENT
CENTERS LTD
4 Riel Drive, St-Albert,
Alberta

ROGER LEMIEUX
Gérant général

Bur : 458-2555

Rés: 973-6884

NÉCROLOGIE

Mme Audèle Beaudoin



Le 11 janvier 1978 au Foyer Youville de St-Albert, Mme Audèle Beaudoin décédait à l'âge de 86 ans et 5 mois. Elle laisse dans le deuil son époux Lucien au Foyer Youville, un garçon Léo d'Edmonton, deux filles: Mme Gérard Guindon (Jeannette) de Falher, Mme Rhéal Guindon (Aurore) d'Edmonton, douze petits enfants, dix-sept arrière-petits-enfants, un frère, Ulric Roy de McLennan et une soeur Mme Eva Giroux d'Edmonton.

Les prières eurent lieu vendredi le 13 janvier à la chapelle de Connelly-McKinley et le 15 janvier (dimanche) à l'église

Ste-Anne de Falher. Le service a été chanté lundi le 16 janvier dans cette même église par le Révérend Père Clément Richer o.m.i. L'inhumation eût lieu au cimetière de Falher. Les porteurs étaient ses six petits fils

nommés: de Falher: M. Lucien Guindon M. Henri Guindon, M. Laurent Guindon. D'Edmonton: M. Gilbert Guindon, M. Victor Guindon, M. Henri Beaudoin. La croix était portée par un arrière-petit-fils Roger Guindon.

Mme Carmen Mykula (petite-fille)

LA FRANCO-ALBERTAINE

Si elle avait suivi de la Beauce à Falher, De Sherbrooke à Saint-Paul, de Matane à Beaumont, Celui de qui, un jour, elle avait pris le nom Et pour qui elle avait consenti d'être mère;

Si elle avait souvent goûté à la misère En brousse, dans un hameau, comme un marmiton, Enseignant, guérissant, repaisant des chaussons, C'était qu'en plus d'aimer elle était missionnaire...

Combien grande la Foi qui toujours l'anima; Combien forte l'Espérance qui la combla; Combien ferme, surtout, son Amour prodigué

Travaillant depuis l'aurore jusqu'au couchant Elle chantait et priait toute la journée Et si elle a vaincu, elle l'a fait en riant.

Jean Pariseau



CIMETIERES
CATHOLIQUES

de l'archidiocèse d'Edmonton.

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille.

SAINTE-CROIX
ROUTE DE
ST-ALBERT
EDMONTON

CATHOLIC
CEMETERIES

10139 - 112e rue

Tél.: 426-3380

Une offre chaleureuse...



Un remboursement allant jusqu'à \$350 sur le coût des matériaux nécessaires à l'isolation thermique de votre maison.

Une meilleure isolation de votre maison vous permettra de diminuer vos comptes de chauffage jusqu'à 33% et même davantage. Pourquoi alors ne pas profiter du programme d'isolation thermique des résidences canadiennes mis au point par le gouvernement du Canada pour aider tous les Canadiens à économiser énergie et dollars.

Pour bénéficier de cette subvention, il faut que votre maison ait été construite avant 1921 au Québec, que les matériaux aient été achetés et posés après le 1er septembre 1977 et que la maison isolée soit votre résidence principale. **Voyez donc si vous pouvez répondre "Oui" aux questions posées dans le coupon ci-joint. Postez-le aujourd'hui même ou, avec l'aide de la standardiste, téléphonez à frais virés à (514) 341-1511 afin de recevoir notre dossier complet de renseignements/demande au sujet de cette subvention.**

Êtes-vous admissible?

- ☐ Oui, ce bâtiment résidentiel comprend 3 étages ou moins.
- ☐ Oui, ce bâtiment a été construit avant 1921, au Québec.

Si vous répondez "Oui" à ces deux questions, nous vous adresserons notre dossier complet de renseignements/demande.

Prière d'écrire en lettres moulées. Ce coupon servira d'étiquette.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Code postal _____

En français ☐ En anglais ☐

Adressez à:
Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes,
Case postale 700,
Succursale Saint-Laurent, Québec H4L 5A8

	Gouvernement du Canada Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes L'honorable André Ouellet Ministre	Government of Canada Canadian Home Insulation Program Honourable André Ouellet Minister
--	---	--

Isolez... c'est payant!

Assemblée Annuelle de l'ACFA - Régionale d'Edmonton

Les franco-Albertains - un Groupe national

(suite de la page 1)

bilinguisme pour lequel l'Association dévoue pourtant la très grande majorité de ses énergies et de son temps.

A cet argument, d'autres membres de la régionale rétorquaient qu'il valait mieux participer en tant que groupe ethnique plutôt que de ne pas participer du tout, compte tenu de la chance inouïe qu'offrent les Jeux pour projeter la francophonie albertaine sur la scène canadienne. Plusieurs membres de l'assistance s'empresaient alors de souligner qu'une non participation rendue publique au nom du bilinguisme aurait beaucoup plus d'impact sur l'opinion publique. Après maintes interventions, l'assemblée a donc finalement adopté les 2 propositions suivantes: Que l'assemblée annuelle appuie les démarches de l'ACFA régionale en ce qui concerne "l'aspect bilingue" des Jeux du Commonwealth; Qu'il y ait la participation des Canadiens d'expression française comme "groupe national" aux cérémonies d'ouverture.

Beaucoup d'autres interventions ont été soulevées à propos de l'appui de la régionale d'Edmonton à la Fédération des Francophones Hors Québec (FFHQ), via l'ACFA provinciale. Alors qu'un membre de l'assemblée proposait que la Régionale sanctionne officiellement son appui à l'ACFA provinciale, qui se réserve le droit d'appuyer ou de ne pas appuyer la FFHQ, selon les cas et les circonstances, plusieurs membres de l'assistance ont semblé craindre que la Régionale et le Provincial appuieraient ainsi inconditionnellement la FFHQ. Le vote fut donc relativement serré, soit de 35 pour et de 21 contre. La proposition finale adoptée se lit comme



Daniel Poulin

suit: Que la régionale d'Edmonton témoigne son appui à la FFHQ à l'ACFA provinciale.

Une troisième proposition, concernant les publica-

tions de l'horaire de CBXFT, a été adoptée par l'assemblée. Cette proposition recommande que CBXFT améliore son système de publicité dans les journaux et que l'horaire annoncé soit respecté.



Michel Forestier



Elections

Ont été élus représentants d'Edmonton au sein du Conseil de la Régionale: M. Ronald Aubin; Mlle Lauraine Charest; M. Jean-Louis Dentinger; M. Alcide Magnan; M. Denis Noël; Mme Agathe Saint-Pierre; M. Rémi Saint-Pierre; M. Gaëtan Tremblay; M. Ernest Lefebvre; Mlle Marceline Forestier; et M. André Roy. Les représentants élus de Saint-Albert sont Mme Florence Lefebvre et M. Denis Magnan. Pour Beaumont, M.

Maurice Potvin a été élu.

MM. Daniel et Jean Poulin, M. Gilles Cadrin, Mlle Marie-Claire McNeil, M. Bernard Demers, Mme Armande Cadrin (Sherwood Park) et Mme Isabelle Bérubé (Beaumont) demeurent au sein du Conseil, leur mandat n'étant pas encore terminé.

Les quelques 125 personnes présentes ont ensuite eu le plaisir d'écouter M. Michel Forestier, enseignant de la guitare classique à l'Alberta College. Un vin et fromage a clôturé l'assemblée annuelle de la régionale. ▽

RAPPORT DU PRESIDENT, M. Daniel Poulin

Suite au Congrès du Cinquantenaire, l'Association Canadienne-Française de l'Alberta avait établi que l'éducation serait la priorité en 1977. En voulant répondre à ce nouveau mot d'ordre, l'ACFA régionale a mis sur pied un comité d'éducation. Ce comité est composé de représentants de Spruce Grove, de Sherwood Park, de Beaumont et de St-Albert, des écoles bilingues d'Edmonton et des comités de parents. Le mandat de ce comité est d'identifier les besoins et les problèmes dans le domaine de l'éducation et de présenter des éléments de solution. Ensuite, l'ACFA régionale, avec l'aide de notre animatrice, tentera de résoudre ces problèmes. Plus précisément, l'ACFA régionale travaille de concert avec un comité de parents de Spruce Grove à l'établissement d'une maternelle française pour le mois de septembre 1978, avec un comité de parents à St-Albert pour obtenir une première année française, à Sherwood Park pour une première année française et nous espérons établir une maternelle française à Mill Woods.

L'année 1977 a permis à l'ACFA régionale d'Edmonton de mettre sur pied le Carrefour-Sud: un magasin où l'on vend des livres pour enfants et pour adultes, des disques, des cassettes, des 8-pistes et des cartes d'occasion en français. Avec un chiffre d'affaires d'environ

\$2,500.00 par mois (le magasin est ouvert six jours par semaine), ce service répond certainement à un besoin de la population francophone.

Les Jeux du Commonwealth se dérouleront à Edmonton du 3 au 12 août 1978. L'ACFA régionale attache une grande importance à l'aspect bilingue de ces jeux. Nous voulons que la cérémonie d'ouverture, les cérémonies de clôture et la présentation des médailles se fassent en français et en anglais. Nous espérons qu'un groupe de Franco-Albertains participe aux cérémonies d'ouverture dans le cadre du "Spectacle Culturel". L'ACFA régionale s'assure aussi qu'un maximum de publications soient traduites en français.

Cette année l'ACFA régionale a fait des pressions auprès de différents organismes afin d'améliorer le service en français à Edmonton - le Bureau de Poste, C.N.C.P. Télécommunications, Air Canada, le numéro d'information du gouvernement fédéral et la Société Radio-Canada.

La régionale a organisé un camp d'été pour les jeunes

francophones au mois d'août 1977. Le camp a duré deux semaines et il y a eu cinquante jeunes qui y ont participé. Nous espérons répéter cette expérience en 1978.

Pendant l'année 1977, l'ACFA régionale a appuyé financièrement le groupe de l'Alliance Chorale et les Petits Voyageurs de St-Albert. Nous avons lancé la publication de "Nous V'là", qui est le bulletin d'information de la régionale. Ce bulletin, qui est envoyé à tous nos membres, est paru au mois de novembre et au mois de janvier. Nous espérons le publier quatre ou cinq fois par année. Avec l'appui des écoles séparées, nous avons organisé un cours de grammaire pour les adultes.

Dans le domaine social, nous avons eu la tournée de plusieurs groupes d'artistes et une journée de curling. Afin d'augmenter les activités dans ce domaine, la régionale a embauché un animateur qui travaillera à développer les activités socio-culturelles.

La Cabane à Sucre a encore été un succès retentissant avec plus de 4,000 personnes présentes. Nous remercions M. Ronald Aubin et son comité pour leur excellent travail. La Cabane à Sucre témoigne chaque année d'une collaboration unique parmi les différents groupes francophones d'Edmonton et de la province. Nous croyons que cet esprit de coopération est l'élément indispensable à la réussite de la Cabane à Sucre.

En rétrospective, je crois que l'année 1977 a été positive pour l'ACFA régionale d'Edmonton. ▽

RIVIERE-LA-PAIX Jocelyne Verret Chiasson

50e anniversaire de mariage Randolph et Régina Sliger

A l'occasion du souper de Noël de l'ACFA de Rivière-la-Paix M. et Mme Randolph Sliger recevaient un parchemin du président régional de l'ACFA. Cette semaine nous vous offrons cette photo de famille prise lors de la réunion de famille pour marquer le cinquante

ième anniversaire de mariage de Randolph et Régina Sliger. Les Sliger ont 16 enfants vivants, 46 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

A l'occasion de la rencontre familiale, les enfants ont composé une chanson pour leurs parents. Ce fut toute

une surprise pour les Sliger. Ils se disent très heureux de cet événement et très fiers de leurs enfants: Armand, Clément, Normand, Henriette, Raymond, Pierre, Estelle, Rose-Marie, Henri, Diane, Lucienne, Carmeline, Louise, Eveline, Cécile et Marianne.



"Génies en Herbe" - Equipe Georges P. Vanier



1ère rangée, de g. à d.: Janet Brochu, Rose-Marie St-Jean, Lise Auctil. 2e rangée, de g. à d.: Carmen Sylvain, Jacqueline Boulet, Evelyn Soucy.

Il me fait plaisir cette semaine de vous présenter l'équipe de l'Ecole Georges P. Vanier de Donnelly.

Jacqueline Boulet est âgée de dix-sept ans. Ses sujets préférés sont: langue et littérature, anglais, éducation physique. Elle occupe ses loisirs par les sports et la danse. Elle aime aussi lire et voyager. Jacqueline est la fille d'Elphège et Denise Boulet de Donnelly. Elle espère poursuivre une carrière comme institutrice d'éducation physique.

Carmen Sylvain est la fille de François et Thérèse Sylvain de Girouxville. Elle est âgée de dix-sept ans. A l'école, elle aime étudier les

langues et la littérature, la chimie et l'éducation physique. Son sport préféré est le ballon-volant. Elle occupe aussi ses loisirs à voyager, se faire de nouveaux amis, rencontrer du monde, danser et écouter de la musique. Carmen aspire à devenir une secrétaire bilingue ou une interprète.

Evelyn Soucy, fille de Mariel et Rita Soucy de Girouxville. Elle fréquente aussi l'école Georges P. Vanier. Elle est âgée de dix-sept ans. Ses sujets préférés sont la comptabilité et la dactylographie. Elle est une adepte de l'équitation et aime visiter les pays étrangers. Evelyn n'a pas encore fixé le choix de sa carrière.

Janet Brochu est la fille de Charles et Blanche Brochu de Donnelly. Elle est âgée de dix-sept ans. Ses sujets préférés sont langue et littérature, enseignement ménager et l'anglais. Elle occupe ses loisirs en faisant de l'équitation et de la couture. Elle aime beaucoup voyager. Janet aspire à devenir professeur d'enseignement ménager et espère faire ses études en français.

Rose-Marie St-Jean est la fille de M. et Mme Léo St-Jean de Jean-Côté. Elle est âgée de dix-sept ans. La biologie et la littérature sont ses sujets préférés. Ses activités para-scolaires comprennent l'équitation, la guitare, la musique et les activités

sportives. Elle anticipe une carrière en hygiène dentaire.

Lise Auctil, fille de Philippe et Laurianne Auctil de Girouxville est âgée de dix-sept ans. Les études sociales, la langue et la littérature sont ses sujets préférés. Elle s'intéresse aussi à la musique moderne, aux voyages et à la lecture. Lise prépare une carrière dans le domaine des relations publiques.

En première rangée, de gauche à droite, nous avons Janet Brochu, Rose-Marie St-Jean et Lise Auctil. En deuxième rangée, dans le même ordre, ce sont Carmen Sylvain, Jacqueline Boulet et Evelyn Soucy.

Ici... L'Ecole Routhier

Raymonde Aubin

A la fin de décembre, Mme Louise Laventure, professeur de 6e année à l'école Routhier quitte Falher pour aller demeurer à Peace River. Alors il y a poste vacant à l'école. Qui la remplacera? C'est la question que se posent ses élèves et leurs parents.

Le problème est résolu peu de temps après les vacances de Noël. M. Marc Sabourin nous arrive de Sudbury, Ontario. En parcourant le "Toronto Globe n' Mail" il a pris connaissance de cette position. Il applique et est accepté. Les raisons qu'il donne pour vouloir venir à Falher sont: 1) qu'il est bilingue, 2) qu'il aime la campagne, 3) qu'il veut connaître l'Ouest canadien.

M. Sabourin a fait ses études aux Universités McMaster et Laurentian en Ontario. Il a travaillé quelque temps avec les délinquants juvéniles, leur enseignant "Mountain Climbing". Cela a été une expérience très valable car il s'occupait de faire le lien entre les

jeunes et leurs parents ou leur foyer d'adoption. Il aime les jeunes et les sports. Il joue actuellement pour l'équipe de hockey de l'ATA de la région. Il fait aussi du ski, du canotage et de la photographie.

Nous lui souhaitons beaucoup de succès et de satisfaction dans sa nouvelle carrière.

Bonne chance Marc!

○ ○ ○

La classe de Culture Physique 20, sous la direction de M. Roger Pitre aura le plaisir de prendre des leçons de ski alpin, mercredi, le 18 janvier, à la piste de "Smoky River".

Ces chanceux passeront la journée avec un instructeur de ski. Pour un prix modique, les élèves pourront louer l'équipement nécessaire, bottes, bâtons et skis.

Cette nouvelle expérience sportive s'ajoute à d'autres

excursions de curling, patin et broomball entreprises pendant la période de culture physique.

Vous pouvez deviner qu'il y a de l'excitement dans l'air! Quelle merveilleuse façon de terminer le premier semestre en Education Physique.

Une journée passée en plein air, au lieu d'une salle de classe, quel rêve!

○ ○ ○

De ce temps, certains étudiants de notre école ont mal au "crâne". Il s'agit des participants de l'émission de télévision "Génies en Herbe" qui sera filmée le 4 et 5 février à Edmonton.

Mme Lise Mercier et M. Fred Walker, professeurs, ont entrepris la direction de ces équipes.

Les "Génies en Herbe" de G.P. Vanier et leurs professeurs se joindront à notre groupe pour le trajet à la capitale.

Les participants de l'Ecole Routhier sont: Roger Guérin, René Labbé, Lise Guénette, Orietta Martineau, Gilbert Bouchard, Gilles Beaulieu, Huguette Grenier, Marie Johnson, Annette Lemire, Raymonde Aubin.

○ ○ ○

Dimanche, le 15 janvier, avait lieu un concours de pêche à la ligne pour les élèves de "Outdoor Education". Le gagnant serait l'élève qui prendrait le poisson le plus long. De plus l'élève doit être capable de fileter son poisson afin de démontrer son habileté dans ce domaine. Le prix? ... Un couteau pour fileter les poissons. En charge de ce projet, M. Eugène Plihal.

Malheureusement, la température n'a pas été bonne pour la pêche, aucun poisson n'a été pris.

On essaie de nouveau, dimanche prochain, le 22 janvier.

Orietta Martineau participera à Génies en herbe



Orietta Martineau

Nous vous avons présenté les représentants des deux équipes de l'Ecole Routhier de Falher qui devaient participer à l'émission "Génies en Herbe". Une des participantes, Mlle Cheryl Turcotte a dû se retirer. J'ai le plaisir de vous présenter sa remplaçante: Orietta Martineau.

Orietta est âgée de seize ans. Elle est la fille de Marcel et Rita Martineau de Falher. Les sports figurent parmi ses activités para-scolaires préférées. Elle est une adepte du patinage de fantasia et de la gymnastique. En classe, ce sont les mathématiques et l'anglais qui lui apportent le plus de satisfaction. Bonne chance, Orietta dans les prochaines compétitions de Génies en Herbe.

BONNYVILLE

H. P. L.

Réunion annuelle de l'ACFA, Régionale de Bonnyville

L'ACFA régionale de Bonnyville tenait sa réunion annuelle, jeudi le 19 janvier au Centre Culturel. Environ 100 personnes y assistaient dont plusieurs étaient de l'extérieur. Parmi ces visiteurs, on retrouvait: Marc Gallien, président de l'ACFA de St-Paul; Léo Bosc; Alain Nogue et Eugène Trottier du Secrétariat provincial de l'ACFA; Gaëtan Tremblay, rédacteur du Franco-Albertain; Paul Denis du Secrétariat d'Etat; Germain Desaulniers, président du Comité d'anim-

terme de deux ans. Certaines de ces activités: tournoi de golf provincial, la St Jean-Baptiste, la Ste-Catherine, la Fête des Rois, les spectacles de Robert Paquette, Beausoleil Broussard, 33 Barrette, Bernard Turgeon, Jerry et Ziz, les jeunes violonistes de "Clair", Nouveau-Brunswick, présentation des prix de français dans les écoles, 8 réunions de l'exécutif et 10 réunions du conseil régional.

M. Proulx a deux souhaits pour l'ACFA régionale en

de la Régionale.

Rapports des comités

Le Carrefour

Le Carrefour connaît une popularité grandissante. De fait, les ventes pendant l'année 1977 étaient de presque 7,000 dollars. On rappelle qu'il a une vente mensuelle et qu'on renouvelle régulièrement les disques, 8-pistes, cassettes, livres et cartes de souhait.



Heal Croteau et Béatrice Gamache de Fort Kent reçoivent des plaques de remerciement pour leur travail auprès de l'ACFA. La présentation fut faite par Gilbert Proulx.

élémentaire dansent les mercredis sous la direction de Clémence Lemire et Monique Roux, tandis que les plus vieux se rencontrent les samedis avec M. Mario Larochelle de St-Paul. La présidente du bureau de direction est Mme Thérèse Dallaire.

Les Anti-Coquilles

Les jeunes du secondaire

classier et préserver toutes documentations, photographies et autres, concernant la ville et région de Bonnyville.

Bonnyville en mouvement

En mai 1977, l'ACFA avait reçu une subvention de \$6,800 afin de réaliser un projet communautaire pour les jeunes. Six sessions d'été, avec des activités sportives,

Champagne. La présidente est Mme Diane Dallaire.

L'A.E.B.A.

L'activité primordiale de l'année fut le concours littéraire. Comme par le passé le Cercle présenta des prix aux élèves de 6e, 9e et 12e années qui surent réussir dans le cadre du programme bilingue. L'A.E.B.A. se propose cinq rencontres pen-



M. et Mme Henri Bourgoïn reçoivent une plaque et un corsage respectivement pour leur travail sur l'histoire de Bonnyville. Au centre, Gilbert Proulx, président et Marie-Claire Champagne, vice-présidente de l'A.C.F.A. régionale.

tion provincial; le Dr. Jean-Paul Bugeaud, président provincial de l'ACFA; Michel Beaudoin, président provincial du comité d'éducation de l'ACFA et Thérèse Laplante, présidente provinciale de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Alberta.

Le président de l'ACFA régionale, M. Gilbert Proulx, a fait la lecture de son rapport dans lequel il rappelait les nombreuses activités qu'a organisées l'ACFA pendant la première année de son

1978. Premièrement, l'embauchage d'un animateur en éducation qui desservirait les régions de Bonnyville et St-Paul. Deuxièmement, fourniture plus de services aux Francophones de Grand Centre et Cold Lake. En plus, il notait que l'ACFA devra ajuster ses services à cause des développements économiques que connaîtra notre région dans un futur proche. Il conclut son rapport en remerciant les membres des différents comités pour leur collaboration ainsi qu'aux employés

La Pré-maternelle

Cette année la pré-maternelle a deux groupes. Une classe française avec 7 élèves et une classe d'immersion avec 10 élèves. La deuxième session a débuté le 17 janvier et se terminera le 28 avril. L'institutrice est Mme Jeannine Montpetit et la présidente est Mme Gisèle Kleinmann.

Les Danses Folkloriques

Les jeunes de l'école



Le président provincial de l'ACFA, le Dr Jean-Paul Bugeaud, adresse quelques mots lors de l'assemblée annuelle de l'ACFA régionale de Bonnyville. A dr., Jean-Claude Lajoie, animateur et Gilbert Proulx, président régional.

qui participent aux Anti-Coquilles se rencontrent les jeudis soirs au Centre Culturel. Ils projetaient un voyage au Québec mais ils ont dû l'annuler. La présidente du club est Mlle Diane Ducharme.

Comité Historique

Le comité historique est un nouveau venu à l'ACFA. Il espère se former en Société historique prochainement pour ensuite travailler sur ses projets. Il s'agit d'un film historique avec l'aide de l'ONF; poursuivre le travail de M. Henri Bourgoïn; étudier les possibilités d'ouvrir un musée; recueillir,

culturelles et écologiques furent tenues au camp St-Louis. Cent deux jeunes participèrent à ces camps sous la direction de quatre étudiants: Mlles Simone Bourbeau et Nicole Bugeaud et MM Bernard Morin et Guy Choquet, responsable.

Le Club d'Art

Le club compte 95 membres: 21 adultes et 74 jeunes. Les adultes sont divisés en deux groupes: les commençants et les plus avancés. Les étudiants sont divisés en cinq groupes d'âges. Les enseignantes sont Mmes Pierrette Ducharme, Claudette Roy, Marthe Vincent et Marie-Claire

dant l'année. L'exécutif est composé de Jean-Claude Mahé, président, Claudette Proulx, Colette Pelchat et Gerard Moquin.

Scoutisme

Trois animateurs dirigent une troupe de 13 louveteaux. En janvier, deux animateurs se rendront à St-Boniface pour une session d'animation et par la suite on formera un groupe d'éclaireurs pour les garçons de 12 à 14 ans. Roland Lajoie est président du comité d'administration.

(suite à la page 12)



Quatre gagnants des prix de français. De g. à d.: Jacques Bourget, Doris Desilets, Doris Liboiron et Michel Laporte.

RED DEER

Pierrette
Laurent-Bertrand

Future Régionale de l'A.C.F.A.

Le 18 décembre, plus de quatre-vingt (80) personnes se réunissaient au sous-sol de l'église Sacred Heart pour un souper familial. Nos deux pasteurs, Père Reynolds et Père Merx, nous honoraient de leur présence. Pour distraire les petits, il y eut projection d'un film. Après le souper, le Père Noël fit la joie des enfants en leur distribuant des cadeaux. Père Reynolds accompagnait au piano les invités qui chantaient en chœur plusieurs chants français de Noël.

Merci à Monsieur le curé Reynolds de nous avoir gracieusement prêté le local.

Depuis la mi-décembre, une équipe avec Leslie Crawford filme et présente bi-mensuellement une demi-heure de français au canal communautaire de Red Deer, tous les deux jeudis de 6h30 à 7h00. Nous avons vu quelques entrevues avec des personnes francophones dont une avec Mme Cécile Rodrigue, notre présidente, un conte raconté aux enfants par Edouard Azzam, présentation de plats français par Mme Renée Brenko et des séquences de notre souper de Noël. Nos cinéastes s'en tirent fort bien.

Mercredi soir, le 18 janvier, avait lieu notre réunion annuelle. En vue de notre affiliation prochaine à l'ACFA, nous avons décidé de changer le nom de notre société pour celui de l'Association Canadienne-Française de Red Deer. Notre présidente demanda un volontaire pour être correspondant du Franco-Albertain, j'ai offert avec plaisir de remplir cette fonction. Après le rapport financier, on passa aux élections: Mme Cécile Rodrigue a été réélue présidente; M. John Watters, réélu vice-président; Mme Yolande Stubbs, élue trésorière, Mme Pierrette Bertrand, réélue secrétaire; Mme Renée Brenko et M. Edouard Azzam, élus directeurs.

A la fin de la réunion, les personnes présentes ont rempli leur demande d'adhésion à l'ACFA et l'Exécutif s'est chargé de rejoindre les absents pour compléter le recrutement des membres.

Nous souhaitons obtenir au moins 50 membres, ce qui n'est pas utopique, je crois.



Souper familial au sous-sol de l'église Sacred Heart de Red Deer tenu le 18 décembre 1977.

BERMONT

Agence d'immeubles

GUY C. HEBERT, Gérant

14 rue Perron
St-Albert, Alberta
T8N 1E4

Téléphoner au: 459-7786

REUNION ANNUELLE DE L'A.C.F.A. REGIONALE DE RIVIERE-LA-PAIX

samedi 11 février à 13h30

au

Centre Culturel

à

Falher

SOUPER CONJOINTEMENT AVEC LA "CAISSE FRANCALTA"
A LA SALLE MUNICIPALE DE DONNELLY
A 18h00

SUIVIS D'UNE ASSEMBLEE D'INFORMATION
DE LA "CAISSE FRANCALTA"
ET D'UNE SOIREE DANSANTE A 21h00.

BILLETS EN VENTE AUX TROIS (3) SUCCURSALES
DE LA "CAISSE FRANCALTA"

BILLETS: \$15.00 le couple - boisson incluse.

REUNION ANNUELLE DE L'ACFA, REGIONALE DE BONNYVILLE

(suite de la page 11)

La Sécurité Familiale

La Régionale de Bonnyville a, à date, 235 membres. Cette année, 25 nouveaux membres ont été recrutés par le préposé M. Antoine Mahé.

Le Comité d'éducation

Ce comité existe depuis juin 1977 et a pour but de recommander à l'ACFA les actions à entreprendre pour améliorer la situation locale en matière d'éducation française. Le comité a 13 membres représentants divers groupes communautaires et se rencontre chaque mois.

Les Elections

Voici les résultats des élections pour le conseil régional de l'ACFA de Bonnyville: Président: Gilbert Proulx; vice-président: Simon Dallaire; 2e vice-

présidente, Marie-Claire Champagne; Représentants au conseil général: Henri Lemire (3 ans), Charles Vincent (2 ans); Michel Meunier (1 an); représentants de Bonnyville: Ernest Chartrand, Laurier Hamel, Armand Ouellette; Représentants de Fort Kent: Bella Lafrance, Albert Laplante, Foy Mercier, Représentant de La Core: Louis Gaulin; Représentant de Cold Lake/Grand Centre: Thérèse Laplante

Présentations

L'ACFA a présenté des prix de français aux étudiants méritant du secondaire: dixième année A: 1er prix: Jean-François Bugaud; 2e prix: Colette Bureau, application: Jacques Bourget; dixième année B: 1er prix: Rita Croteau, 2e prix: Doris Desilets, application: Michel Laporte; onzième année: 1er prix: Ginette Laing, 2e prix: Doris

Liboiron, application: Louise Sylvestre douzième année: 1er prix: Ernest Lacombe, 2e prix: Josée Lapointe, application: Suzanne Vincent.

L'ACFA a présenté une plaque de remerciement à M. Henri Bourgoin en reconnaissance pour son travail dans le domaine de l'histoire de Bonnyville. Ses articles paraissent périodiquement dans le Franco-Albertain. On a aussi présenté un corsage à sa dame, Mme Bourgoin. Mme Béatrice Gamache et M. Réal Croteau de Fort Kent ont tous deux reçu une plaque pour leur terme de deux ans sur le conseil.

Le tirage fut gagné par: 1er prix: Bernard Chartrand, Fort Kent; 2e prix: Thérèse Laplante: Cold Lake; 3e prix: Bernard Turgeon, Edmonton.

La réunion fut suivie d'un vin et fromage gracieuseté de l'ACFA régionale.

Conseil d'Education pour Adultes de Smoky River

"CONNAITRE ET VIVRE"

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

DATE: le 6 février, 1978
LIEU: Ecole Routhier (porte du sud), Falher
HEURE: 7:30 - 9:30 p.m.
INSTRUCTEUR: Wayne Youngward
FRAIS D'INSCRIPTION: \$7.00 & matériaux

Pour s'inscrire signalez 837-2533.

La durée du cours sera de 20 à 30 heures.



Postes
Canada
inc. / snc

Troisième
classe
Permis 10017
H-19
MONTREAL

Port de retour garanti

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec —
numéro D 715-977

Propos et confidences
de Louis Seigner



Daniel Gadouas
et Huguette Oligny
dans Adieu Françoise

Récitals de
Nicole Croisille,
Gatherine Lara
et Charlebois

Ici Radio-Canada

Volume 12
numéro 5

Semaine du 28 janvier
au 3 février 1978

Programme
de la télévision

Les Beaux Dimanches

Adieu Françoise

le 29, 20 h 30

Qui est coupable...
et de quoi?

Aux Beaux Dimanches, le 29 janvier à 20 h 30, on présentera aux téléspectateurs de la chaîne française une dramatique originale du plus grand intérêt intitulée **Adieu Françoise**.

Ce suspense dramatique et angoissant de Louis Plamondon, dont l'action se passe alternativement en France et à Québec, nous tient en haleine du début à la fin grâce à un montage parallèle subtil et astucieux. Nous vivons ainsi l'intrigue à la fois dans le présent et dans le passé, dans deux pays différents et à travers des consciences antagonistes.

Au tout début, nous sommes en 1957, quelque part dans la campagne française où une famille est en train de pique-niquer. Il y a là les grands-parents, Gérard, Blanche et leur petit garçon de cinq ans, Eric, ainsi qu'une vieille gouvernante. Tout à coup arrive Françoise, soeur de Blanche, qui insiste pour prendre une photographie du groupe. Elle aime bien sa soeur et toute la famille qu'elle ne cesse d'ailleurs de photographier à la moindre occasion. La séquence se fige alors sur la photo du groupe débordant de joie de vivre pour... l'instant d'après, nous transporter en 1977 en pleine ville de Québec, Place d'Armes et rue Saint-Louis où déambule un jeune Français qui vient tout juste d'arriver. C'est Eric, qui ressemble comme un frère jumeau à son père Gérard. Il se met en quête d'une cabine téléphonique et appelle sa tante Françoise qu'il n'a pas vue depuis vingt ans. Celle-ci lui donne rendez-vous le lendemain au Château Frontenac où ils dîneront ensemble.

Eric, passionné par la ville de Québec qui lui apparaît à la fois européenne et américaine, est encore plus ébloui par sa tante... A la fin de la soirée, il la raccompagne en taxi jusqu'à sa belle demeure de Grande-Allée. A peine parti, il doit revenir aussitôt remettre à sa tante le parapluie que celle-ci a oublié dans la voiture...

C'est à partir de ce moment que peu à peu, par touches successives, s'insinue en nous tout d'abord le malaise, ensuite l'inquiétude et puis l'angoisse... Tour à tour, à travers la conscience d'Eric, de sa tante, des voisins, ou de personnages du passé, nous nous posons une foule de questions auxquelles les réponses esquissées sont toutes plus mystérieuses les unes que les autres...

Pourquoi Blanche et Françoise ne se sont-elles jamais revues depuis vingt ans? Que s'est-il passé jadis entre les deux soeurs? Pourquoi Françoise, toutes les nuits, vit-elle d'affreux cauchemars remplis d'épouvantables flammes? Pourquoi consulte-t-elle un psychiatre?

Habilement, l'auteur ne cesse de nous dérouter et ce que nous pensions être une explication se révèle l'instant d'après n'en être pas une. Et c'est ainsi jusqu'à la fin qui, d'ailleurs, nous réserve une surprise de taille.

L'auteur

Louis Plamondon est un jeune assistant à la production d'émissions de Radio-Canada dans des séries comme *la P'tite Semaine*, *Avec le temps*, des dramatiques ou des téléthéâtres tels *la Sagouine*, *Scénarios*, etc. Après avoir réussi un baccalauréat spécialisé en arts de communication (production d'émissions de télévision et «script-writing»), il est allé étudier un an au Loyola College de Los Angeles où il a obtenu une maîtrise en rédaction de textes de télévision et de cinéma. Il signale qu'il a eu la chance insignie de travailler avec des professeurs extraordinaires des méthodes dont il s'est d'ailleurs inspiré pour la création d'**Adieu Françoise**. L'un de ses professeurs, Edward Anhalt, très connu dans les milieux hollywoodiens, a mérité des Oscars comme meilleur scénariste de films de qualité aussi différents que *l'Etrangleur de Boston* et *Beckett*. Louis Plamondon écrit, depuis deux ans, des petits scénarios pour l'émission américaine *Sesame Street*.

Françoise Faucher et Huguette Olligny



Daniel Gadouas et Johanne Garneau



Les interprètes

Adieu Françoise sera interprété par Huguette Olligny, Béatrice Picard, Françoise Faucher, Yvette Thuot, Johanne Garneau, Monique Chentrier, Marie-Paule Bernier, Gratien Gélinas, Daniel Gadouas, Georges Delisle, René Constantineau et Olivier Reardon.

Musique originale: Antoine Padilla. Décors: Camille Prud'homme; ensemblier: Charles Dupas; graphiques: Mario Leclerc et Michel Pouliot; costumes: Fernand Rainville; maquillage: Louis Bach; coiffure: Aline Guilbault. Cameramen: Roger-B. Gagnon, Marcel Gauvin, Georges Morissette et Roger Simard. Prise de son: Richard Thériège; éclairage: Yves Larue; direction technique: Claude Vézina; montage: Jean-Yves

Desbiens et Gilles Demers.

Réalisation: Richard Martin.

Script-assistante: Maude Martin.

Assistant: Pierre-P. Girard.

René Houle

toire. Réal.: René Avon.

12h00 MINI-FEE
«L'Hélicoptère d'amour».

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Normand Mathon.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Lucile Paradis.

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Un groupe d'anciens chauffeurs d'autobus et conducteurs de tramways de la CTCUM. — Information; le travail après 65 ans. Inv.: M. Gilles Villeneuve, Int.: Monique Lalande. — Activité: la réparation des chaises. Animateur: Pierre Paquette. Réal.: Gilles Derome, André Simard et Jean Letarte.

16h00 BOBINO

16h30 LE GRENIER
Avec Hélène Loisel, Yvon Bouchard, Robert Duparc, Martine Rouzier et Denise Daudelin. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin.

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du mercredi; le théâtre, avec Pascale Perreault et les restaurants, avec Diane Tassé. Réal.: Royat Marcoux.

18h00 CE SOIR

19h00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Avec Jean-Pierre Masson, Yvon Leroux, Louis-Philippe Hébert, Andrée Champagne, Paul Desmarceaux, Raymond Royer, Serge Turgeon, René Caron, Louise Roux, Jacqueline Plouffe, Régane Des Rameaux et Anne Pauzé. «Reconnaissance». Aurélie a besoin de cent dollars. Elle écrit à Bidou pour lui emprunter cette somme. Consentira-t-elle? Émission de Bruno Paradis, réalisée par Yvon Trudel.

20h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
Téléroman de Guy Fournier. Avec Jean Besré, Angèle Coutu, Micheline Lanciôt, Stéphan Lécuyer, Antoine Gélinas et Mario Lirette. «Le Macramé». Francine et Marie-Josée mettent sur pied un club de hockey sans violence. Réal.: Rolland Guay.

20h30 RETRO-SPEC
Jeu-questionnaire. L'année 1948. Invité: André Cailloux. Sujet: la fondation du Rideau Vert. Animateur: Jacques Fauteux. Réal.: François-X. Chamberland.

21h00 CHARLEBOIS LIVE DE PARIS
Robert Charlebois interprète «Québec love», «Lindbergh», «Punch créole», «Urgence», «Disco-bolero», «Je reviendrai à Montréal», «Mourir de jeunesse», «Conception», «Wasichu», «Sur les ailes d'un ange», «Frog song», «Ordinaire» et «Poussières d'étoiles». Musiciens: Marcel Beauchamp, Jean-Marie Bonoit, Daniel Lessard, Richard Provençal et Jimmy Tanaka. Réal.: Laurent Larouche, Kebec Films.

22h00 CONSUMMATEURS AVERTIS
Animateur: Simon Durivage. Interviews: Marie-Hélène Poirier. Recherches: Suzanne Clermont, Jean-Claude Labrecque, Martine Lafleur, François Dallaire et Normande Juneau. Documentaliste: Marie-Paule Alexandre. Réal.: André Groulx, Jean-Paul Plouffe, Suzanne Mercure et Jean-Claude Leblanc.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 REFLETS D'UN PAYS
De Winnipeg. «Winston Wuttunee». Un metis, grâce à sa musique, fait revivre le passé des Amérindiens et transmet à ses descendants la fierté de sa race. — «Le Sacre-Coeur». A Winnipeg, une école où les anglophones s'initient au français. Entrevues avec sœur L. Dumesnil, directrice: Mlle Jeanette Martin, enseignante, et M. et Mme Gerald Friesen, parents. Rech. et animatrice: Marjolaine Saint-

Pierre. Réal.: Léo Foucault.

24h05 CINÉMA
L'Audience. Comédie réalisée par Marco Ferreri, avec Claudia Cardinale, Michel Piccoli, Alain Cuny, Ugo Tognazzi et Vittorio Gassman. Un Milanais s'amène à Rome avec la ferme intention d'avoir un entretien particulier avec le pape sur un sujet qui lui tient à cœur et qu'il ne dévoilera à personne (It. 71).

JEUDI

2 février

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 PASSE-PARTOUT
9h45 EN MOUVEMENT

«Le Troisième Age». Doit-on nécessairement engraisser avec l'âge? Animateur: Pierre Tessier. Participante: Chantal. Réal.: Jean-Claude Houde.

10h00 YOU HOU

«Le Toucher».

10h15 MINUTE MOUMOUTEI

Avec Suzanne Garceau et Alain Gélinas. «Le Compte à rebours». «Futaie et les fèves». «Dans ma cour». «Le Message-soleil de Brindille et Trompe-l'oeil».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS

«La Coupe de viande», avec M. Roger Fortier. Le veau: long, cuisseau, coupe canadienne et l'identification sur la carcasse. — «Centre de services sociaux», avec M. Jacques Lefebvre. La planification des naissances en milieu scolaire.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE

Bricolage: pupitre d'enfant, avec M.-J. Lanoix. — Aménagement intérieur: coin de travail pour enfant, avec Andrée Desbiens.

11h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX

«Hawaii». Le naturaliste Walter Berlet s'est rendu à Hawaii où il a photographié des oiseaux devenus très rares comme l'oiseau d'Hawaii, symbole de l'Etat.

12h00 FIFI BRINDACIER

«Les Randonnées de Fifi» (3e).

12h30 LES COQUELUCHES

Réal.: Martin Gaudreau.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

Suzanne Vaillancourt interviewe Mlle Nicole Juneau, première femme policière de la Sûreté du Québec. — «Laval au féminin». Rencontres regroupant 60 femmes de Laval qui desiront s'orienter vers le travail ou vers une forme d'action sociale ou culturelle. Entr.: Louise Arcand. — «Hyper alimentation». Françoise Faucher interviewe Mme Gagnon, de St-Felicien, Lac-St-Jean, qui est nourrie par la veine cave. Animatrice: Louise Arcand. Réal.: Yves Dumoulin.

14h30 CINÉMA

Les Cinglés de la guillotine (Carry on Pimpnel). Comédie réalisée par Gerald Thomas, avec Sidney James, Kenneth Williams, Jim Dale et Dany Robin. Un noble anglais tente de sauver des

têtes d'aristocrates de la guillotine pendant la Révolution française. Le chef de la police républicaine, Camembert, tente en vain de s'emparer de l'insaisissable sauveur. Il croit y parvenir en enfermant dans un château isolé une jeune fille dont l'Anglais s'est épris (Brit. 67).

16h00 BOBINO

16h30 GRUJET ET DÉLICAT

«Le Départ».

17h00 L'HEURE DE POINTE

Chroniques du jeudi; les spectacles, avec Francine Grimaldi et le tourisme, avec Normand Cazeais. Réal.: Jean-Jacques Sheltoyan.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 VISAGES (Local)

19h30 DU TAC AU TAC

Comédie d'André Dubois, en collaboration avec Raymond Plante. En vedette: Michel Forget, Christiane Pasquier, Anouk Simard, Roger Lebel, Jean-Pierre Chartrand, Nicole Filion, Normand Chouinard et Pauline Martin. «Une décoratrice en or». Jean-Jacques a recours à une décoratrice pour promouvoir la publicité d'un chanteur. Réal.: Maurice Falardeau.

20h00 LE TRAVAIL À LA CHAÎNE

Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et chercheur: Michel Dudragne. Réal.: Lisette LeRoyer.

20h30 LES GRANDS FILMS

«La folle course vers Sugarland». Drame-comédie.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 CINÉMA

Madigan: Conquête à Londres. Réalisé par Jack Smight, avec Richard Widmark, George Cole et Fiona Lewis. Madigan se rend à Londres pour anéantir une bande de faussaires. Il se heurte aux méthodes de Scotland Yard mais n'en procède pas moins à sa manière (USA 72).

VENDREDI

3 février

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR

«Centour musculé».

9h30 LES ORALIENS

«Au restaurant».

9h45 EN MOUVEMENT

«Conditionnement physique général». Où faire du ski de randonnée? Animatrice: Monique Tremblay. Participante: Suzanne. Réal.: Jean-Claude Houde.

10h00 TAM-TAM

Les mécanismes logiques de la pensée: «La Sérialion: plus, moins, moins» (dernière de 5).

10h15 VIRGINIE

«Bouchon».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS

«Cardiologie». Le Dr Yves Castonguay parle de soins post-opératoires à l'Institut de cardiologie. — «Médecine». Le Dr André Aubry parle de l'infertilité du couple.

11h00 LA MANGEAILLE

Présentation de divers produits comestibles des provinces canadiennes. «Les Vins». Prod.: ONU.

11h30 ROBINSON SUISSE
«Un vieux coquin». En revenant de la pêche, Franz et Marie aperçoivent un ours malade.

12h00 SÉSAME

12h30 LES COQUELUCHES

Réal.: Michel Gaumont.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

«Théâtre pour enfants». La philosophie des troupes de théâtre sur ce que doit être le théâtre pour enfants. Rech.: Claude Poissant. Int.: Françoise Faucher. Réal.: Georges Francon.

14h30 LES ATELIERS

De Trois-Rivières. M. Albert Giroux, de Ste-Anne-de-la-Pérade, historien âgé de 80 ans, démontre son art de sculpter le bois et de faire des petits meubles en marquetterie. — Mme Marie-Anne Thibault, 70 ans, fait des émaux sur cuivre et de la «mignardise». Animateur: Jacques Houde. Rech.: Louise Hamel. Réal.: Pauline Voisard.

15h30 AU JARDIN DE PIERROT

«La Famille Tortue».

15h45 DU SOLEIL À CINQ CENTS

«Le Modèle parfait».

16h00 BOBINO

16h30 LE GUTENBERG

«Le Secrétaire».

17h00 L'HEURE DE POINTE

Chroniques du vendredi; les grands spectacles, avec Reine Malo et les loisirs, sports et plein air, avec Jean-Claude Fortier. Réal.: Henriette Grenier.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 MARCUS WELBY, M.D.

«Les Assassins du rêve». Les résultats de tests de laboratoire pourraient être les «assassins du rêve» d'une jeune fille; celui d'épouser celui qu'elle aime.

20h00 ALLER-RETOUR

Le tour du lac Léman en auto, en passant par Brigues, Montreux, Vevey, Lausanne, Genève et le Jura suisse. Invité: Frédéric Metz. — Des conseils pour vos passeports, avec M. Wilfrid Courchène, directeur du Bureau des passeports à Montréal. Animateur: Jacques Duval. Réal.: Henri Paré.

20h30 FORUM

Emission d'information animée par Louis Martin. Réal.: Solange Demeules. Coord.: Pierre Castonguay.

21h30 SCÉNARIO

La Télévision du bonheur. Texte de Jacqueline Barrette, Isabelle Doré, Jacques Grisé, Claude Meunier, Jean-Pierre Plante et Serge Thériault. Avec Serge Thériault, Marc Messier, Marc Legault, Denise Filiatrault, Jean Mathieu, Gérard Poirier, Nicole Filion, Mario Lirette, Marthe Choquette et Michèle Deslauriers (dernière de 4). Réal.: Raymond Boucher.

22h00 SCIENCE-RÉALITÉ

«La Nutrition». Nos habitudes alimentaires depuis 50 ans et le mode de nutrition dès les premiers mois de la vie du nourrisson. Comment les enfants du préscolaire se nourrissent ou devraient se nourrir. Animateur: Donald l'odier. Réal.: Hélène Robert.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 CINÉMA

Les flics ne dorment pas la nuit. Drame réalisé par Richard Fleischer, avec Stacy Keach, Georges C. Scott et Scott Wilson. Un policier, entré en service pour se procurer l'argent nécessaire à la poursuite de ses études de droit, prend goût à son travail et décide d'y faire carrière. Ce qui provoque une séparation d'avec sa femme (USA 72).

10h00 UNE FENÊTRE DANS MA TÊTE
Texte: Raymond Plante. Avec Pauline Martin et Yvan Ponton. Réal.: Pierre-Jean Cullerrier. Thème: la terre. «Pout Pout! V'là les autos».

10h15 VIRGINIE
Avec André Cailloux, Louise Gamahe et Danielle Schneider. Réal.: Raymond Pesant. «Le Némiphar volant».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
De Trois-Rivières. «Nutrition», avec Jeannine Cornellier. L'alimentation de l'athlète. — «Décoration d'intérieur», avec Madeleine Arbour. Des murs fleuris. Animatrice: Lise Massicotte. Réal.: Marcel Lamy.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Couture: plastron pour enfant, avec Denise Saulnier. — Cuisine: escalopes de veau, avec Louise Godin. — Plantes sauvages: infusion de cèdre, avec Gisèle Lamoureux.

11h30 LAUREL ET HARDY
«Nous n'avons pas l'habitude». Hardy invite Laurel à dîner chez lui. Mme Hardy ne l'entend pas de la même oreille.

12h00 SÉSAME
12h30 LES COQUELUCHES
Du Complexe Desjardins. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Dir. mus.: Yvan Landry. Réal.: André Morin. Coord.: Alex Page.

13h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Géraude Lachance.

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Femmes de demain». Entretien avec des jeunes filles des niveaux secondaires III, IV et V qui participent à des exercices de la technique Prodás (Programme de développement affectif et social de l'adolescent). Animateurs du groupe: Robert Jarry, Thérèse Pelletier et Pierre Larivière. Rech. et entr.: Franca Nadeau. Réal.: Yves Dumoulin.

14h30 CINÉMA
Les Révoltés de Tolède. Aventures réalisées par Ferdinando Baldi, avec Mark Damon, Paolino Gozzino, Maria Teresa Orsini et Anna-Maria Surdo. Le trône de Pierre 1er de Castille est violemment contesté par Henri de Trastamara, demi-frère du roi. Le roi avait bien commencé son règne mais, devenu fou, il se transforme en tyran. Sa fureur finit par s'apaiser et il signe la paix avec son demi-frère (It., esp. 65).

15h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé.

16h30 ALEXANDRE ET LE ROI
Avec Antoine Durand, Luc Durand, Huguette Olligny, Claude Préfontaine, Jacques Piperni, Jean-Louis Paris et Serge Turgeon. Textes: Michel Dumont et Linda Wilscam. Réal.: Michel Gréco. «Le Traître». Les Noirs apprennent de la bouche d'un prisonnier Blanc qu'une attaque se prépare contre eux. Lorsque la nouvelle leur parvient que Césaire se trouvent chez les Blancs, ils le soupçonnent de trahison.

17h00 L'HEURE DE POINTE
Du Complexe Desjardins, magazine animé par Winston McQuade. Chronique du lundi: les arts visuels, avec Jean-Louis Robillard et les disques, avec Benoît L'Herbier. Réal.: Aurélie Lacoste. Coord.: Jacques Demers.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 DANIEL BOONE
«Benjamin Franklin».

20h00 À CAUSE DE MON ONCLE
Téléroman de Jacques Gagnon. Avec Andrée Boucher, Monique

Joly, Béatrice Picard, Monique Aubry-Boulet, Jean-Luc Montminy, Diane Lavallée et Paul Guévremont. Procula, Luce, Rita et Blanche se retrouvent à l'hôpital pour différentes maladies. Réal.: Louis Bédard.

20h30 LE PONT
Téléroman de Michel Gréco. Avec Anne Létourneau, Pierre Beaudry, Pierre Claveau, Monique Miller, Pierre Gobell et Marguerite Lemir. «Jeux d'hommes II» (dernière de 2). Yvette demeure impressionnée par le copain de son fils Marc. Une démarche auprès de Jacques lui permet d'exprimer ses sentiments. Réal.: Jean-Yves Laforce.

21h00 TÊLÉ-SÉLECTION
Angoisse: l'Assassin aux deux visages. Drame réalisé par John Stonway, avec Jan Hendry, Donna Mills, Roddy McMillan et Susan Dury. Un misogyne meurtrier s'évade de l'institution psychiatrique où il est détenu. Il a vite fait de reprendre ses activités morbides. Il s'immisce dans l'appartement de son frère jumeau et accepte un rendez-vous destiné à celui-ci (USA).

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey.

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 ARSÈNE LUPIN
Avec Georges Descrières et Christine Buchegger. Réal.: Jean-Pierre Decourt. «Les Huit Coups de l'horloge». Déglingé en prince russe, Lupin est l'hôte du baron d'Aigleroché à qui il veut subtiliser un précieux livre d'heures. Il en profitera pour prendre sous sa tutelle la douce Hortense, nièce du baron, et pour percer le mystère d'une vieille maison abandonnée depuis quinze ans, où, cependant, l'horloge continue à marquer les heures.

24h05 CINÉMA

L'Homme de Bornéo. Drame réalisé par Robert Mulligan, avec Rock Hudson, Burl Ives, Gene Rowlands et Geoffrey Keen. Un médecin hollandais vient exercer sa profession dans la jungle de Batavia. Il travaille auprès d'un spécialiste de la lèpre qui se dévoue depuis 30 ans auprès des peuplades de la brousse (USA 62).

MARDI

31 janv.

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 PASSE-PARTOUT
Émission du ministère de l'Éducation du Québec.

9h45 EN MOUVEMENT
«L'Adomén». La féminité et la condition physique. Animatrice: Monique Tremblay. Part.: Suzanne. Réal.: Jean-Claude Houde.

10h00 YOU HOU
«La Terre» (dernière de 3).

10h15 AU JARDIN DE PIERROT
«Les Boutons».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«L'Art floral», avec Gilles Dommaine. Un jardin de plantes vertes pour la maison. — «Publicité trompeuse via les ventes au prix du gros».

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Jardinage: comment donner aux plantes d'intérieur une atmosphère humide, avec Jacques Gagnon. — Cuisine: caillots au nid, avec Pauline Dansereau.

11h30 DOCTEUR SIMON LOCKE
Avec Sam Groom. «Sombre avenir». Un ex-étudiant en médecine revient à Dixon Mills après 18 mois de détention. Il est menacé de cécité.

12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ
«Les Aigles africains». Observation des aigles et des vautours, à l'époque de la sécheresse.

12h30 LES COQUELUCHES
La Coqueluche du mois: Paolo Noël. Réal.: Jean-Paul Leclerc.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
De Québec. La revue «Point-virgule» destinée aux employées de secrétariat. Inv.: Thérèse Bégin, présidente de Carrefour des employées de secrétariat, et Susie Emond, journaliste. — «Les Techniques d'auto-défense à Québec». Raisons qui amènent les femmes à suivre ces cours organisés par la Fédération des femmes du Québec. Interviews: Renée Hudon. — «L'Hebdo de Portneuf». 40e anniversaire de cet hebdomadaire qui rejoint 6,000 abonnés. Renée Hudon rencontre Mme Chalifour, propriétaire du journal, et Diane Paquet, journaliste. — «Voyage en France». 19 femmes d'agriculteurs du Québec vont visiter leurs semblables en France. Inv.: Mme Simone Carpentier, organisatrice du voyage, et Mmes Louise Dussault et Louise Alain. Animatrice: Renée Hudon. Rech.: Louise Maranda-Samson. Réal.: Réjean Chayer.

14h30 CINÉMA
Un soupçon de vision (That Touch of Mink). Comédie réalisée par Delbert Mann, avec Cary Grant, Doris Day, Gig Young, Audrey Meadows et John Astin. Un riche automobiliste élabore une jeune fille sur le coin d'une rue. Il veut l'indemniser. Il ne se doute pas où le mènera son geste (USA 62).

15h00 BOBINO

16h30 PICOTINE
«Du mystère dans l'air».

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du mardi: les livres, avec Mouffe et le cinéma, avec Yves Taschereau. Réal.: Fernando Chouinard.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«Le Fantôme du marais» (1re de 2). Un jeune garçon dont le chien a été tué par une panthère veut abattre le félin.

20h00 GRAND-PAPA
Téléroman de Janette Bertrand. Avec Jean Lajeunesse, Ronald France, Monique Chabot, Jean-Louis Millette, Jocelyne Goyette et Yolande Roy. Robert consulte son amie psychiatre concernant les problèmes de sa femme. Réal.: Geneviève Houle.

20h30 VEDETTES EN DIRECT
Invitée: Catherine Lara. Au programme: «Le Dernier Rendez-vous», «La Craie dans l'encrier», «L'Enfant maya», «Babylone», «Les Années poussières», «Le Souffleur de rêves» et «Ma maison dans la plaine». Au piano: Claude Engel. Réal.: M. Brisson.

21h00 LES AS
Téléroman de Victor-Lévy Beau-

lieu. Avec Marc Legault, Alpha Boucher, Lionel Villeneuve, Lilliane Jolin-Peuviou, Yvon Leroux, Bertrand Gagnon, Robert Rivard, Louise Deschatelets et J.-Léo Gagnon. Guy Leclerc veut défendre les employés en grève. Réal.: Madeleine Lafrance.

21h30 TÉLÉJOURNAL
Magazine d'actualité animé par Pierre Nadeau. Rech.: Marc Bourgault, Reporters: Gilles Gougeon, René Mailhot, Michel Pelletier, François Perreault, Daniel Pinard et Armande Saint-Jean. Réal.: Nicole Aubry, Lyse Distexhe, Normand Gagné, Michel Poirier, Marc Renaud, Jean Saint-Jacques et Hélène Saint-Martin. Réal.-coord.: Micheline Di Marco.

22h30 NOUVELLES DU SPORT

23h05 RENCONTRES
Le docteur Denis Vasse (1re de 2). Jéssuite et prêtre, psychanalyste, il a publié «Le Temps du désir» et «L'Ombilic et la voix». Entrevue: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

23h35 PROPOS ET CONFIDENCES
Louis Seigner se raconte (1re de 4). Réal.: Jean Faucher.

24h05 CINÉMA
Ça va, ça vient. Drame réalisé par Pierre Barrouh, avec Areski Belkacem et Elie Garguir. A cause d'une grève générale, deux ouvriers ne peuvent entrer à la maison. L'un d'eux répond à l'invitation d'un ami. Le lendemain, il raconte la joie de la veille. Après un rendez-vous raté, on se retrouve dans une camionnette en route pour l'aventure (Fr. 71).

MERCREDI

1er février

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«La Sculpture de Cybèle».

9h30 LES ORALIENS
«Le Gros Lot».

9h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». La vie sédentaire habituelle. Animatrice: Monique Tremblay. Participe: Suzanne. Réal.: Jean-Claude Houde.

10h00 LA BOÎTE À LETTRES
La lettre «J». «Les Jeux du Journal qui jase».

10h15 VIRGINIE
«Pampelune».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«Être parents». M. Jean-Guy Doucet, psychologue, parle de certaines lois d'apprentissage (1re de 2). — «Photographie». M. Yvon Richard parle du développement du film (dernière de 2).

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Bricolage: pose et entretien des tuiles, avec Jean-Louis Robillard. — Cuisine: recette méditerranéenne d'oie, avec Brenda Thawn.

11h30 MON PAYS, MES AMOURS
«Sept-Îles». Des gens de Sept-Îles nous parlent du phénomène annuel de la pêche aux caplans, de leur vie sociale, de leur his-

Culture et information

Rencontres

mardis 31 janvier et 7 février, 23 h 05

Denis Vasse et les enfants psychotiques

Denis Vasse, médecin-psychiatre qui a fait ses études sous la direction de Jacques Lacan, est également prêtre-jésuite. Considéré comme l'un des psychanalystes français les plus réputés dans le traitement des enfants difficiles et tourmentés, il a publié des ouvrages (*Le Temps du désir* et *l'Ombilic et la voix*) où il nous fait part de son expérience et de ses idées. Pour le bénéfice des téléspectateurs, il répondra aux questions de Marcel Brisebois lors de la première d'une série de deux **Rencontres**, le mardi 31 janvier à 23 h 05.

Né en Algérie en 1933 d'une mère directrice d'école et d'un père agriculteur, Denis Vasse fait ses études secondaires à Alger. Après avoir hésité un temps entre la philosophie et la médecine, il opte finalement pour celle-ci. Durant la guerre d'Algérie, il prend parti pour l'indépendance de ce pays non en vertu d'idéologies politiques mais bien plutôt à cause de sa foi qui sous-entend, selon lui, une conception «ouverte» de la destinée de l'homme.

Plus tard, au terme de différentes activités et de réflexions, il décide de faire partie de la Compagnie de Jésus. Toujours intrigué par le mystère du corps humain en même temps qu'insatisfait des réponses qu'y apporte la médecine, il s'engage en psychanalyse et devient membre de l'Ecole freudienne de Paris.

Denis Vasse a écrit à ce jour *le Temps du désir* et *l'Ombilic et la voix*, deux ouvrages originaux quoique conçus dans la lignée des exposés cliniques de Lacan et de Françoise Dolto. Ces livres, certes, sont abstraits mais à cause de l'abondance des bonheurs d'écriture qui les parsèment, on les considère à juste titre comme les écrits d'un essayiste-né. Qu'il se réclame de Freud, de Lacan, ou qu'il cite Spinoza ou Heidegger, l'auteur précise bien qu'il s'agit pour lui de «la mise en place toujours tâtonnante de concepts

qui portent nécessairement la marque de notre expression personnelle».

Le Temps du désir dont il sera entre autres question au cours de cette émission, est le compte rendu très détaillé d'un travail d'analyse mené par l'auteur auprès de deux enfants: Coralie et Hector. Il s'agit là de deux petits êtres humains psychotiques qui, «n'ayant pas été appelés dans le désir des parents» réussissent mal à s'identifier. Sans nom, ils se différencient difficilement des autres en tant que personnes. A travers son analyse très serrée, Denis Vasse établit une théorie du désir parce qu'il apparaît à l'évidence que les deux enfants «sont constamment confondus avec leur corps-organe». A partir de là, Denis Vasse démontre d'une part que le désir, irréductible au besoin est, d'autre part, lié sans s'y réduire à la différence sexuelle. Et tout cela, qui apparaît dans l'écriture, nous amène à la parole «qui sépare et fonde les différences et qui, par là tend à constituer le savoir».

Ainsi, à travers l'ensemble des concepts de ses ouvrages, Denis Vasse nous invite à une lecture du monde et des réalités: le corps, la relation parents-enfants, le travail, la prière, etc. On a dit que *le Temps du désir* «projette l'image d'une réconciliation entre le donné anthropologique et celui de la foi».

Interviewer: Marcel Brisebois. Réalisation: Raymond Beaugrand-Champagne. Script-assistante: Colette Danthony.

Les téléspectateurs désireux de communiquer leurs impressions ou leurs commentaires sur l'émission **Rencontres** peuvent le faire soit en écrivant à **Rencontres**, C.P. 6000, Montréal ou en téléphonant à (514) 285-3333 ou 285-3192.

R. H.

Propos et confidences

mardis 31 janvier, 7, 14 et 21 février, 23 h 35

Entrevues avec Louis Seigner, réalisées quelque temps avant sa mort

Si l'émission **Propos et confidences** est tellement populaire, c'est sans doute qu'elle répond à un besoin du grand public de notre époque qui veut connaître une partie au moins des sentiments, des idées et des faits et gestes de quelques personnalités prestigieuses.

Outre qu'il soit exaltant de vivre ainsi des instants privilégiés dans l'intimité d'artistes, de comédiens ou de créateurs intelligents et talentueux, il est réconfortant de voir des êtres humains quelque peu anticonformistes.

Les téléspectateurs qui ont suivi régulièrement la série *les Rois maudits*, dans laquelle Louis Seigner incarnait avec tant de brio et de subtilité le personnage du banquier lombard, ne voudront pas manquer les **Propos et confidences** consacrés au grand comédien français disparu il y a environ un an. Cette série en quatre tranches sera diffusée les mardis 31 janvier, 7, 14 et 21 février à 23 h 35, à la chaîne française de Radio-Canada.

Né en 1903 à Saint-Chef (Isère), Louis Seigner a étudié aux Conservatoires d'art dramatique de Lyon et de Paris et a fait ses débuts au Théâtre des Célestins à Lyon. Il joue ensuite à l'Odéon et à la Comédie-Française jusqu'en 1943 où il devient alors sociétaire de la célèbre maison.

Certes, à l'instar de la plupart des membres de la Comédie-Française, Louis Seigner, a toujours préféré la scène à l'écran. Mais il a su faire valoir à merveille ses talents de bonhomme lucide, aussi bien dans l'un que dans l'autre art. N'oublions pas toutefois que, de 1933 à 1963, Louis Seigner a trouvé moyen d'interpréter des rôles de composition dans au moins 106 films dont quelques-uns dirigés par des metteurs en scène aussi importants que Jean Renoir. Entre autres films où il a utilisé les multiples facettes de son talent, signalons: *la Symphonie*

fantastique, *l'Homme au chapeau rond*, *la Chartreuse de Parme*, *le Petit Garçon de l'ascenseur*, *l'Eclipse*, *les Amitiés particulières*, *Soleil noir*, etc.

Quant au rôle du banquier lombard dans *les Rois maudits*, on a pu voir à quel point Louis Seigner était doué pour incarner ces personnages certes pleins de caractère, ambitieux et réalistes comme sont tous les hommes d'argent, mais aussi machiavéliquement cyniques et rusés. Pourtant, ce banquier lombard, Louis Seigner n'en a pas fait un être tout d'une pièce mais bien plutôt un homme complexe qui pouvait, outre l'argent, aimer aussi son neveu et son pays.

Au cours des quatre émissions de la série **Propos et confidences**, entre deux anecdotes savoureuses ou deux souvenirs piquants, Louis Seigner nous parle de son voyage en URSS avec la Comédie-Française, de la soirée d'adieu qu'on lui fit lorsqu'il quitta celle-ci, de ses années à l'Odéon, de ses innombrables amis, enfin de la radio où, de puis les quatre ou cinq dernières années avant sa mort, il faisait plusieurs émissions dont, entre autres, *Crime et châtiement*, avec Robert Hossein.

Que ce soit dans l'interprétation du *Bourgeois gentilhomme* ou dans celle d'un quelconque bourgeois futé de ses nombreux films, on a été unanime à vanter la mesure et la sobriété du jeu tout en nuances de ce comédien de premier ordre.

Réalisation: Jean Faucher.

R. H.

Louis Seigner



Variétés

Charlebois Live de Paris
mercredi 1er, 21 h 00

Culture et information

Les Ateliers
vendredi 3, 14 h 30

**Charlebois chante 13
de ses plus grands succès**

Charlebois Live de Paris. C'est le titre de l'émission de divertissement qui sera télévisée le mercredi 1er février à 21 heures, à la chaîne française de Radio-Canada. Cette émission a été enregistrée lors du passage de Robert Charlebois au Palais des congrès de Paris, les 7 et 8 décembre 1976.

Précisons que c'est la première fois qu'on enregistrerait en direct un spectacle où Charlebois tenait seul la vedette, pour le présenter ensuite à la télévision.

A cette occasion, Robert Charlebois a interprété 23 chansons et dans le spectacle qui sera télévisé, nous le verrons interpréter 13 de ses succès, en plus de la pièce d'ouverture de son spectacle. Ces chansons ont pour titres: *Québec Love*, *Lindbergh*, *Punch crôle*, *Discobole*, *Je reviendrai à Montréal*, *Mourir de jeunesse*, *Conception*, *Wasichu*, *Sur les ailes d'un ange*, *Frog Song*, *Ordinaire* et *Poussières d'étoiles*. Robert Charlebois est accompagné par les musiciens Marcel Beauchamp, Jean-Marie Benoit, Daniel Lessard, Richard Provençal et Jimmy Tanaka.

Pour son spectacle au Palais des congrès de Paris, Charlebois a porté plusieurs costumes de scène dont un qui fut particulièrement apprécié du public: chemise blanche avec écharpe blanche ornée du sigle du club de hockey des Canadiens, veste en velours rouge et pantalon bleu, style western, ornés de fleurs de lys de couleur blanche.

Laurent Larouche a réalisé l'enregistrement de ce spectacle du producteur Serge Doyon. L'équipe comprenait également Jacques Lachapelle, Dominique Lancelot, Michel Courbon, Martin Thury, les caméramen Lanvin, Maurice, Reynaud, Thomas et Van Verbeck, ainsi que la script-assistante Nicole Potin. Andry Perry fut l'ingénieur du son. Il a travaillé avec Guy Charbonneau et Jean-Claude.

On a tiré de ce spectacle deux microsillons réunis dans un al-

bum qui porte le même titre que le spectacle qui sera présenté le 1er février à la télévision de Radio-Canada: **Charlebois Live de Paris**. Cet album comprend les 23 chansons que Charlebois a interprétées.

Si vous avez eu l'occasion de l'entendre et d'apprécier votre idole dans ce tour de chant, regardez **Charlebois Live de Paris**: vous allez vivre des moments

inoubliables en partageant avec le public du Palais des congrès l'enthousiasme que Charlebois a déchainé lors de sa rentrée européenne en 1976.

C. L.

Robert Charlebois



Etre actif à 70-80 ans

L'émission **Les Ateliers** qui sera présentée le vendredi 3 février à 14 h 30 nous parviendra de Trois-Rivières.

Vous rencontrerez tout d'abord M. Albert Groux, de Sainte-Anne-de-la-Perade. Cet historien âgé de 80 ans nous parlera des recherches qu'il effectue dans différentes bibliothèques afin de recueillir des informations authentiques sur l'histoire de sa région. Homme très actif, M. Groux fait également de la sculpture. Il nous fera une démonstration de sculpture sur bois et nous montrera plus tard de ses œuvres. Intéressé par la fabrication des croches, il s'est même rendu à Nazareth pour savoir comment était faite réellement la croche de Jésus. Nous pourrions par ailleurs admirer les petits modèles en maquette qu'il fabrique aussi lui-même.

Mme Marie-Anne Houde sera la deuxième invitée de cette émission animée par Jacques Houde. Agée de 70 ans, elle parlera de ses nombreuses activités. Amateur de jogging, elle fait partie du Club 4 H, section marche à pied. Cette femme de carrière se tient encore très occupée puisqu'elle fait des émaux sur cuivre, du macramé, de la poterie et de la «smigardise» qui est une ancienne technique du froc.

Cette émission vous présente chaque semaine des activités différentes qui peuvent vous aider à rendre votre propre vie plus agréable et plus enrichissante. Pauline Vézard a réalisé cette émission dont la recherche a été faite par Louise Hamel.

Jacques Houde



SAMEDI

28 janvier

pal et régional. Int.: Chantal
Herbert. Rech.: Sophie Arthaud.
Réal.: Diane Simard.

20h45 FILM

21h00 GENIES EN HERBE

Jeu-questionnaire. — Moncton:
anim.: Robert Gagnon; juges:
Gérard Desjardins et Francis
Weil; réal.: Jacques Lemay. Ma-
tane; anim.: Bernard Tremblay;
juge: André Otis; réal.: Gilbert
Langlois. Québec; anim.: Jean
Pagé; juge: Jean Boivin; réal.:
Réjean Chayer. Toronto; anim.:
Daniel Poulin; juge: Pierre For-
tier; réal.: Diane Simard. Ed-
monton; anim.: Normand Séguin;
juge: Gérard Guénette; réal.: De-
nis Lord. Winnipeg; anim.: Pior-
re D'Auteuil; juge: Robert Pain-
chaud; réal.: Marie Benoist. Ot-
tawa; anim.: Pierre McNicoll;
juge: Jean Moreau; réal.: Olivier
Caron. Montréal; anim.: Marc
Fillon; juge: Claire Bissonnette;
réal.: Louise Collette. Coord.:
Olivier Caron.

21h30 LA FEMME BIONIQUE

Avec Lindsay Wagner et Richard
Anderson. «Le Sosie bionique»
(dernière de 2). Participation de
Martin E. Brooks, Don Porter,
Warren Kemmerling et Katheri-
ne Holm.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 POLITIQUE FÉDÉRALE

Le Parti conservateur

23h10 CINÉMA

Mayerling. Drame historique réa-
lisé par Terence Young, avec Ca-
therine Deneuve, Omar Sharif,
Ava Gardner, James Mason et
Genevieve Page. Mecontent du
mariage qui lui a été imposé,
le prince Rodolphe, héritier de
l'empire austro-hongrois, deman-
de l'annulation de son union à
Rome. Il repugne à son futur
métier d'empereur et soutient la
révolte des étudiants et des ex-
trémistes hongrois. Il se réfugie
à son pavillon de chasse à Ma-
yerling, avec sa maîtresse Maria
Vetsera. Leur amour connaîtra un
dénouement tragique (Fr.-Brit. 68).

DIMANCHE

29 janvier

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 TOM ET JERRY

Dessins animés. Aventures d'un
chat et d'une souris.

9h30 LES CONTES DE LA RIVE

«Un camion de pompier» (der-
nière de 2)

9h45 L'ÉGLISE EN PAPIER

«Le Troisième Voyage de Paul».
Avec les voix d'Edgar Fritchie,
Margot Campbell et Yves Allaire.
Narrateur: Gilles Dupuis.
Rech.: Jean-Guy Dubuc. Textes:
Henriette Major. Animateur:
Claude Lafortune. Réal.: Gérard
Chapelaine.

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

De l'église St-Louis-de-France,
à Terrebonne. Célébration de la
messe par Mgr Charles Valois,
évêque de St-Jérôme. Animateur:
Claude Julien. Réal.: Simon Ri-
cher.

11h00 SECOND REGARD

Sous le chêne de Mambré. «Lio-
nel Groulx, l'homme de croyan-
ce». 1978 marque le centenaire
de la naissance du chanoine Lio-
nel Groulx. A part son oeuvre
d'historien et son action politi-
que, on s'interroge sur l'homme
intérieur, son itinéraire spirituel,
le croyant et le prêtre. Dans le
sillage mystique des fondateurs,
il avait fait, vers sa vingtième an-
née, le vœu d'heroïcité qu'il tien-
dra toute sa vie et dont il parle-
ra dans les derniers mots de son
testament. Invités: Juliette Ré-
millard, sa nièce et secrétaire à
l'Institut d'Histoire de l'Améri-
que française. François-Abert An-
gers, professeur aux H.E.C.; Jo-
seph Guha, cure d'Évan, Abitibi
et auteur d'une thèse de doctorat
sur le chanoine Groulx, et Be-
noît Lacroix, o.p. Réal.: Roger
Leclerc.

12h00 LA SEMAINE VERTE

Dossier: la forêt vue par le Dr
André Lafond. Commentateur:
Germain Lefebvre. Réal.: Gilles
Perron. — Chronique horticole. —
Commentaires sur l'actualité a-
gricole. — L'avenir de la cul-
ture de la betterave à sucre, avec
Jean-Guy Roy. Animateur: Pierre
Perreault. Réal.: Claire Vilmé-
re, Jean-Guy Landry, Gilles Per-
ron et Denis Fauriol.

13h00 D'HIER À DEMAIN

Le Chant de la locomotive. Do-
cumentaire réalisé par Helen
Jean Rogers. L'histoire du train,
ses grands noms, ses grandes
dates. Depuis la première amé-
ricaine est-ouest, avec ses pro-
blèmes d'importation de la main-
d'œuvre chinoise, jusqu'à la
crise actuelle du rail (USA 70).

14h00 L'UNIVERS DES SPORTS

Rencontre d'athlétisme de la
veille, à Ottawa. Commentateurs:
Serge Arsenault et Gérard Pot-
vin. Analyste: Jo Maléjac. Réal.:
Jacques Viau.

15h30 SPORTHEQUE

«Wimbledon 1977». «Demi-fina-
le de tennis chez les femmes, avec
Chris Evert et Virginia Wade.
Reporter sportif: Richard Gar-
neau. Comm.: François Godbout.
Réal.: Louise B. Tardif.

16h30 LE SOLITAIRE DE VILLE-D'AVRAY

Jean Rostand, écrivain, biologiste,
moraliste (4e de 6). Jean
Rostand et ses idées sur la vé-
rité, la justice, l'éthique, la po-
litique. Ses grands hommes-les
chercheurs méconnus.

17h00 CINÉ-MAGAZINE

Animateur: André Vigeant. Chef
recherchiste et critique: Richard
Gay. Documentalistes: Ronald
Plamondon et Jean-Pol Passet.
Réal.: Armand Fortin.

17h30 TERRE ET MOISSONS

L'évolution de l'agriculture dans
les pays en voie de développe-
ment. 4e de 13. «Le Maïs et les
plantes vivrières». Recherches en
vue d'améliorer la productivité
de ces aliments. Commentateur:
Gustave Larocque. Narrateur:
Yvon LeBlanc. Réal.: Jean-Guy
Landry.

18h00 AUX FRONTIÈRES DU CONNU

L'Origine de l'homme (3e de 4).
«Les Outils». L'apparition des
premiers outils, de l'Australopit-
hèque à l'Homo sapiens. Inter-
viewer: Paul-Emile Tremblay.
Réal.: Jean Martinet.

18h30 TÉLÉJOURNAL

18h35 TÉLESCOPE

Interviewer: Pierre Olivier. Réal.:
Claude-H. Roy.

19h00 AVEC LE TEMPS

Téléroman écrit et interprété par
Louise Matteau et Sylvain Gê-
...

linas. Avec Robert Maltais, Mar-
cel Gauthier, Robert Lavoie et
Lucie Cousineau. «Le Pusher».
Pierre Jutras rencontre un ami
qui pourrait l'aider à se procurer
de l'argent rapidement. Il songe
à quitter le Centre pour aller en
Californie. Réal.: Jean Picard et
Jean-Yves Laforce.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES

Dimanshowsoir. Invitée: Nicole
Croisille. Au programme: «Une
femme». «Tout l'mondé peut
chanter». «Je ne suis que de l'a-
mour». «J'aimais un fou». «Tu
m'avais dit». «Mon arc-en-ciel».
«Parlez-moi de lui». «Emma».
«Laisse l'oiseau». «Toi, t'es pas
comme ça». «Tout ce qui est de-
vendra». «Téléphone-moi». «Une
femme avec moi» et «Au revoir
et merci». Dir. mus.: Cyrille
Beau. Réal.: Lise Chayer.

20h30 LES BEAUX DIMANCHES

Adieu Françoise. Pièce de Louis
Plamondon, avec Huguette Oligny,
Françoise Faucher, Marie-Paule
Bélanger, Béatrice Picard, Yvette
Thant, Johanne Garneau, Monique
Chénier, Georges Delisle et Dan-
iel Gidoux. Françoise habite
Québec depuis 20 ans, ayant
quitté la France. Un jour, elle
reçoit la visite de son nouveau
Eric. Des événements mysté-
rieux surviennent qui laissent
croire que quelqu'un essaie de
rendre Françoise folle. Réal.: Ri-
chard Martin.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 SPORT-DIMANCHE

23h00 POLITIQUE PROVINCIALE

L'Union nationale.

23h10 CINÉ-CLUB

Un film d'amour et d'anarchie.
Comédie réalisée par Lina Wert-
müller, avec Giancarlo Giannini,
Mariangela Melato et Eros Pa-
gani. Un jeune paysan anarchiste
se rend à Rome pour assassiner
Mussolini. Il y rencontre une
prostituée et, se faisant passer
pour son cousin, habite la mai-
son où elle exerce son
métier. Il s'prend d'âge autre
prostituée qui tente de le dissua-
der de mettre son projet à exé-
cution (It 73).

LUNDI

30 janvier

8h50 OUVERTURE ET HORAIRE

8h55 THE SUN RUNNERS

Production de l'Office de la té-
lécommunication éducative de
l'Ontario.

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR

«Je suis né».

9h30 LES ORALIENS

Avec Lisette Anfousse. Serce
l'italien et Hubert Gagnon. Pro-
duction: Radio-Québec. «Au cir-
que».

9h45 EN MOUVEMENT

«Conditionnement physique géné-
ral». Les modifications à long
terme de l'activité physique sont
dans le sens contraire du vieill-
issement. Animateur: Monique
Tremblay. Participante: Suzanne.
Réal.: Claude Houde.

arts et spectacles

"C'est l'nom de la game" présenté à Edmonton

Un film-document sur les francophones de l'Alberta

"C'est l'nom de la game", un film documentaire d'une heure produit par l'Office National du Film dans le cadre de son programme: Régionalisation/ouest et réalisé par Sylvie Van Brabant, sera présenté au Salon du livre, au théâtre du collège St-Jean, 8406-91e rue à Edmonton, le 3 février à 19h30 et le 4 février à 16heures. La réalisatrice sera sur les lieux.

"C'est l'nom de la game" nous montre en toute simplicité les différentes facettes du problème des francophones hors Québec à partir du vécu d'une petite communauté rurale de l'Alberta: St-Vincent, regroupant quelque trente familles d'origine québécoise.

C'est tout d'abord par le biais d'un pionnier de la colonisation, Alfred Saint-Arnaut, que le spectateur prend conscience de ce que fut cette "conquête de l'ouest", tandis que ces hommes et femmes durent

lutter sans relâche pour former les premiers villages et s'assurer une existence possible.

Aujourd'hui, ces Franco-Albertains doivent mener une autre lutte: celle de la survie du fait français, voué à une prochaine disparition si des mesures ne sont pas prises en vue de combattre une assimilation galopante au monde anglo-saxon.

Mais est-on en droit de demander à un groupe de fermiers, formant une paroisse catholique et menant la vie laborieuse auxquels obligent les travaux de la terre, de trouver seuls les solutions à la survie de leur communauté, alors même qu'ils n'ont plus de conseillers municipaux, que l'école a été fermée, que le bureau de poste est menacé de l'être et que seule l'église demeure?

"C'est l'nom de la game" est donc un document im-

portant qui tire la sonnette d'alarme en forçant le spectateur à s'interroger sur le devenir de ces Franco-Albertains et par le même sur le reste de la francophonie hors Québec.

Pour information:
Rachelle Cournoyer
(403) 425-7540

Lieux et dates des visionnements:

Saint-Vincent: le 29 janvier à 20h00 (pour les gens de la paroisse seulement) Salle paroissiale

Saint-Paul: le 30 et 31 janvier à 20h00 - Théâtre de l'Ecole Régionale (Billets à la Caisse Pop., Le Carrefour)

Bonnyville: le 31 janvier à 20h00 - Centre Culturel

Legal: le 7 février à 20h00 - Ecole Saint-Emile

Morinville: le 8 février à 20h00 - Ecole J.P. Vanier

Calgary: le 9 février à 20h00 - Théâtre de l'Office Nat. du Film, 344-12e avenue S.O.

Rivière-la-Paix: le 14 février à 20h00 - Sous-sol de l'église - Girouxville

Edmonton: Dans le cadre du "salon du livre" - le 2 février à 20h00 (par invitation seulement); le 3 février à 19h30 - le 4 février à 16h00 - Auditorium du Collège St-Jean, 8406-91e rue

ATTENTION CINEPHILES!

Il y aura une réunion pour tous ceux qui s'intéressent à faire du cinéma dans le Cadre de Régionalisation Ouest, le 3 février à 14h00 à l'Office National du Film, 10031-103 Avenue. René Piché, producteur délégué de Régionalisation Ouest donnera une session d'information sur ce programme. Si vous désirez participer à cette rencontre, veuillez contacter l'Office National du Film au numéro: 425-7540

"L'île des chèvres" de Ugo Betti au TFE sous la direction de JOHN JULIANI

Cette pièce qui oscille sans cesse entre la farce et le drame, met en scène trois femmes et un homme, un inconnu qui vient rompre leur solitude. Les femmes-la mère, la tante, la fille-professe - ont un très relatif respect à l'égard du sexe fort. Quant à l'homme, cet intrus, c'est surtout un vantard qui bien vite s'écroule sous les coups d'épingle. A peine a-t-il mis le pied sur "l'île des chèvres" qu'il fait de cette maison des femmes une antre de la jalousie. Entre les trois femmes rôde l'idée de la mort.

Un metteur en scène professionnel en fait la mise en scène. En effet, John Juliani, gradué de l'école nationale, fait profiter le T.F.E. de ses talents et de ses expériences en théâtre acquises depuis 1964. C'est à cette époque que débuta sa carrière de comédien professionnel et de metteur en scène. Depuis ce temps, il dirigea au moins 100 spectacles, soit en théâtre, film, T.V. opéra et danse. En 1966, il fonda la troupe "Savage God" avec laquelle il fit beaucoup de recherches et de travail expérimental. En 1972, il publia "The Free Theatre", livre (500 pages) qui contient une importante documentation au sujet du mouvement appelé "so-called" (mouvement du théâtre canadien) qui eut une influence internationale dans le milieu de théâtre. En 1966, il est metteur en scène invité de l'Université de Vic-



John Juliani

toria. De 1966 à 1970, il est professeur résident à l'Université Simon Fraser. Installé à Edmonton, il continue ses recherches en théâtre avec "Savage God". L'automne dernier, il présentait "Fando et Lis" d'Arrabal dont il avait fait la traduction anglaise. Avec la compagnie de danse "Tournesol" il prépara le spectacle "separation" il en fit aussi le libretto. Plus récemment, il créa une pièce appelée "The Seven Ages of Picasso" dont le premier segment fut présenté en collaboration avec

Sylvain Voyer, à la galerie d'art-Lattitude 53. Après "l'île des chèvres" avec le T.F.E., il partira pour Toronto afin d'y jouer le rôle principal dans une création de la pièce "Children of Night" de Gabriel Emmanuel. Bientôt nous pourrions le voir dans le film "Marianne" réalisé par Fil Fraser à Edmonton. Il y joue le rôle principal masculin.

Le T.F.E. tient à le remercier publiquement de sa collaboration et du bon travail qu'il a fait.

TFE

présente

"L'ÎLE DES CHÈVRES"

de UGO BETTI

au

RICE THEATRE du CITADEL

les 31 janvier ET 1, 2, 3, 4 février
à 20h.

PLUS le 4 février
à 14h.

BILLETS:

\$3.50 adultes

\$2.50 étudiants

* âge d'or

* CITADEL

et

CARREFOURS
nord et sud

SPORTS - VOUS BIEN

HOCKEY (Nilsson-Hedberg)

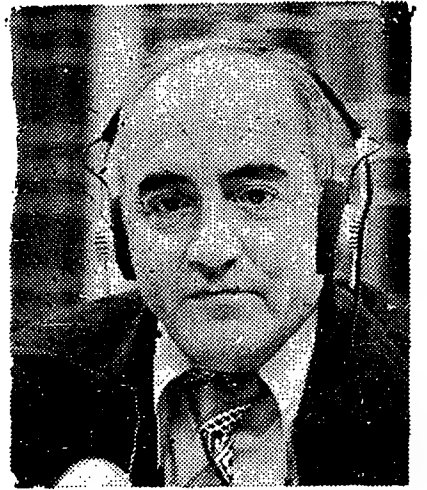
DONALD BAISLEY, gérant d'affaires des joueurs ULF NILSSON et ANDERS HEDBERG des JETS de Winnipeg, a fait savoir que ses protégés étaient sur le point de signer un riche contrat avec les RANGERS de New York de la Ligue Nationale. HEDBERG et NILSSON sont devenus agents libres le 1er janvier selon une clause de leur contrat avec les JETS de l'Association Mondiale. Les JETS ont un premier refus, mais tout indique qu'ils seront incapables de rencontrer les offres mirobolantes des RANGERS. En effet, ces derniers ont offert des contrats de deux ans à HEDBERG et NILSSON pour un traitement annuel de 475 mille dollars. Selon la dernière rumeur en provenance des assises annuelles de l'AMH qui ont eu lieu la semaine dernière à Québec, le circuit mondial serait semble-t-il prêt à subventionner Winnipeg pour lui permettre de garder les Suédois, tout comme on avait fait pour BOBBY HULL lors de la formation du

circuit mondial. C'est l'histoire qui se répète, la course aux millions.

HOCKEY (International)

Maître ALLAN EAGLESON directeur exécutif de l'Association des joueurs de la Ligue Nationale de hockey a fait savoir que les joueurs de la Ligue Nationale refuseront de représenter le Canada au prochain tournoi mondial à Prague. Le printemps dernier, une équipe formée des meilleurs éléments des équipes éliminées des séries de la Coupe Stanley avait subi la défaite à Vienne en Autriche. EAGLESON a ajouté que les joueurs en avaient assez du hockey à saveur internationale. Pour ma part, je ne blâme absolument pas les joueurs à qui on demande de mieux faire que les champions de la Ligue Nationale au risque de se faire critiquer à tour de mains par les Canadiens.

par Benoit Pariseau



HOCKEY (Aubrey (Dit) Clapper)

Un ancien membre de l'équipe des BRUINS de Boston et grand du hockey professionnel, AUBREY (Dit) CLAPPER est décédé vendredi dernier à l'âge de 70 ans. CLAPPER avait passé plus de 20 ans au sein de l'équipe des BRUINS. Il devait célébrer ses 71 ans le 9 février.

HOCKEY (violence)

Un des circuits de hockey suédois en a assez de la violence sur la glace. Le joueur de défense JAN OHLSSON qui a atteint volontairement un des membres de l'équipe adverse à la tête avec son bâton a écopé d'une suspension de deux mois. La pénalité la plus sévère dans l'histoire de ce sport en Suède.

FOOTBALL CANADIEN

Les ALOUETTES de Montréal ont un nouvel entraîneur. Il s'agit de JOE SCANNELLA. Ce dernier aurait signé un contrat de trois ans à titre de successeur de MARV LEVY, qui, comme on le sait est maintenant avec les CHIEFS de Kansas City de la Conférence Nationale. SCANNELLA a travaillé au cours des dernières années à Oakland à titre d'entraîneur des utilités spéciales, il a également été adjoint de KAY DALTON qui était l'entraîneur chef des ALOUETTES en 1969.

BOXE

Trois anciens champions canadiens à la boxe prendront part à un programme qui sera présenté au Colisée d'Edmonton, le 6 février prochain. L'ancien champion mi-moyen CLYDE GRAY affrontera JOHN STEF de New York. L'ancien champion poids-plume AL FORD d'Edmonton fera face à BOBBY HUGHES de Toronto. Ces combats seront d'une durée de 10 rounds (ou) moins. Un autre ancien champion Canadien mi-moyen GARY BROUGHTON de Brantford, Ontario fera face à JOE HENRY de Windsor dans un combat de 8 rounds (ou) moins. N'oubliez pas la date, le 8 février au Colisée d'Edmonton.

Le champion des Poids lourds du monde, MOHAMED ALI vient de signer un contrat pour un montant de 500 mille dollars pour une série de matchs hors concours au printemps prochain. ALI doit rencontrer l'ancien champion JIMMY ELLIS le 20 avril prochain au Swaziland.

BASEBALL

Les BREWERS de Milwaukee ont un nouveau gérant. Il s'agit de GEORGE BAMBERGER. Ce dernier a été nommé la semaine dernière. Il succède à ALEX GRAMMAS, congédié au mois de novembre dernier. BAMBERGER était l'instructeur du personnel des lanceurs des ORIOLES de Baltimore depuis 1968.

TENNIS

L'Australie a pris une avance de 2-0 sur le Japon dans la série demi-finale Zone Est, pour l'obtention de la Coupe Davis, à Tokyo. GEOFF MASTERS et PHIL DENT ont chacun inscrit des victoires en compétition simple. L'Australie gagnante du prestigieux trophée en 1977 n'a besoin que d'une seule autre victoire en trois matchs pour passer à la série finale de Zone.

SEATTLE SLEW (en voie de rétablissement)

L'état de santé du gagnant de la triple couronne Seattle Slew continue de s'améliorer, suite à un virus qui avait fait craindre ses propriétaires. Selon un de ces derniers MICKEY TAYLOR on ne peut prévoir maintenant quand le poulain pourra faire un retour sur la piste de course, mais toujours selon monsieur TAYLOR, il n'est absolument pas question que le "Slew" soit relégué au pâturage.

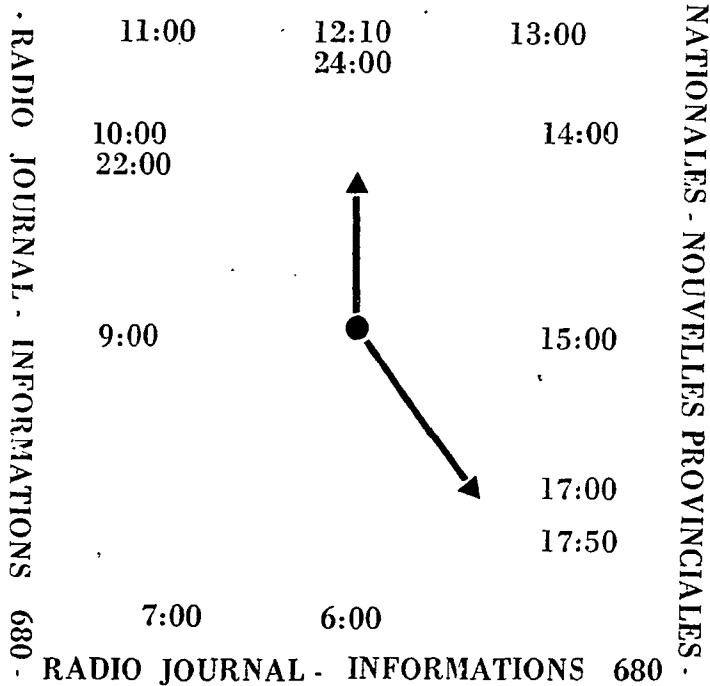
JEUX D'HIVER (Rivière-la-Paix)

Les Jeux d'hiver de la Régionale Rivière-la-Paix seront présentés les 11 et 12 février prochains. Plusieurs compétitions auront lieu dans la région, comprenant les localités de Falher, McLennan, Donnelly, Guy, Girouxville, Tangente, Jean Côté, St-Isidore, Marie Reine, Dréau, Culp et Katleen.



LUNDI AU VENDREDI

NOUVELLES INTERNATIONALES - NOUVELLES



08h00 Le monde ce matin
12h00 Le monde maintenant
18h00 De tous les points du monde
20h00 Le monde ce soir



CHFA RADIO - CANADA

ARTS & SPECTACLES

Une interview de Michel Gervais par Gaëtan Tremblay

Un Concert en Couleurs



Q. Michel Gervais, on sait que l'ensemble vocal dont vous avez la direction présentera un concert très prochainement... Pourriez-vous préciser le contenu de votre programme pour le bénéfice de nos lecteurs?

R. Oui... Nous présenterons effectivement un concert vendredi et samedi soir prochains, les 27 et 28 janvier à 20h00 au C.U.S.J. Figurent au programme surtout des pièces que j'ai ramenées de mes études à Vienne l'été dernier. On a dans la première section du spectacle des pièces de trois auteurs scandinaves, soit des pièces suédoises, des pièces danoises et des pièces religieuses également. Cette première partie du spectacle est complétée par des valse de Brahms Liebeslieder Walzer, écrites pour deux pianistes. Ce sont 18 valse que l'on chante évidemment en allemand. Le style est analogue à celui de Strauss. Ce qui est très intéressant au sujet de cet en-

semble de valse c'est le traitement du mouvement de la valse que Brahms effectue. Le traitement de 3 de chacune de ces valse qui sont très courtes est différent pour chacune. La deuxième partie du concert consiste surtout de pièces canadiennes. La première pièce est une pièce composée par un auteur canadien Robert Rosin, qui chante dans l'ensemble et qui est diplômé de la Faculté de Musique de l'UA. C'est une pièce sans parole qui joue surtout sur les couleurs de la voix, les sonorités. La pièce se nomme "Arctic Sunrise"; elle donne l'illusion d'un lever de soleil. La section suivante de cette deuxième partie du concert est constituée de six pièces canadiennes, soit de Derek Healey. Ces pièces représen-

tent le Canada en entier et sont tirées du folklore national. Ce qui caractérise ces pièces c'est qu'elles ont été créées à l'aide de techniques contemporaines de composition en retenant surtout le sentiment de la tradition.

Les 2 dernières pièces sont d'origine hongroise et de l'auteur Ligeti. Les pièces se nomment "Nuit et Matin" et jouent également surtout sur les sonorités plutôt que sur les mélodies des voix.

En général, c'est très différent de l'an passé. L'année dernière c'était surtout du XXe siècle et cette année surtout du folklore.

Q. Quelles sont les raisons de cette réorientation du choix de votre répertoire?

R. Surtout pour ne pas présenter un même genre de répertoire que l'an dernier. Notre ensemble ne veut pas s'identifier absolument à un genre déterminé.

Q. Vous avez eu des subventions pour votre session d'étude à Vienne?

R. Oui j'ai eu entre autre une subvention de l'ACFA.

Q. Est-ce que votre ensemble compte beaucoup de nouvelles figures cette année? Le nombre de choristes a diminué ou augmenté?

R. L'an passé on était 22 alors que cette année nous sommes 16. C'est voulu, pour la qualité de l'ensemble. Presque la chorale entière est nouvelle, parce que beaucoup de choristes de

l'an dernier ne sont plus étudiants. Il y a aussi le fait que nous donnons 2 concerts majeurs cette année au lieu d'un seul. Le 11 mars prochain on donnera en effet un concert à la All Saints Cathedral. Ce concert sera très différent. Il s'inscrit dans le cadre de la Semaine Sainte. La première partie du concert sera chantée par 2 solistes de Toronto, Iris Fraser et Barbara Prowse, qui chantent Stabat Mater (Pergolèse). La deuxième partie est chantée par l'ensemble, soit le requiem de Duruflé.

Le potentiel de l'ensemble cette année est sensiblement plus prononcé, et musicalement l'ensemble se concentre surtout sur de la musique de chambre.

Michel Gervais, Merci!





L'Ensemble Vocal Michel Gervais

EN CONCERT



les 27 et 28 janvier à 20h30
à

l'Auditorium du Collège Univ. St-Jean
8406 - 91e rue

Au programme, les oeuvres de

- Brahms
- Healey
- Ligeti
- Rosen

Prix d'entrée:	Etudiant	➤	\$2.00
	Age d'Or		
	Adulte		\$3.00



Le domaine

(cooperative d'habitation)

ATELIER D'ORGANISATION et REUNION ANNUELLE

Bienvenue aux membres et à tous les intéressés.

DATE: 29 janvier, 1978 - 13h00

LIEU: Collège Universitaire Saint-Jean,
8406-91e rue, Edmonton

INVITÉ SPÉCIAL: M. YVES LORD, Gérant du Village Canadien Coop Ltée
de St-Vital, Manitoba.
(Grâce à la collaboration du Conseil Albertain de la Coop.)

HORAIRE DE LA JOURNÉE:

- | | |
|-------|--|
| 13h00 | ACTIVITES RECENTES DU DOMAINE. |
| 13h30 | PRESENTATION SUR LE VILLAGE CANADIEN
COOP LTEE. |
| 14h30 | PAUSE-CAFE. |
| 15h00 | ATELIER D'ORGANISATION.
— PRIORITES: LOCATION ET HABITATION
— REPONSE DE NOTRE DEMANDE OFFICIELLE
A LA VILLE POUR DU TERRAIN |
| 16h30 | REUNION ANNUELLE.
— RAPPORT DU CONSEIL DE DIRECTION
— NOMINATION D'UN PRESIDENT D'ELECTION
— ELECTION D'UN CONSEIL DE DIRECTION
(5 membres). |
| 17h00 | CLÔTURE DE LA JOURNEE. |

Ouverture officielle du Centre d'Accueil et de Loisirs de F.J.A.

Francophonie Jeunesse de l'Alberta a le plaisir d'annoncer que l'ouverture officielle de leur Centre d'Accueil et de Loisirs situé au 8815-92 rue sera le 6 février 1978. FJA veut que le Centre soit un endroit où les francophones se sentent réellement chez-eux. Pour que ce but soit atteint, nous avons besoin de certain ameublement et voilà pourquoi Francophonie Jeunesse fait appel à votre générosité. Les dons pourraient être une table, des chaises, un fauteuil, une lampe et oui, même de l'argent. Enfin, n'importe quoi qui pourrait être utile au Centre. Francophonie Jeunesse fait appel à tous d'y participer et vous remercie d'avance. Si vous voulez aider composez ces numéros:

465-7151 ou 469-0118
entre 9h00 et 16h00

Quand je pense tout seul...



Vive la voiture!

Je ne me considère pas vieux, pourtant je me souviens quand la "voiture" voulait dire invention à quatre roues tirée par une paire de chevaux. Ça pouvait s'appeler "buggy", ou encore "wagin" et même "bennet". L'hiver ça devenait une "cabouse", les roues étant substituées par des traîneaux.

La messe du dimanche, à Donnelly, était le lieu du grand rassemblement d'une grande variété de voitures. Les seules qui étaient à moteur étaient au nombre de trois, et elles appartenaient à MM Paquette, Simon et Filion. Elles étaient stationnées sur le côté ouest de la rue principale, tandis que les autres voitures, tirées par les chevaux s'alignaient sur le côté est, juste au sud de notre maison.

Comme nous restions au village nous n'avions pas besoin de voiture d'aucune sorte, et nous nous contentions d'admirer les moyens de locomotion des gens des environs. Un jour cependant nous avons reçu l'invitation de mon parrain, M. Donat Cloutier, d'aller prendre le dîner chez lui. Quelle joie de monter dans son "buggy". Les merveilles du voyage cependant firent place bientôt à une grande impatience d'arriver au but. Les dix milles à sa ferme prirent un bon deux heures. Puis pour le retour ce fut un autre deux heures. Je me suis toujours demandé comment il avait pu faire un autre deux heures pour retourner chez lui...

Les choses ont beaucoup changé. On prend pour acquis la merveille qu'est la voiture, celle qui roule à 70 milles à l'heure et qui vous amène de Falher à Edmonton en quatre heures. On prend pour acquis aussi la merveille qu'est la route, ce grand filet noir qui s'étend devant vous sans limites, traversant champs et forêts, longeant les lacs, et survolant les rivières.

Sans peine aucune, dans le plus grand des confort, à l'abri des éléments, du froid, de la pluie comme aussi de la chaleur, nous nous déplaçons dans nos voitures, accompagnés de la musique et des nouvelles qui nous parviennent à la radio ou encore en choisissant notre musique favorite au moyen de cassettes stéréo. Nous avons le loisir de pénétrer dans les régions les plus retirées des montagnes, grimpant à plusieurs milles pieds d'altitude en quelques minutes, pouvant admirer les panoramas les plus enchanteurs. Et ces lieux sauvages et inaccessibles il y a quelques temps sont ouverts à nous grâce à l'auto, grâce aux routes.

On ne peut que s'émerveiller devant le phénomène qu'est la voiture. Elle a pris du temps à faire son apparition. Elle vient de loin. Dans les métaux bruts, elle existait déjà. Elle a puisé dans plusieurs pays sa composition complexe. Et Dieu, par la puissance qu'il avait mis dans la matière appelait sa venue depuis longtemps. Par le génie créateur qu'il a mis dans l'homme, par les puissances créatrices qu'il a implantées dans des générations de scientifiques et d'inventeurs, Il désirait sa production. Et cela pour le plus grand confort et bonheur des humains.

Nous sommes une génération choyée à bien des égards. Nous jouissons, sans toujours l'apprécier, le fruit d'une évolution très longue de la matière, d'une évolution lente et souvent pénible de la puissance créatrice de l'homme dans le domaine de la voiture comme dans bien des domaines. Puissions-nous rendre grâce pour tant de bienfaits, et être dans la joie.

Jacques Johnson o.m.i.

Renseignements aux consommateurs

Commission de lutte
contre l'inflationAnti-Inflation
Board

219 ouest, ave. Laurier, Ottawa, Ont. (K1P 6B1) Tél.: (613) 995-3017

Buvons du chocolat chaud!

Le mouvement de hausse du prix du cacao semble s'être arrêté. Cette nouvelle réconfortera sûrement les amateurs de chocolat chaud par les temps qui courent car les prix actuels se situent à presque 250 pour cent au-dessus des niveaux de 1976.

Les consommateurs connaissent bien les raisons de cette augmentation de prix, soit les mauvaises conditions de récoltes de 1976 et 1977. Les récoltes des principaux producteurs de cacao, le Ghana et le Brésil ont souffert de graves dommages en 1976 et 1977 en raison, soit du pourrissement des graines, soit de la sécheresse. La production du Ghana a baissé de 80 000 tonnes longues par rapport à celle de l'année précédente et celle du Brésil était de 23 732 tonnes longues de moins que l'année précédente. Cela représente une grande quantité de chocolat.

Le prix du cacao est fixé par des offices de commercialisation dans les pays qui les cultivent et les graines sont échangées sur le marché du cacao à Londres, Paris et New York. Les acheteurs acquièrent des options pour acheter une partie de la récolte à un prix fixe avant les récoltes. Ils vendent ensuite cette option à un prix plus élevé si c'est possible.

Les acheteurs britanniques en particulier dans un effort pour se protéger contre la baisse de la valeur de la livre au cours de 1976 ont acheté du cacao en espérant que la demande serait plus élevée que l'offre et que le prix augmenterait. (Prix relativement stables au cours de 1978 à la suite d'augmentations importantes au cours des deux années précédentes.)

Le fermier de l'ouest africain reçoit de \$.41 à \$.75 par livre pour ses récoltes et son gouvernement reçoit la différence entre cette somme et le prix de vente. Au début de décembre 1977 les graines de cacao se vendaient de \$2.50 à \$2.65 la livre, soit une baisse par rapport au record de juillet (\$3). Le cacao transformé se vendait au détail de \$3.22 à \$3.39 la livre en décembre 1977.

Bien que ces conditions internationales ne soient pas touchées par le Programme anti-inflationniste, les trois principaux importateurs de cacao au Canada, Cadbury, Neilson et Nestlé présentent des rapports à la CLI. Ils se conforment tous aux indicateurs régissant les marges bénéficiaires. Les compagnies importent des graines de cacao pour les transformer en poudre de cacao et en d'autres préparations de boissons au chocolat, en crème glacée, en chocolat à cuire et en tablettes de chocolat. Toutes ces compagnies ont indiqué que l'augmentation du prix du cacao compense la baisse du prix du sucre et constitue la majeure partie de l'augmentation d'une barre de chocolat à 25 cents.

Selon les prévisions, les prix continueront à grimper en 1978

mais, cependant pas au taux de l'année dernière. La récolte de 1977-78, bien que plus tardive

que d'ordinaire, pourrait être de 9 pour cent supérieure à celle de l'année dernière.

Emprunts du Canada

Un rapport publié récemment par la compagnie Morgan Guaranty Trust Co. de New York indique que le Canada est demeuré le plus gros pays emprunteur en 1977, avec une nouvelle dette internationale de \$8.5 milliards.

Ce chiffre, qui représente les obligations internationales et les crédits bancaires à moyen terme en eurodevises, est en baisse par rapport au record de \$10.2 milliards atteint en 1976. Le Canada a été le plus gros client pour les crédits bancaires en eurodevises (devant la France), la plus grosse source d'obligations étrangères aux États-Unis (devant le Japon) et le plus gros emprunteur sur les marchés non américains (devant la Grande-Bretagne).

Sept compagnies d'assurance-automobile retournent présentement sur le marché un total de presque \$5 millions de surcroît de recettes alors que les taux d'assurances au Canada demeurent généralement stables.

Selon la Commission de lutte

contre l'inflation, les raisons principales de cette stabilité des prix sont les suivantes: un marché compétitif, la réduction du nombre de réclamations provenant d'accidents d'automobiles et l'effet des indicateurs anti-inflation.

Dans sept des cas les plus récents, les réductions de taux et les gels de taux serviront à éliminer des surcroûts de recettes allant de presque \$2 millions pour une compagnie à moins de \$200 000.

Les sept compagnies et les montants des surcroûts de recettes incluent:

Commercial Union of Canada Holdings Ltd; de Toronto (\$484 000); Zurich Insurance Company de Toronto (\$854 000); The Canadian General Insurance Company de Toronto (\$542 000); Western Union Insurance Company de Calgary (\$553 000); The Guardian Insurance Company of Canada (\$1 923 000); Emmco Insurance Company de Toronto

(\$192 000); Gore Mutual Insurance Company de Cambridge, Ontario (\$296 000).

Un surcroît de recettes peut résulter d'un ensemble de facteurs et ne signifie pas en soi que la compagnie a enfreint la Loi anti-inflation. Cependant, c'est une situation qui doit être corrigée pour que l'entreprise se conforme au Programme anti-inflationniste.

Le nombre décroissant de réclamations a aussi contribué à la stabilisation des taux d'assurance-automobile. Au cours des trois dernières années, le nombre des réclamations a baissé d'environ 9 pour cent à 7 pour cent bien que le coût par réclamation ait augmenté quelque peu. L'effet général a entraîné une réduction des coûts pour les compagnies. La CLI s'attend aussi que le coût des assurances sur les biens demeure relativement stable au cours de 1978 à la suite d'augmentations importantes au cours des deux années antérieures.



Je ne cherche pas la sympathie et je n'en ai pas besoin: les épines que j'ai cueillies viennent de l'arbre que j'ai planté - elles m'ont déchiré - mes mains saignent: je devais savoir quel fruit naîtrait d'une pareille semence.

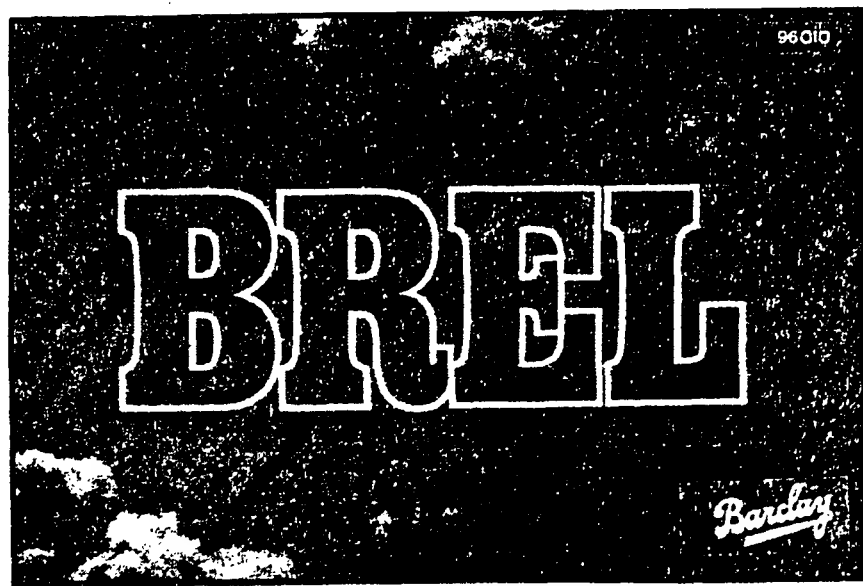
George Noël Gordon
Lord Byron 1788-1824

Je ne sais pas pourquoi, mais en regardant la dernière partie de l'excellente émission "Les Beaux Dimanches" du 21 janvier à la télévision de Radio Canada qu'on avait intitulée "Vivre à peu près en Français", et réalisée chez nos cousins de Sudbury, Ontario, je me suis mis à "turluter" une composition du père Aimé Duval qui a pour titre... "Qu'est-ce que j'ai dans ma petite tête à rêver comme ça le soir". Je ne sais pas pourquoi...mais... L'histoire de la minorité francophone de l'Ontario a beaucoup de similitude avec celle des provinces de l'Ouest, quoique en Ontario, c'est une minorité un peu plus sophistiquée. Les gens du Nord de l'Ontario ont traversé des crises beaucoup plus sévères qu'en Alberta. Qui ne se souvient pas de la prise des écoles par des femmes francophones, fourche à la main pour protester contre une loi injuste d'un gouvernement orangiste. Comme partout ailleurs où il y a un peuple minoritaire l'assimilation se fait à un rythme vertigineux. Il fallait entendre ce cher monsieur nous dire, "Moi, je parle dans le langage que je m'exprime le mieux" et les enfants, avec un accent typiquement de personnes qui pensent dans une autre langue. "Qu'est-ce que j'ai dans ma petite tête à penser comme ça ce soir". Il a fallu que je l'entende de mes oreilles pour le croire...Oui le Père Régimbald et je cite "Il ne faut pas parler d'assimilation, il ne faut pas mentionner ce mot" (Assimilation)... C'est un peu comme l'infirmière qui veille un mourant à qui on défend de dire que le patient est malade. "Mais qu'est-ce que j'ai dans ma petite tête, à penser comme ça ce soir". Enfin, la dernière invitée à l'émission, je ne me souviens plus de son nom la chère... Qui s'excuse auprès du réalisateur du programme pour dire que Radio Canada n'est pas écouté, elle n'a pas besoin de se gêner pour le dire, c'est un fait accompli, elle n'a pas besoin de s'excuser à personne, car la vérité est souvent bonne à dire. "Qu'est-ce que j'ai dans ma petite tête, à rêver comme ça ce soir". Franco-Ontariens vous n'êtes pas sortis du bois et rappelez-vous bien que ce ne sont pas les dollars du gouvernement fédéral qui vont sauver la situation. C'est un état d'esprit qu'il faut changer et ça c'est pas facile.

Selon un rapport en provenance de l'assemblée de la régionale d'Edmonton, l'ACFA (Association Canadienne-Française de l'Alberta) a vendu le terrain où étaient situées les anciennes tours de CHFA, la voix française de l'Alberta. La question qu'on se pose maintenant à savoir combien de temps il faudra aux administrateurs de l'Association pré-citée pour dépenser cette somme qu'on estime à quelques millions de dollars. Cinq ans, dix ans, soyons optimistes messieurs, dames ce n'est pas l'argent qu'on dépense qui compte mais bien les résultats qu'on obtient.

Imaginez que j'avais l'intention de consacrer toute une colonne pour faire des souhaits et des prédictions pour l'année 1978. Je vous en fais grâce, car je voudrais quand même que 1978 en soit une plus belle et meilleure que la dernière. 1978...on vieillit, ce n'est pas qu'on aime cela, mais il faut se rendre à l'évidence et l'évidence devient encore plus claire quand le hasard veut que l'on croise de vieux copains de collège. A chaque fois que je croise Michel "Mike" Bérubé ce n'est pas pour compter son argent, ça prendrait trop de temps. Les quelques minutes qu'il nous est agréable de passer ensemble, sont entièrement consacrées à des souvenirs inoubliables vécus à la prison St-Jean, située quelque part sur la 91e rue dans la capitale provinciale. Il faut avoir bonne mémoire pour se souvenir (suite à la page 25)

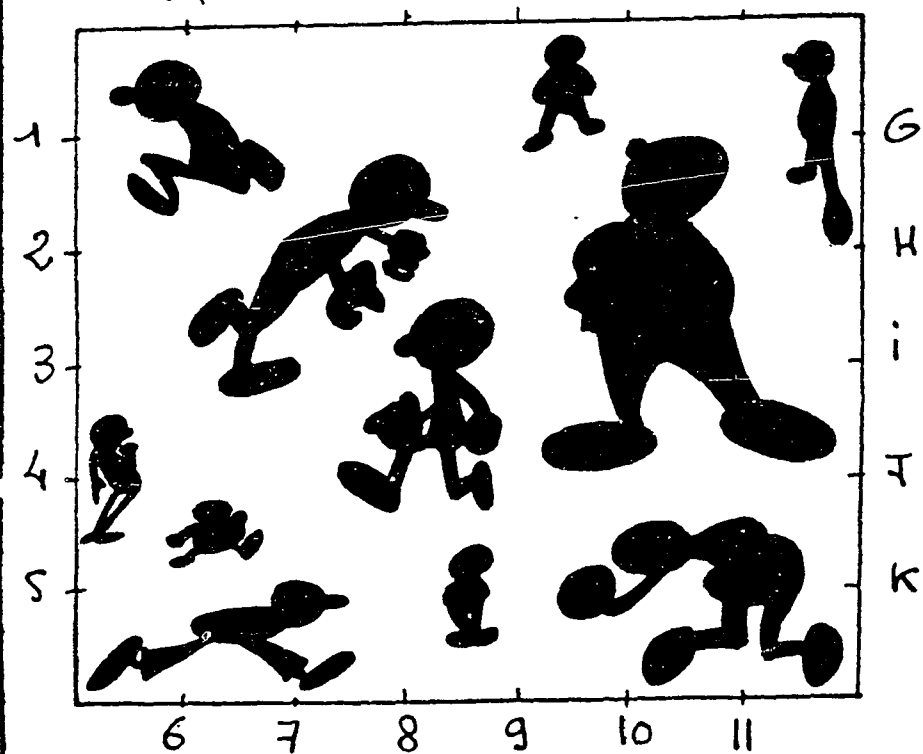
APRES 10 ANS D'ATTENTE Nous Vous Présentons LE DISQUE DE L'ANNEE



EN VENTE A TOUS LES CARREFOUR

EDMONTON	BONNYVILLE	CALGARY	FALHER	ST-PAUL
Sud: 9208 - 88 ave Tél: 469-8240	Centre: No. 205, 10012-109 rue Tél: 424-2565	Centre Culturel de l'ACFA Tél: 826-5275	Pièce 102, 1809-5 rue S.O. Tél: 262-5366	Caisse Francalca 4914 - 50e ave Tél: 645 - 4800

A B C D E F



SOLUTIONS.

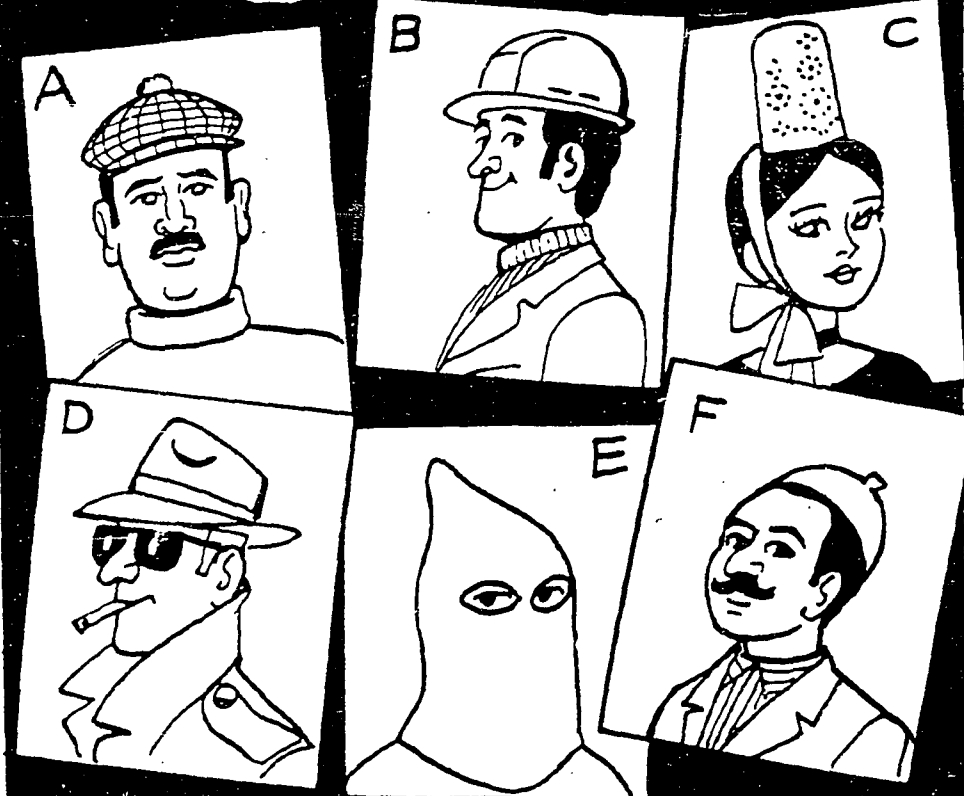
TRIANGLES

3.D.9.5.F.J.

LE POINT COMMUN

Ce sont les coiffures, elles commencent par C : casquette, casque, coiffe, chapeau, cagoule, calotte.

LE POINT COMMUN :



Nom:
 Adresse:
 Ville:
 Code postal:
 Age:

******* JEUX DE NEIGE *******

SCULPTURES ET CONSTRUCTIONS

Une matinée douce et humide est donc préférable pour les constructions en neige.

GROSSES BOULES ET BONSHOMMES DE NEIGE

Rouler ensuite des boules de plus petites dimensions. Les placer sur les plus grosses. C'est un bonhomme de neige.

JEUX LIBRES

Chaque jour, on complètera l'habillement et l'air du personnage avec des éléments simples et naturels.

A la fin du camp on decernera un prix de
beauté ou d'originalité au meilleur bonhomme.

Le matin les enfants s'empresseront de découvrir leur bonhomme et de juger de son état. Il est tout gelé, son nez coule, ses pieds fondent, il perd l'équilibre, il se tasse. C'est le symbole de la joie de jouer et le baromètre mesurant les caprices du temps et l'humeur des enfants.

JEUX COLLECTIFS

Cependant, il faut construire d'autres bonshommes moins durables pour les jeux d'équipes : ils serviront de cibles pour les parties de neige de centre pour les rondes de figures pour les parties de cache-cache

Relais des bonshommes de neige

Matériel accessoires divers pour garnir les
bonshommes de neige (voir ci-dessous)

- Se separer en plusieurs equipes qui construisent chacune sur une ligne un bonhomme de neige
- Les equipes se placent ensuite en colonne face aux bonhommes de neige a environ 20 metres
- Dans chaque equipe les joueurs preparent un accessoire : le premier un chapeau (bonnet de laine) le deuxieme une echarpe le troisieme un balai ou un baton de ski le quatrieme un nez (carotte, boule de neige ...) etc
- Au signal de depart le premier de chaque colonne court placer son accessoire sur le bonhomme revient touche la main du suivant qui part et se place en queue de la colonne
- L'equipe dont le bonhomme est le premier habille et qui se retrouve la premiere en colonne a gagne

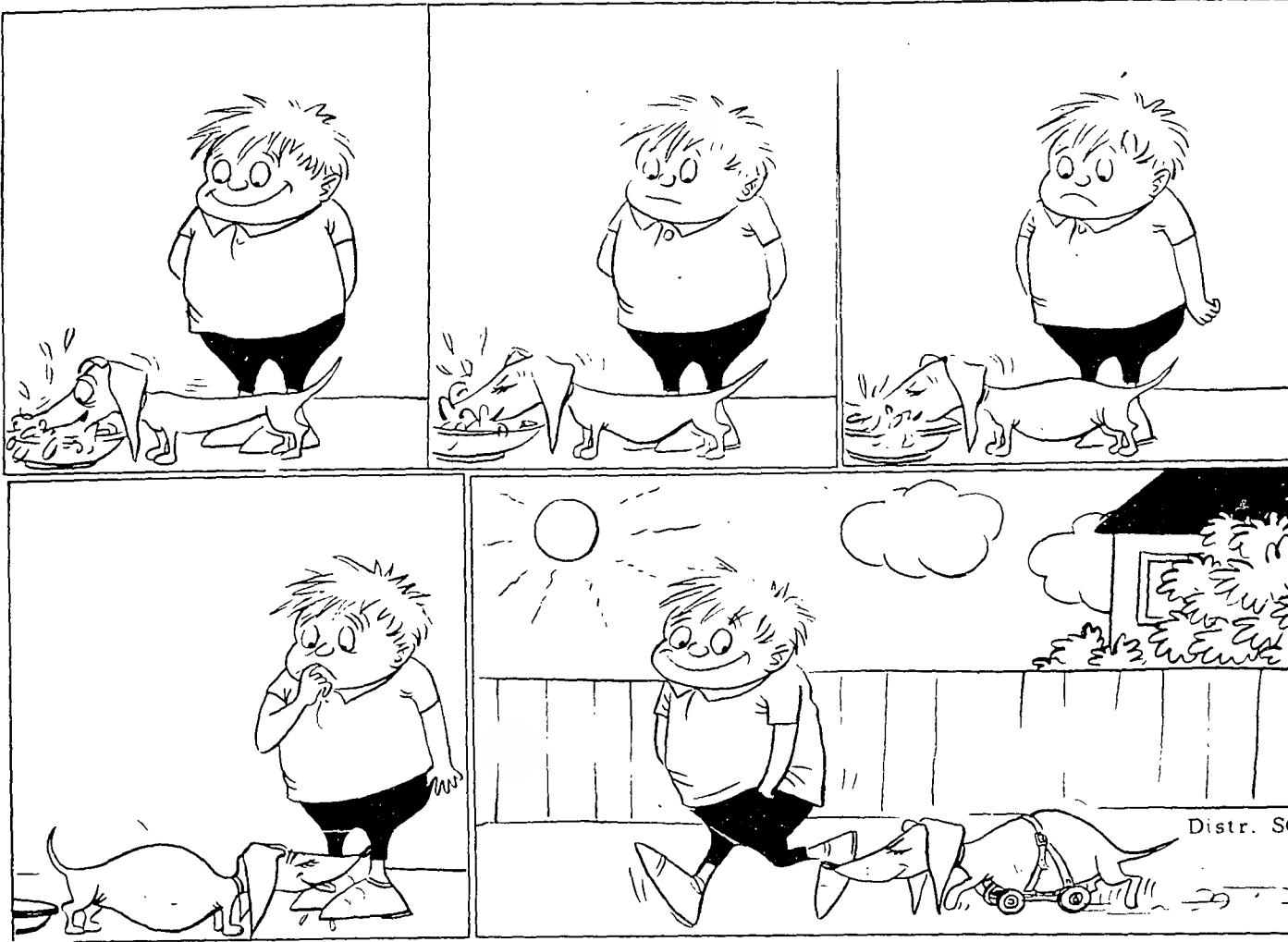
Extrait de "Jeux de Neige" par Christian Gloor et Maurice Gogniat
Editions Fleurus — 31, rue de Fleurus, Paris 6e.



MOTS CACHES

8 lettres cachées

S	E	D	N	O	I	T	C	E	L	E	E	E	Q	T
E	R	C	A	I	D	E	T	I	S	N	M	S	R	N
T	E	T	E	T	I	M	U	S	I	R	E	E	I	E
N	N	E	N	S	O	M	U	A	E	R	R	L	V	M
E	N	T	I	E	T	O	L	T	U	U	I	E	A	E
M	O	N	V	S	M	P	T	S	T	S	G	C	L	T
E	I	E	E	T	I	E	A	A	I	E	U	T	I	I
L	T	M	L	A	N	M	S	M	L	R	R	I	S	O
L	C	E	L	M	I	A	S	I	E	O	A	O	E	R
E	E	L	E	I	S	R	E	C	O	G	G	N	R	D
U	F	L	M	N	T	Q	S	A	T	N	E	T	F	A
D	R	E	E	E	E	U	T	L	O	E	R	U	S	L
A	E	U	N	T	R	I	I	E	L	I	T	U	F	A
R	P	R	T	R	E	S	M	U	A	E	C	R	O	M
G	E	C	R	A	N	E	E	N	I	D	R	U	O	S



CONCOURS DES MOTS CACHÉS

REPONSE DU 18 JANVIER: Talent

GAGNANTE: Hélène Allard
St-Isidore
Alta TOH 3BO

PRIX DE CETTE SEMAINE: "Le Face-Lifting par l'Exercice. Tous les secrets pour rester jeune. Editions de l'Homme,

COMMENT PARTICIPER: Trouvez le MOT CACHE et faites parvenir votre réponse comme suit:

LES MOTS CACHES
LE FRANCO-ALBERTAIN
10012 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M5

Amical
Crâne
cruellement

Diacre
Election
estaminet
estime

Futile
Graduellement
Idiot

Loto
Maladroitement
marquise
mesures
ministère
mite
morceau
mousse
Nette
nivellement

Ondes

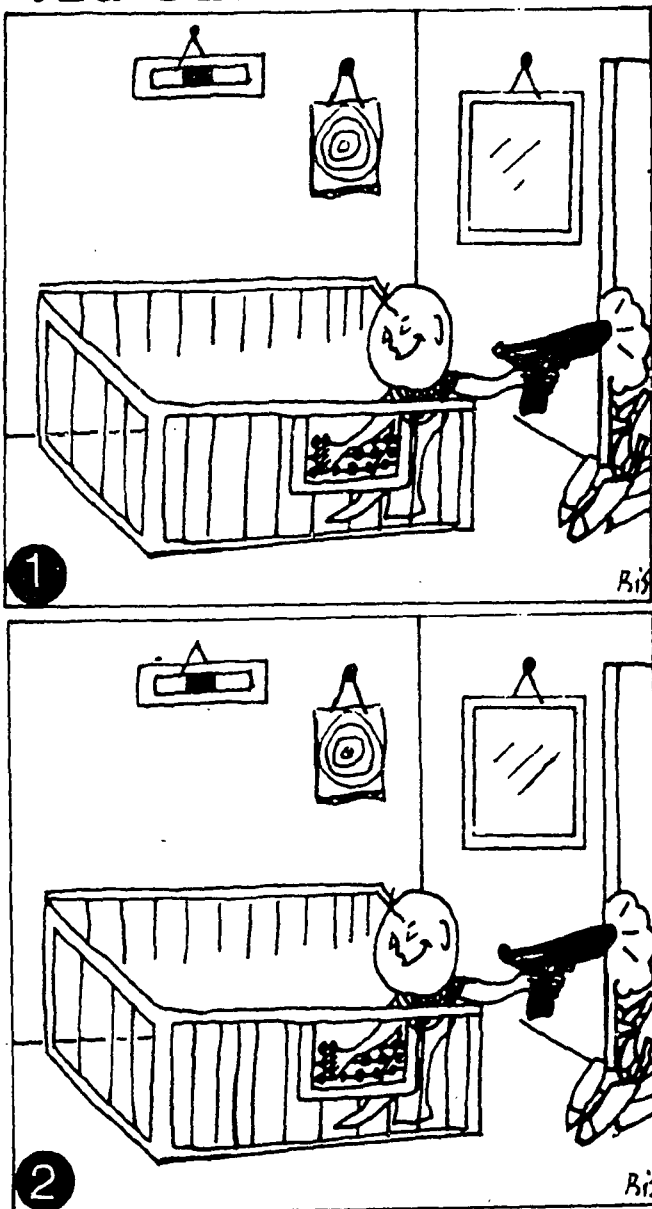
Perfectionner
plaine
pomme

Rage
rivaliser
rogne
rugir
ruser

Saturer
sélection
serfs
site
sourdine
sounoissement

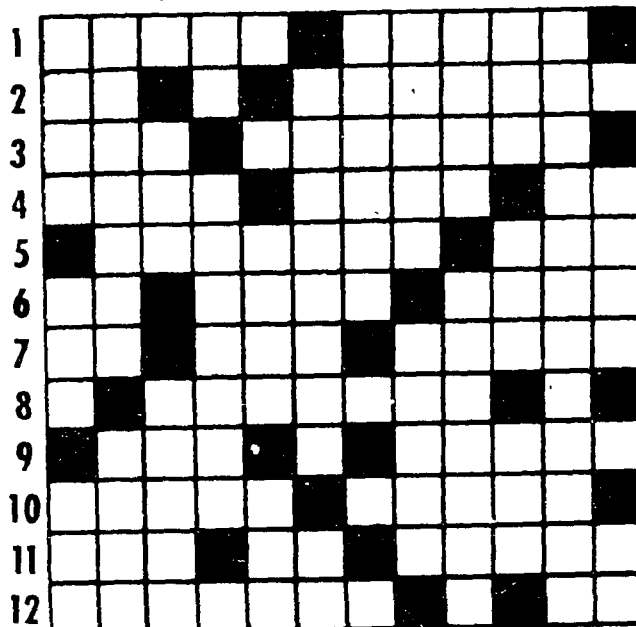
Tasse
terme
Utile

JEU DES 7 ERREURS



MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



9- Unité monétaire bulgare. — Anciens recueils de la ville de Paris.
10- Placer, mettre. — Cité.
11- Etat physiologique des animaux. — Deux. — Parties du corps.
12- Partie saillante, en avant de la proue d'un navire (pl.)
— Pron. pers.

VERTICALEMENT

- 1— Ville de Palestine. — Petit poème. — Petite prairie.
- 2— Couleur d'un beau rouge violacé. — Mammifère carnivore.
- 3— Trois fois. — Léger.
- 4— Note. — Lavage.
- 5— Partie du jour. — Critique d'art français.
- 6— Petite métairie. — Préf. priv.
- 7— Or appliqué.
- 8— Troupe régulière. — Chiffre.
- 9— Fourrure blanche et grise. — Vraies.
- 10— Allez (latin). — Commune de Russie. — Riv. d'Asie centrale.
- 11— Depuis peu.
- 12— Pron. pers. — Connu.

HORIZONTALLEMENT

- 1— Organe reproducteur des cryptogames. — Roi d'Israël.
- 2— Aimée par Zeus. — Sel de l'acide borique (pl.).
- 3— Enduit tenace. — Arbre.
- 4— Ville Russe. — Se jeter impérieusement. — Venu au monde.
- 5— Saisir. — Sorte de massue de bois utilisée en gymnastique.
- 6— Métal. — Peur subite. — Chef du soulèvement des Métiis.
- 7— Petit cube. — Titre anglais. — Domaine rural.
- 8— Paille qu'on répand dans les écuries.

SOLUTION

[illegible]

ANNIVERSAIRES

Meilleurs vœux aux membres suivants de la Sécurité Familiale

LUNDI, 30 janvier

Jean BELZILE, Hinton
Antonio JOLY, St-Paul
Léon LEPAGE, Nampa
Emile MAURE, Falher
Edmond SCHAUB, Edmonton
Roland SIMARD, Girouxville

MARDI, le 31 janvier

Raymond DE GIOBBI, Edmonton
Charles DESROSIERS, Marie Reine
Sr Hélène FEDORUK, s.c.e., Vegreville
Jean-Marie GERVAIS, Vimy
Réal GIRARD, Edmonton
Dr Jean LEDUC, Ottawa
Mathias TELLIER, Edmonton

MERCREDI, le 1er février

Sr Juliette BROUSSEAU, Mallaig
Mme Laurence FARLY, Arthabaska, Québec
Roger LOISEAU, Falher
Marcel MARTIN, St-Paul
R.P. Marcel PICOTTE, o.m.i., Brocket

JEUDI, le 2 février

Roger CHALIFOUX, Beaumont
Mme Lucille MOISAN-ERASMUS, Langley
Louis PARRENT, Clyde
Richard PITTMAN, New Westminster

VENDREDI, le 3 février

Gérard FORGET, Marie Reine
Denis MACKELL, Girouxville
André ROULEAU, Edmonton

SAMEDI, le 4 février

Paul-Emile BOISVERT, St-Paul
R.P. Elphège FILLION, o.m.i., Grouard
Marcel LAVALLÉE, Edmonton
Ronald LAVOIE, St-Isidore
Claude MORIN, Beaumont
Maurice POTVIN, Beaumont

DIMANCHE, le 5 février

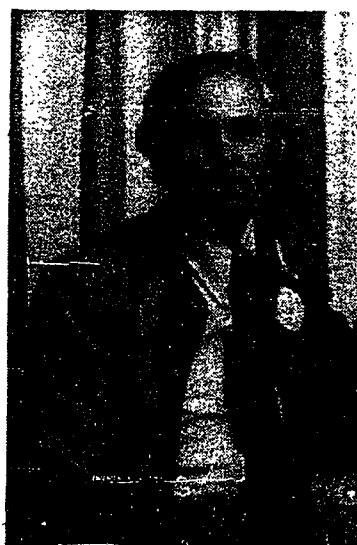
Fernand CHAMPAGNE, Edmonton
Bernard DUBRULE, McLennan
Mme Rose de Lima LAMBERT, High Prairie
Jean-Guy LAVOIE, St-Isidore
Albert VERREAU, Edmonton

INFORMATION/RECRUTEMENT REGIONAL

- MORINVILLE - LEGAL - Albert Blanchette 961-2243
- ST-PAUL - BONNYVILLE - LAC LA BICHE
Antoine Mahé 635-2313
- RIVIERE-LA-PAIX Raymond Thibault 624-8196

RESPONSABLE PROVINCIAL : EUGENE TROTTIER
10008 - 109e rue Edmonton, T5J 1M5 429-7611

Le recrutement comprend la cotisation à l'ACFA, avec ou sans la participation au service de Sécurité familiale, et l'abonnement au Franco-Albertain.



M. Eugène Trottier,
Directeur du Membership

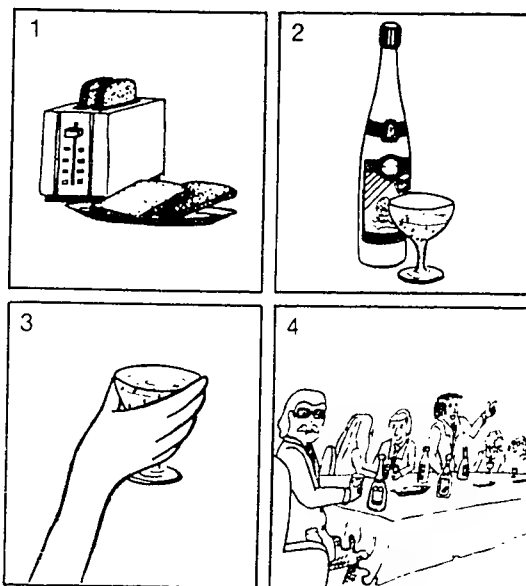
quand l'esprit vient aux mots

le français, je le parle par ♥

L'Année du français. Campagne de valorisation de l'usage et de la qualité du français.

Jeu no 3

Quel est le mot qui peut s'appliquer aux 4 illustrations suivantes:



Réponse:
toast

Origine du mot:

Le participe passé «tostus» (rôti, grillé), du verbe latin «torrere» (brûler, sécher), avait donné au vieux français le mot toste, tostée. Au XIIe siècle, l'anglais a emprunté ce mot au français. Ainsi le mot toast a signifié successivement:

1. la rôtie (ou pain grillé).
2. le vin dans lequel on la trempe.
3. le coup bu à la santé de quelqu'un.
4. le discours prononcé à cette occasion.

En français contemporain, le mot nous est revenu d'abord dans les deux derniers sens. Depuis la fin du XIXe siècle, la «tranche de pain de mie grillée», ou la rôtie, tend de plus en plus à faire revivre le sens primordial du mot, la bonne vieille «toste» que Guillaume le Conquérant transporta jadis de l'autre côté de la Manche.

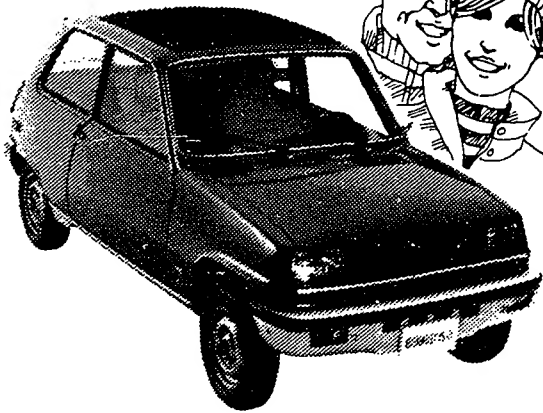
Cette chronique a été préparée par l'équipe de français de la Télé-université.

CARTES D'AFFAIRES

Alain & Monique Bouchet Pour tous vos besoins immobiliers, service efficace. Rés.: 286-2031 Bur.: City Wide Realty 288-9941		HAIR DIMENSION LTD. 10012A - JASPER AVENUE, EDMONTON, ALBERTA T5J 1R7 (403) 424-7484 Cecile Allard	ALPHONSE PERREAULT Menuisier Finitions de sous-sol, réparations de tout genre Tél.: 455-9588	CARDA Commercial Résidentiel Terrain 8935 - 82 Avenue Edmonton, Alberta RENE AMYOTTE Bur.: 465-9691 IMMEUBLE Rés.: 465-3855
LEO AYOTTE AGENCIES LTD. Rep.: LEO AYOTTE Assurances générales, Automobiles, maisons, etc. EDIFICE LA SURVIVANCE 10008 - 109e rue, Edmonton Bur.: 422-2912 - Rés.: 455-1833	LE CARREFOUR Bonnyville Centre Culturel de l'A.C.F.A. Tél.: 826-5275 Calgary App. 102, 1809 - 5e rue S.W. Tél.: 262-5366	DR. R.D. BREAU DR. R.L. DUNNIGAN Dentistes Strathcona Medical Dental Bldg Pièce 302, 8225 - 105e rue Tél.: 439-3797	OPTICAL PRESCRIPTION COLLEGE PLAZA 8217 - 112e rue PAUL J. LORIEAU Tél.: 439-5094	IMPRIMERIE LA SURVIVANCE PRINTING Marcel Doucet 10010 - 109e rue Tél.: 424-8267
HUTTON UPHOLSTERING Housses de toutes sortes Réparations de tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue Tél.: 424-6611	Edmonton-Nord 205, 10012 - 109 rue Tél.: 424-2565 Edmonton-Sud 9208 - 88e avenue Tél.: 469-8240 Falher Caisse Francalta Tél.: 837-2227 St-Paul 4914 - 50e avenue Tél.: 645-4800	EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD. Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue Tél.: 422-6927	graphica galerie d'art spécialité: gravures canadiennes poterie d'art encadrement artistique 8815b-92e rue, T6C 3P9 465-4188	BENOITON & ASSOCIES Comptabilité - Impôt Imperial Lumber Building 208 - 10018-105e rue, Edmonton, Alta, Tél.: 424-6301 201- 10029A - 100ave, 1130 - 102 ave, Grande Prairie Dawson Creek, C.B. Tél.: 532-3587 Tél.: 782-2840
CAMPUS HAIR CENTRE Spécialiste en coiffure et soins capillaires pour hommes et femmes Ernest Daigle tél.: 439-2423 Campus Towers *8625- 112 rue* Edmonton, Alberta.	DR. PAUL HERVIEUX Dentiste Edifice Glenora Professionnal 10204 - 125e rue Bur.: 452-2266 - Rés.: 454-3406	DR. R.J. SABOURIN Dentiste 213 Le Marchand Edmonton Bur.: 488-1880 - Rés.: 488-3713	HECTOR R. THERRIEN, C.A. LACHMAN KING & CO. Comptables agréés 442 Birks Building - Avenue Jasper et 104e rue Edmonton, Alta Tél.: 424-8121 (rés.) 433-5611	J.P.R. (RON) COMEAULT Représentant régional d'Assurance-vie des Chevaliers de Colomb Tél.: (403) 488-5653 Rés.: 423-4750 Centre Chevaliers de Colomb 10140-119e rue, Edmonton, Alberta
PUBLICITEC DENIS LORD Photographie générale Préparation d'instruments en publicité 7707-92 avenue Tél.: 466-2449	Atelier B's CERAMIQUE 51/2 milles au sud-est de PEACE RIVER Tél.: 624-8120 Articles en céramique, vente de matériaux	SERVICES DE RECHERCHE ET DE REDACTION BLAIR DORE, GERANT Ltée. 8012-131A ave 475-3371 Idées, Développement d'idées, Recherche, Rédaction, Coordination, Traduction.	JULIEN BOUCHER TRUCKING R.R.2, New Sarepta, Alta Terre noire, sable, gravais. Services personnalisés. Tél.: 986-6871	GUY. G. NOBERT Comptable agréé 331 Professional Building 7, rue Ste-Anne St-Albert, Alberta Tél.: rés 459-8983 bur 458-8686

**Le plaisir
ne s'arrête pas
en hivers!**

**SÉCURITÉ +
ÉCONOMIE +
LUXE +**



RENAULT 5

**GARANTIE +
2 ANS / 40,000 KMS
NOMBRE LIMITÉ —
ALLEZ-Y VITE!**

AM MOTORS LTD.
5723-104e rue

435-3684

Campus Hair Centre

Spécialiste en coiffure
&
soins capillaires
HOMMES & FEMMES

Ernest Daigle
Propriétaire

met à votre disposition
un personnel compétent spécialisé dans
la teinture, permanent, coupe stylisée

Prix spéciaux pour les étudiants
et les personnes d'Age d'Or.

8625-112e rue
Tél.: 439-2423

U. of A. Hospital Hair Centre
84e ave & 112e rue
Tél.: 432-8404

WACKENHUT

a besoin de **GUARDETTES DE SÉCURITÉ**
à l'Aéroport International.

* Automobile nécessaire

* Doivent être bilingues (Français - Anglais)

Téléphonez 482-6002

du lundi au vendredi, 9:00 A.M. à 5:00 P.M.

Parkway Country



Pour tout achat en français
de voitures neuves, usagées
et camions

appelez-moi au 478-4621

Je serai toujours à votre service.



DON CHAPMAN

PARKWAY COUNTRY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
133e AVENUE & FORT ROAD, EDMONTON
EDMONTON, ALBERTA

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

FANTASTIQUE PRIX EN ARGENT

Les dimanches, lundis, mardis, mercredis,
jeudis, vendredis à 7h30

Numéro de licence: B27075

Salle des Chevaliers de Colomb, 10140-119e rue

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

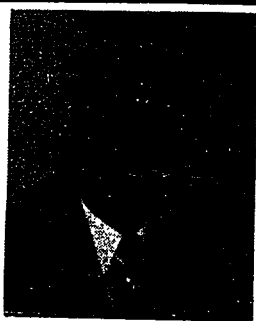
CARDA

8935 - 82 Avenue IMMEUBLE
Edmonton, Alberta

- Commercial
- Résidentiel
- Terrains

PAUL SOULODRE

Bur.: 465-9691
Rés.: 432-7343



**La Caisse
FRANCALTA**

10013 - 109e rue
EDMONTON Tél: 428-1288

8806 - 92e rue,
EDMONTON (Tél: 465-9791)

FALHER : 837-2227
DONNELLY : 925-3751
ST-ISIDORE : 624-8383

CARDA

Immeuble
Placements

C.P. 327
Saint-Paul
645-4056

Gérant: G. Bergeron

LES MENSONGES DE BENOIT
(suite de la page 21)

que Jacques Moquin avait trouvé ses pyjamas noués et saucés dans le savon luxe en crème... Il faut avoir bonne mémoire pour se souvenir que le célèbre Joffre (de son prénom) préfet de discipline, nous donnait 3 minutes pour se rendre à son bureau et rendus là, tentait par tous les moyens, compris celui de la terreur, pour nous faire avouer qu'on était allé au coin sans sa permission, alors que pendant tout ce temps, on l'avait passé au cabinet de toilette pour soigner une attaque de constipation aiguë. Ne vous en faites pas, on a survécu et on s'en souvient... Trente ans, quand j'y pense, mes copains... Tomato, Genius, Concombre, Le Gros Mike, Teddy, Buffalo et le reste... Souvenirs bons et mauvais... Oui, si on a la tête dure aujourd'hui ce n'est pas sans raison... Quand on me pose la question... Tu aimais ça le collège? Je réponds bien sûr que oui, car il faut l'avouer moi, comme les autres, on ne connaissait pas mieux... Il faut être "bonnasse" pour ne pas s'être rendu compte 30 ans plus tard que les professeurs et les dirigeants du collège n'étaient pas à blâmer pour les "sorties" du mois ratées mais bien à un comité des classes Belles Lettres et Rhétorique qui faisait le procès des plus jeunes et ce à tous les mois. Mais aujourd'hui on est heureux d'avoir passé cette période difficile de notre vie où on nous a appris à vivre et... à prier. Permettez en terminant que je cite un de mes copains, Michel "Quand on a vécu la guerre, on apprécie beaucoup mieux la Paix".

**Les tarifs 7 à 30 jours...
l'économie aller-retour.**

Edmonton-
Vancouver **\$48⁴⁰** aller-retour

Edmonton-
Winnipeg **\$54⁴⁵** aller-retour

Edmonton-
Montréal **\$113³⁰** aller-retour

Via vous invite à faire de solides économies grâce aux tarifs aller-retour du CN. Vous ne payez que le tarif normal aller simple plus dix pour cent. Voyage en voiture-coach.

Pour tous les détails, n'hésitez pas, renseignez-vous immédiatement auprès d'un agent de voyages ou au bureau des Ventes Voyageurs du CN, au numéro: 429-5431

VIA
VIA Rail Canada

**Alberta
Motor
Association**

Agence
de Voyages
Limitée



**VOUS INVITE A VOUS JOINDRE A EUX
POUR UN VOYAGE INOUBLIABLE**

渡春在東方

(Le printemps en Orient)

**Départ d'Edmonton
le 11 mars 1978
21 Jours**

Le voyage comprend:

- ▶ visites des villes
- ▶ deux repas par jour
- ▶ une escorte AMA
- ▶ et bien d'autres choses encore.

**JAPON
TAIWAN
BANGKOK
HONG KONG
SINGAPORE**



Appelez-nous pour recevoir notre dépliant:

Alberta Motor Association
Agence de Voyages Ltée.

109e rue & Kingsway, Edmonton
Tél.: 474-8700



Succursales à Grande Prairie - Camrose - Red Deer - Calgary -
Lethbridge - Medicine Hat - Peace River - Stettler



LE BISTRO

Si vous aimez les soirées de qualité,
nous mettons à votre disposition
un personnel spécialisé dans la cuisine française.

Il y a deux choses à considérer dans la vie:
la première, un bon souper;
la seconde, une ambiance agréable.

— C'EST CE QUE NOUS VOUS OFFRONS —

13128 - 82e rue
EDMONTON, ALTA

Pour réservations, composez:
478-3870 478-3820

SI VOUS AVEZ BESOIN...

**ENTÊTE DE LETTRE
CARTES D'AFFAIRES
INVITATIONS**
(spécialistes en thermogravure)

**FAIRE-PART
FACTURES
BONS DE COMMANDE
MATÉRIEL PUBLICITAIRE**

Marcel DOUCET

Contactez

Ed ST-HILAIRE



**à l'Imprimerie
LA SURVIVANCE
Printing**

10010 - 109e rue (street) EDMONTON, Alta Téléphone : 424-8267



ARCANA AGENCIES (REALTY) LTD.
504 CAMBRIDGE BUILDING
EDMONTON, ALBERTA T5J 1R9



President:
Laurent Ulliac A.A.C.I.

Bureau 429-7581
Domicile 469-1671



Alphé Poulin B.A.
Ventes de propriétés
AGRICOLLES
RESIDENTIELLES
Bureau 429-7581
Domicile 465-6366



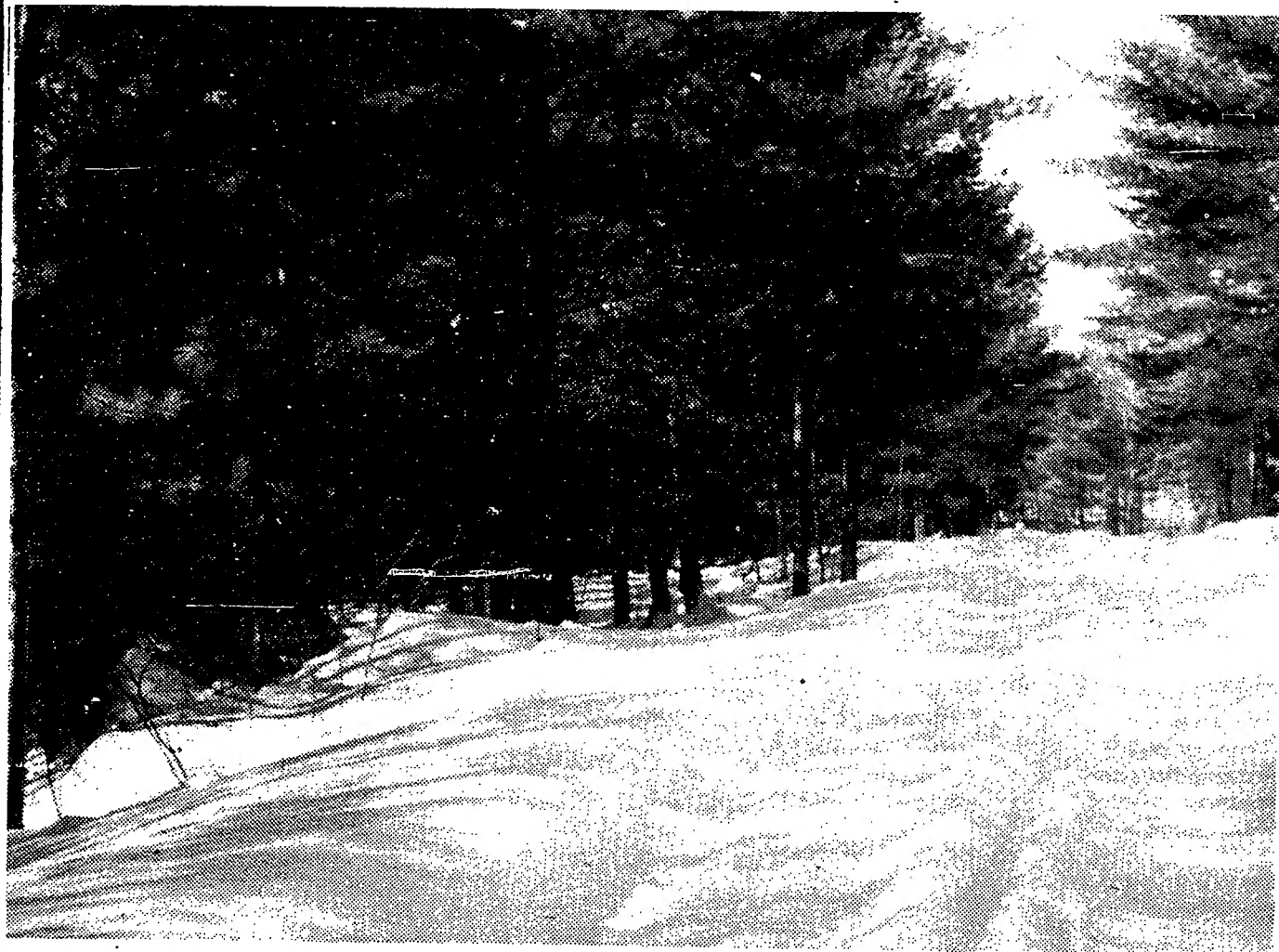
Raymond Poulin
Ventes de propriétés
COMMERCIALES
RESIDENTIELLES
Bureau 429-7581
Domicile 469-1647

Secrétaire Trésorier
René Blais

Bureau 429-7581
Domicile 466-9572



**FAITES VOS AFFAIRES EN FRANÇAIS
VENEZ NOUS VOIR!**



On a beau se plaindre des rigueurs de l'hiver, c'est tout de même une saison qui habille merveilleusement bien le paysage. En regardant autour de soi, on découvre que la saison froide possède énormément de charme.

Travaux publics Public Works
Canada Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Bureau Régional des Approvisionnements, Transport Canada, 6ème étage, 9820-107e rue, Edmonton, Alberta, T5K 1G3 et intitulées:

DIRECTIONAL OVERHEAD SIGN AT THE EDMONTON INTERNATIONAL AIRPORT

seront reçues jusqu'à 15h00 (MST) le 31 janvier 1978.

Ce projet comprend la fabrication et l'installation d'un panneau de direction au-dessus de la chaussée incluant les fondations et l'éclairage électrique. Le panneau sera situé à proximité de Air Terminal Building et franchira la route d'accès des arrivées et départs du Nord.

Les plans, les spécifications et les documents de soumission, peuvent être obtenus sur demande au Bureau régional des Approvisionnements, Transport Canada, 6ème étage, 9820-107e rue, Edmonton, Alberta, T5K 1G3. Pour plus de renseignements, téléphonez au 425-5182. Un dépôt de \$50.00, par chèque bancaire, visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada est requis.

Les documents peuvent aussi être consultés au Builder's Exchange à Edmonton (Nord et Sud) et Calgary, Alberta.

Les soumissions doivent être établies en duplicata sur les formules fournies par le Ministère et doivent être accompagnées par le dépôt déterminé aux documents de soumission.

D.J. Dewar
Administrateur
Région de l'Ouest

Petites annonces

CARDA IMMEUBLE

8935 - 82e avenue

A VENDRE

Appartement de 17 suites, avec excellent revenu, comprenant 17 frigidaires et 17 poêles, chambre de lavage avec laveuse automatique et sècheuse. Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à Bertrand: 465-9691 ou 469-8473.

Maison neuve, 1 an, avec 3 chambres à coucher, foyer, salle à dîner, garage chauffé avec porte électrique, grand terrain avec clôture en cèdre, veuillez vous adresser à René: 465-9691 ou 465-3855.

Terrain à vendre, situé au sud de la ville, excellent pour un commerce. Veuillez contacter Normand: 465-9691 ou 469-8473.

Maison 2 chambres à coucher avec une suite d'une chambre à coucher au sous-sol, située au sud de la ville. Veuillez contacter Denise: 465-9691 ou 436-9397.

1/4 de section situé à 65 milles de la ville d'Edmonton. Electricité et gaz connectés. On demande seulement \$38,900. Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à Paul: 465-9691 ou 432-7343.

Terrain commercial prêt à être subdivisé. Appelez au: 465-9691.

A LOUER

Nord de la ville. Demi-duplex de 3 chambres à coucher, comprenant frigidaire, poêle, tapis à la grandeur, sous-sol ouvert. Veuillez appeler au: 465-9693.

Sud de la ville. Maison de 4 chambres à coucher comprenant frigidaire et poêle, tapis dans le salon, garage. Veuillez appeler au: 465-9693.

Le contrôle des armes à feu: tout le monde n'est pas visé.

Le 1er janvier 1978, de nouvelles dispositions du Code criminel concernant le contrôle des armes à feu entraient en vigueur.

Pour comprendre les motifs qui ont poussé le gouvernement à instaurer un tel programme de contrôle, il faut savoir que l'usage criminel et les abus ont augmenté de façon considérable, de telle sorte que le nombre de pertes de vie causées par le mauvais emploi des armes à feu est devenu inacceptable pour une société qui se respecte. Cependant, la Loi ne vise pas tout le monde. Elle s'adresse aux personnes qui utilisent les armes à feu de manière irresponsable et illégitime. Afin d'enrayer ce problème, les tribunaux disposent désormais de l'autorité nécessaire pour interdire aux criminels et aux personnes dangereuses la possession et l'utilisation d'armes à feu. Les chasseurs et les sportifs qui utilisent leurs armes de façon responsable continueront de le faire en toute liberté. Il en est de même pour les différents groupes autochtones.

On a donc apporté des modifications au Code criminel en poursuivant des objectifs précis: empêcher les personnes ayant une prédisposition à la violence d'avoir accès aux armes à feu, promouvoir l'utilisation responsable des armes à feu et en décourager l'emploi criminel. Voici les points saillants de la législation.

Armes prohibées

La législation donne une liste des armes prohibées, dans laquelle on retrouve les armes à feu scies, coupées ou modifiées de façon à ce que la longueur du canon soit inférieure à 18 pouces ou que la longueur totale de l'arme soit inférieure à 26 pouces. Les armes automatiques sont aussi des armes prohibées, à moins qu'elles aient été enregistrées par des collectionneurs de bonne foi avant le 1er janvier 1978. Pour obtenir de plus amples détails au sujet des armes prohibées, veuillez communiquer avec le poste de police de votre localité. Cette disposition de la Loi est en vigueur depuis le 1er janvier et elle prévoit une peine d'emprisonnement maximale de 5 ans pour la possession illégale d'armes prohibées.

Armes à autorisation restreinte

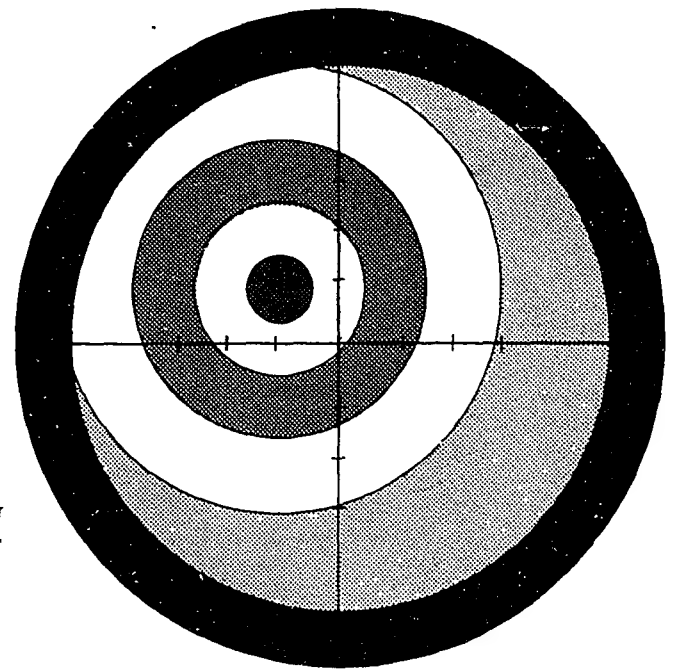
Dans la catégorie des armes à autorisation restreinte, on a ajouté les carabines M-1 ainsi que les armes semi-automatiques munies d'un canon de moins de 18 1/2 pouces de longueur (moins de 26 pouces de longueur totale, par repliement ou emboîtement), pouvant tirer des munitions à percussion centrale. Ces armes viennent s'ajouter aux pistolets dont l'utilisation est déjà soumise à certaines dispositions du Code criminel. Les propriétaires d'une arme à autorisation restreinte doivent enregistrer leur arme auprès du registraire local d'armes à feu. Pour obtenir la liste des armes à autorisation restreinte, veuillez communiquer avec le poste de police de votre localité.

Utilisation responsable des armes à feu

Le gouvernement fédéral, en collaboration avec les provinces, travaille actuellement à l'élaboration d'un programme éducatif dont l'objectif sera de renseigner les Canadiens sur l'utilisation responsable des armes à feu. On pourra alors donner des indications précises sur le maniement, l'entreposage et le transport des armes à feu et des munitions, le tout dans le but d'éviter des accidents malencontreux. D'autre part, l'utilisation négligente d'une arme à feu constituera une infraction à la Loi.



**Le contrôle
des armes
à feu.
L'important, c'est la vie.**



Sanctions plus sévères

Une personne trouvée coupable d'avoir utilisé une arme à feu lors de la perpétration ou la tentative de perpétration d'un acte criminel, devra purger, dans le cas d'une première infraction, une peine d'emprisonnement d'au moins 1 an et d'au plus 14 ans, obligatoire et consécutive à la peine pour l'acte criminel commis. Pour une infraction subséquente, une peine d'au moins 3 ans et d'au plus 14 ans est prévue. Ces sanctions plus sévères sont introduites dans le but de réduire le nombre d'actes criminels commis au moyen d'armes à feu.

Pouvoirs de perquisition et de saisie

Depuis le 1er janvier, la police peut, sans mandat, faire des perquisitions et saisir les armes à feu dont une personne a la possession, dans des circonstances où il serait difficile d'obtenir un mandat rapidement et où la sécurité d'une personne serait menacée. Les perquisitions et saisies sans mandat ne peuvent être effectuées que dans des situations graves et doivent faire l'objet par la suite d'un rapport présenté à un magistrat.

Pour que cette Loi soit appliquée de façon efficace, le gouvernement fédéral a prévu la participation et la collaboration de tous les corps de police du Canada, ainsi que des principaux groupes et organismes intéressés. On pourra ainsi se procurer tous les renseignements concernant cette Loi auprès de n'importe quelle force policière au Canada. Certaines dispositions de la Loi n'entreront en vigueur que plus tard, comme, par exemple, le système d'autorisation d'acquisition d'armes à feu, qui s'appliquera à compter du 1er janvier 1979.

Cette législation aura pour conséquence de diminuer les pertes de vie imputables directement à l'utilisation d'armes à feu. Il faut toutefois souligner que la grande majorité des propriétaires d'armes à feu qui utilisent leur arme de façon légitime et responsable ne sera pas affectée par la Loi. Ces modifications au Code criminel veulent en effet corriger des abus et non pas restreindre les libertés individuelles.

Cependant, même s'il arrivait que cette législation cause des inconvénients à certaines personnes, nous croyons qu'elle devrait obtenir l'appui de tous les citoyens qui pensent, comme nous, que l'important, c'est la vie.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec le poste de police de votre localité ou le chef provincial des préposés aux armes à feu, ou encore d'écrire à l'adresse suivante:

Le contrôle des armes à feu au Canada,
340 Ouest, avenue Laurier,
Ottawa, Ontario K1A 0P8



Gouvernement
du Canada
Ministère
de la Justice
Solliciteur général
Canada

Government
of Canada
Department
of Justice
Solicitor General
Canada

OFFRES D'EMPLOIS

GAGNEZ DES \$\$\$ (temps partiel)

Vente facile de bas-culottes, collants, bas pour hommes et enfants, sous-vêtements hommes et dames. Obtenez catalogue gratuitement. Agissez dès maintenant. Nycole Hosier, C.P. 252, 580 Bertrand, Ste-Julie, Qué. J0L 2C0.

On requiert les services d'une personne fiable pouvant travailler sans surveillance. Salaire: \$14,000 par an. Contacts des clients autour d'Edmonton. Nous donnons une formation.

Ecrire: A.V. Dick, Prés.
Southwestern Petroleum
Brampton, Ont. L6T 2J6

DEMANDES D'EMPLOIS

Homme cherche travail
comme électricien.

Ecrire à:
Boîte Postale 423,
Stn J
Calgary, Alta
T2A 4X7

DIVERS

Nouvelle ligue de Football
en Alberta

"Tackle" football pour
hommes

Toute personne intéressée à
organiser ou à jouer au
"tackle" football peut téléphoner à Gleb au 488-3266
ou à Domenic au 452-9683

PERSONNEL

Québécois, 29 ans, étudiant
gradué en sciences, célibataire, sérieux, recherche jeune fille, francophone, célibataire, bonne éducation, en vue amitié sincère et durable. Réponse assurée.

Michel Lacroix Box 737,
Sub 11, U of A, Edmonton,
Alta. T6G 2E0.

Femme (30-40 ans) demandée pour partager un appartement. Loyer gratuit.
10126-154rue.

Mme Fortier
Tél.: 484-6489

INFORMATION D'EMPLOI

Pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie, l'Australie, l'Alaska, Pipeline homme ou femme, tous les métiers. Ecrire à B.P. 274 Station N. Montréal Que. H2X 3M4

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper,
à l'ouest de l'hôtel Cecil

Centres d'achats:
Meadowlark, Southgate,
Londonderry,
Westmount & Bonnie Doon

Assemblée Annuelle de l'A.S.C., District de l'Alberta



Laurent Ulliac

L'assemblée annuelle de l'Association des Scouts du Canada, district de l'Alberta, avait lieu samedi dernier le 21 janvier à l'hôtel Mayfair à Edmonton. Après une prière et la remise d'une médaille au Révérend Père Mercure, M. Ulliac a présenté le rapport du président. Les rapports du commissaire de district (Rév. Père Mercure), de la trésorière (Mme Claire Bernier), du comité de formation (M. Laurent Beaudoin), du publiciste (dr André Lizaire) et de l'agent de développement (M. Roger Arpin) ont suivi le rapport du président.

Les subventions reçues en 1976-77 ont été de l'ordre

de \$5,500 soit \$2000 du Secrétariat d'Etat (cours de formation et expansion), et \$3500 du Club Richelieu d'Edmonton. Le bingo des Chevaliers de Colomb a d'autre part rapporté \$325.00. L'ACFA provinciale a aussi collaboré avec l'ASC en défrayant le salaire du responsable au développement et en mettant gratuitement son service de photocopie à la disposition de l'Association.

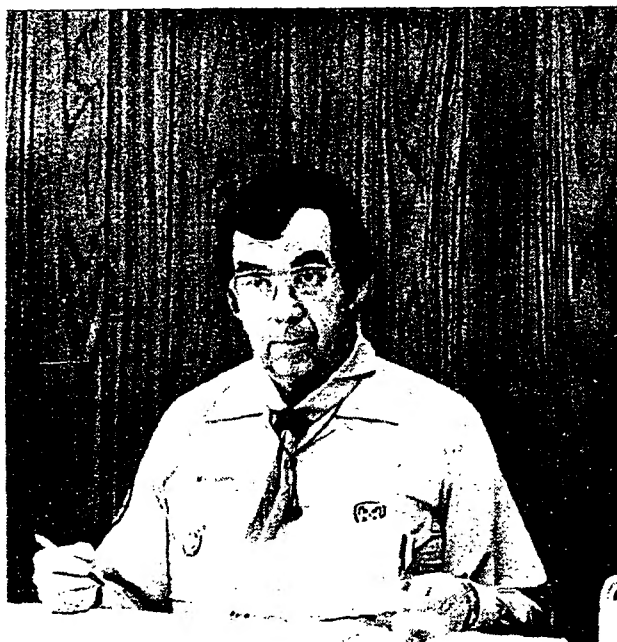
Parmi les motions importantes de l'année 1976-77, on compte un énoncé de principe de base: "aucune unité ne peut être mise en marche sans avoir au moins 2 animateurs formés, dont l'un a fait son 1er cycle."



Hélène Deverdenne



André Lizaire



André Mercure, o.m.i.



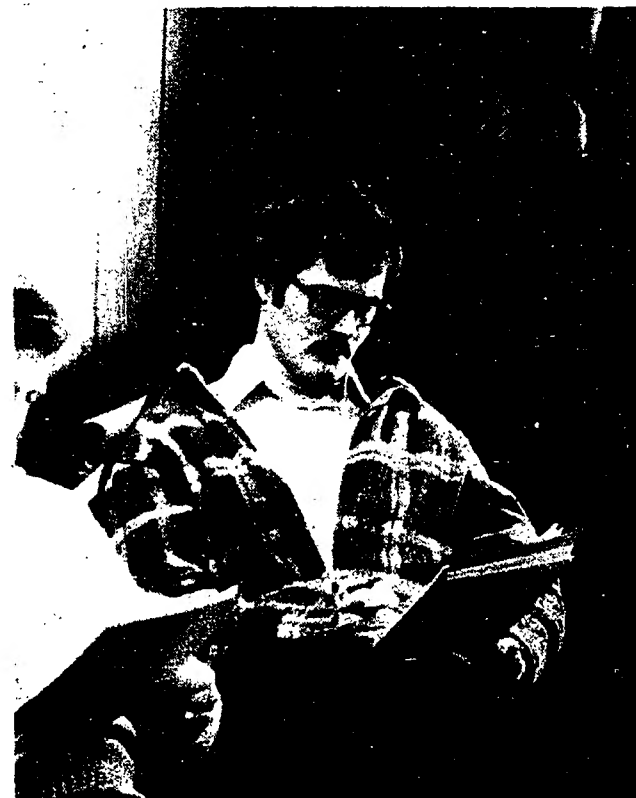
Claire Bernier



René Cloutier



Laurent Beaudoin



Roger Arpin